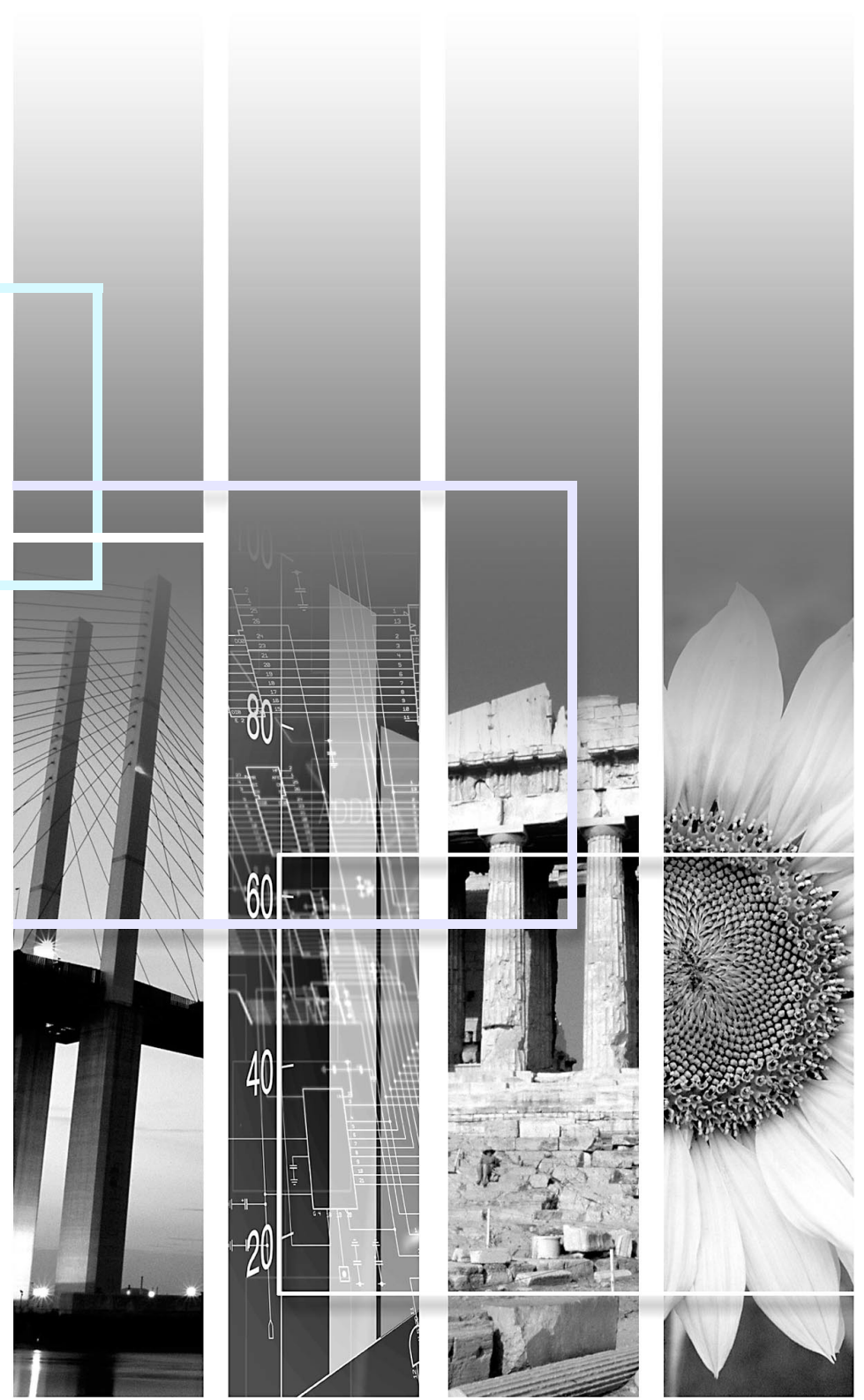







**EPSON®**

# Manual de instrucciones

**MM PROJECTOR**  
ULTI EDIA  
**EMP-7900**



 <b>Precaución</b>	Indica los procedimientos que pueden resultar en daños y heridas si no se tiene suficiente cuidado.
 <b>Pista</b>	Indica información adicional y señala lo que podría ser de utilidad para conocer respecto a un tema.
	Indica una página donde se puede encontrar información útil respecto a un tema específico. Haga clic en el número de página para visualizar la página.
	Indica que en el glosario de términos aparece una explicación de la palabra o palabras subrayadas frente a este símbolo. Haga clic en la palabra o palabras subrayadas para visualizar la entrada correspondiente en la sección "Glosario" de "Apéndices".  <a href="#">p.141</a>
<b>Procedimiento</b>	Indica métodos de funcionamiento y el orden de las funciones. El procedimiento indicado se debería realizar en el orden señalado por los números.

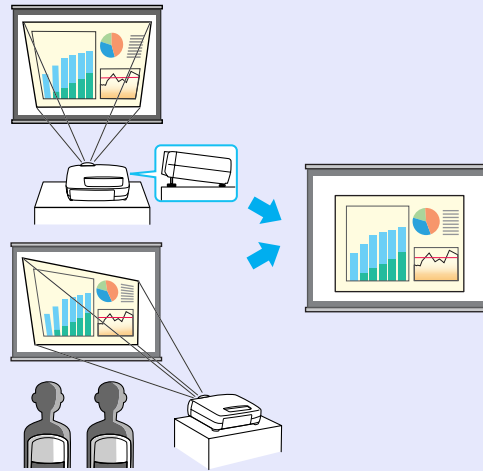
Cuando "unidad" o "proyector" aparecen en el texto de este *Manual de instrucciones*, se pueden referir a elementos que son incluidos u opcionales que se agregan a la unidad principal del proyector.

## La función de ajuste de posición sirve para una variedad de pantallas de proyección

Las imágenes se pueden proyectar sin importar el lugar de instalación.

- Es posible corregir la distorsión trapezoidal que ocurre como resultado de la inclinación del proyector cuando se usa la pata ajustable delantera.

(Corrección automática de la distorsión trapezoidal [p.41](#))



- También se puede corregir la distorsión trapezoidal que ocurre cuando se proyecta desde un costado de la pantalla.

(V-Keystone, H-Keystone [p.42](#))

- Si la corrección trapezoidal vertical hace que la altura de las imágenes proyectadas quede demasiado baja la altura del área de proyección también puede ser ajustada.

(Corrección de altura [p.43](#))



- Se puede usar la función Quick Corner para corregir las cuatro esquinas del área de proyección para hacer que las imágenes entren exactamente en la pantalla.

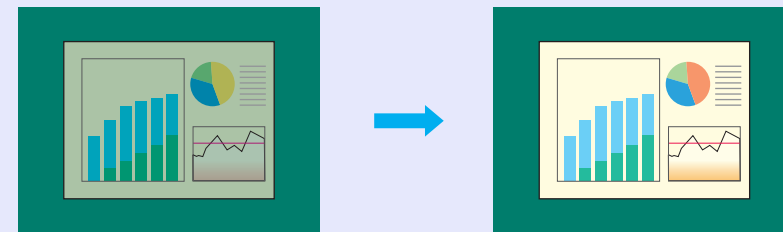
[p.44](#)



## Wall Shot

Se pueden proyectar las imágenes en lugares sin pantalla sin perder el color original.

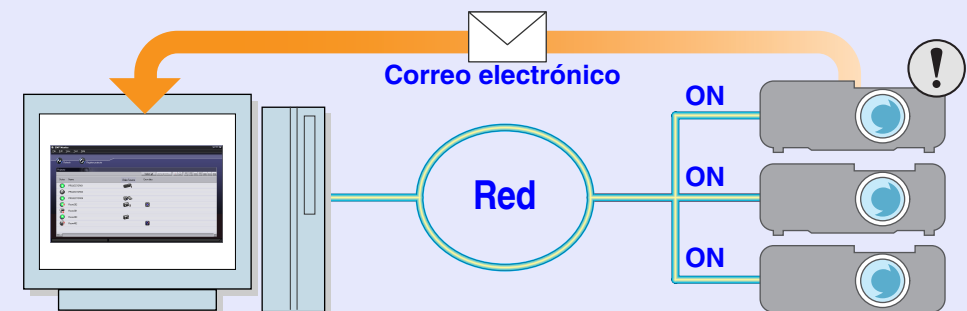
Esto automáticamente ajusta los colores de la imagen a sus colores naturales aunque esté proyectando en superficies como pizarrones o paneles divisorios. [p.46](#)



## Funciones de control y monitorización del proyector usando una red

Trabajando en una red un simple operador sentado en un ordenador puede monitorear múltiples proyectores y puede realizar funciones tales como conectar o desconectar la alimentación y cambiar la fuente de la señal de entrada. (EMP Monitor [p.97](#))

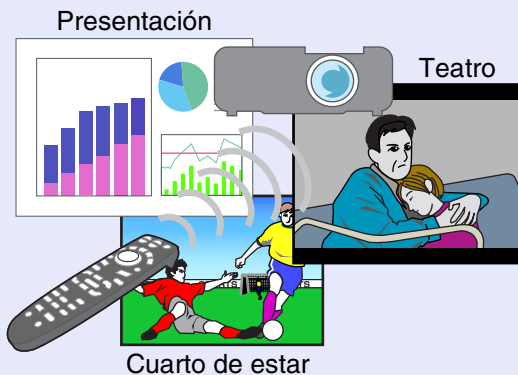
Además, si ocurre un problema con un proyector, tal como la explosión de una lámpara mientras está en progreso la proyección, el proyector puede enviar mensajes de notificación por correo electrónico para avisar a alguien del problema. (Función de notificación por correo electrónico [p.101](#))



### Función de modo de color

Se pueden proyectar imágenes óptimas simplemente seleccionando la calidad de imagen entre los 5 siguientes ajustes predeterminados de acuerdo al ambiente de proyección en uso. No son necesarios otros ajustes de color problemáticos. [☛ p.50](#)

- Dinámico
- Presentación
- Teatro
- Cuarto de estar
- [sRGB](#)»



### Imágenes atractivas y brillantes

Además de la función Modo de color, el proyector puede convertir señales entrelazadas a señales progresivas, lo que le ofrece una imagen más natural y clara sin parpadeos cuando mira una película en un reproductor de DVD u otro dispositivo. [☛ p.88](#)

### Interface versátil

Se pueden conectar una amplia gama de dispositivos al proyector. Acepta tanto señales analógicas de ordenador como señales digitales y está equipado con varios tipos de conectores para compatibilidad con sus dispositivos (como [vídeo componente](#)») y sus cables. [☛ p.17](#)





Anotaciones usadas en este manual .....	1
Características del proyector .....	2

## Antes de usar el proyector

Nombres de las partes y funciones .....	7
Frontal/Superior/Lateral.....	7
Base.....	8
Atrás .....	8
Panel de control.....	9
Mando a distancia .....	10
Puertos de entrada/salida.....	11
Antes de usar el mando a distancia .....	12
Insertando las pilas.....	12
Uso y margen de funcionamiento del mando a distancia.....	13
Instalación .....	15
Instalación del proyector .....	15
Tamaño de la pantalla y distancia de proyección.....	16
Conexión a un ordenador .....	17
Ordenadores compatibles.....	17
Proyección de imágenes desde el ordenador .....	18
Uso del mando a distancia para controlar el puntero del ratón (Función de ratón inalámbrico) .....	20
Conexión a un monitor externo.....	22
Conexión a un fuente de vídeo .....	23
Proyección de imágenes de vídeo compuesto .....	23
Proyección de imágenes S-Vídeo.....	24
Proyección de imágenes de vídeo componente .....	24
Proyección de imágenes de vídeo RGB.....	25

Reproducción de sonido del equipo de vídeo .....	26
Reproducción de sonido desde altavoces externos.....	28

## Funciones básicas

Encender el proyector .....	30
Conexión del cable de alimentación.....	30
Conexión de la alimentación y proyección de imágenes .....	31
Selección de una fuente de imagen mientras se visualizan imágenes proyectadas (Función de vista preliminar).....	33
Apagado del proyector .....	35
Ajuste de la imagen de pantalla .....	37
Ajuste del tamaño de la imagen (Función de zoom).....	37
Enfoque de la imagen de pantalla (Ajuste de enfoque).....	37
Ajuste del ángulo de la imagen .....	38
Corrigiendo la distorsión en el área de proyección (corrección de distorsión trapezoidal) .....	40
Ajuste de la calidad de la imagen .....	46
Proyectando imágenes fáciles de ver sin una pantalla (Wall Shot) .....	46
Ajuste de las imágenes del ordenador .....	48
Seleccionando la calidad de proyección (Selección de modo de color) .....	50
Ajuste del volumen .....	52
Prevención contra robos (contraseña protegida) .....	53
Cuando se habilita la contraseña protegida .....	53
Ajuste de la protección con contraseña .....	55



## Funciones avanzadas

Funciones para mejorar la proyección .....	58
Función de fondo (A/V Mute) .....	58
Función Congelar (Freeze) .....	59
Función de zoom electrónico (E-Zoom) .....	59
Función de imagen en imagen (P in P) .....	60
Función de efecto (Effect).....	62
Función de preajuste (Preset).....	65
Cambio de la relación de ampliación/aspecto.....	68
Identificación del proyector/Identificación del mando a distancia .....	71
Función de bloqueo de botones de funcionamiento.....	73
Uso de las funciones de los menús de ajuste .....	75
Lista de funciones .....	76
Uso de los menús de ajuste .....	95
Control y monitorización del proyector usando una red .....	97
Ordenadores compatibles.....	97
Instalación y desinstalación del Projector Software .....	98
Conexiones de cable de red.....	99
Ajustes de conexión del proyector .....	99
Informe de problemas usando la función de notificación por correo .....	101
Monitorización centralizada y control de los proyectores (EMP Monitor) .....	106

## Localización de problemas

Uso de la ayuda .....	112
Cuando tenemos algún problema .....	114
Estado de los indicadores .....	114
Cuando los indicadores no ofrecen ninguna ayuda.....	117

## Apéndices

Mantenimiento .....	128
Limpieza.....	128
Reemplazo de los consumibles .....	130
Grabación de un logo del usuario .....	136
Artículos de consumo y accesorios opcionales .....	139
Glosario.....	141
Lista de comandos ESC/VP21 .....	144
Lista de comandos.....	144
Protocolo de comunicaciones.....	144
Disposición de los cables .....	145
Ajuste de conexión USB .....	146
Lista de tipos de visualización de monitores que se pueden usar .....	147
Especificaciones .....	148
Aspecto .....	150
Índice .....	151



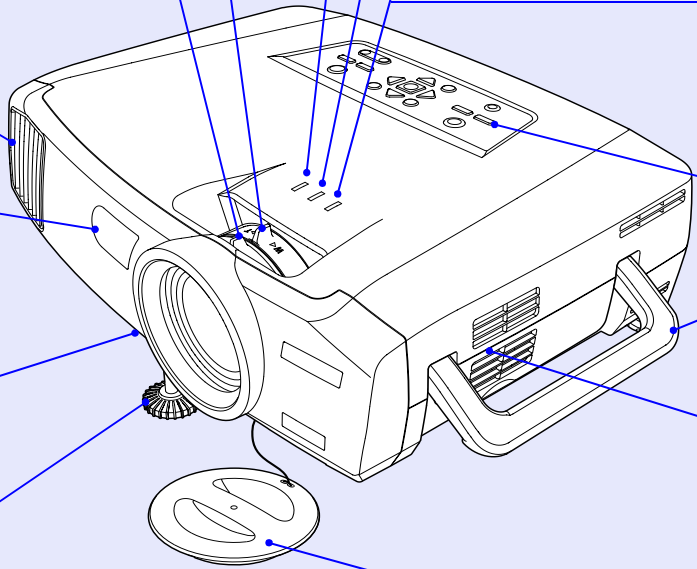
# Antes de usar el proyector

Este capítulo describe el procedimiento para instalar el proyector antes de usarlo.

<b>Nombres de las partes y funciones .....</b>	<b>7</b>	<b>• Proyección de imágenes desde el ordenador .....</b>	<b>18</b>
• Frontal/Superior/Lateral.....	7	• Si el puerto de monitor es un puerto mini D-Sub de 15 pins (ejemplo) .....	18
• Base.....	8	• Si el puerto del monitor es un puerto RGB digital .....	19
• Atrás .....	8	<b>• Uso del mando a distancia para controlar el puntero del       ratón (Función de ratón inalámbrico) .....</b>	<b>20</b>
• Panel de control .....	9	<b>• Conexión a un monitor externo.....</b>	<b>22</b>
• Mando a distancia .....	10	<b>Conexión a un fuente de vídeo .....</b>	<b>23</b>
• Puertos de entrada/salida .....	11	• Proyección de imágenes de vídeo compuesto .....	23
<b>Antes de usar el mando a distancia.....</b>	<b>12</b>	• Proyección de imágenes S-Vídeo .....	24
• Insertando las pilas .....	12	• Proyección de imágenes de vídeo componente.....	24
• Uso y margen de funcionamiento del mando a distancia .....	13	• Proyección de imágenes de vídeo RGB.....	25
• Uso del mando a distancia .....	13	• Si el puerto de salida RGB es un puerto de mini D-Sub de 15 pins.....	25
• Rango de funcionamiento del mando a distancia .....	14	<b>Reproducción de sonido del equipo de vídeo..</b>	<b>26</b>
<b>Instalación .....</b>	<b>15</b>	<b>Reproducción de sonido desde altavoces externos .....</b>	<b>28</b>
• Instalación del proyector .....	15		
• Tamaño de la pantalla y distancia de proyección.....	16		
<b>Conexión a un ordenador .....</b>	<b>17</b>		
• Ordenadores compatibles.....	17		

La ilustración siguiente muestra el proyector equipado con una lente de zoom granangular.

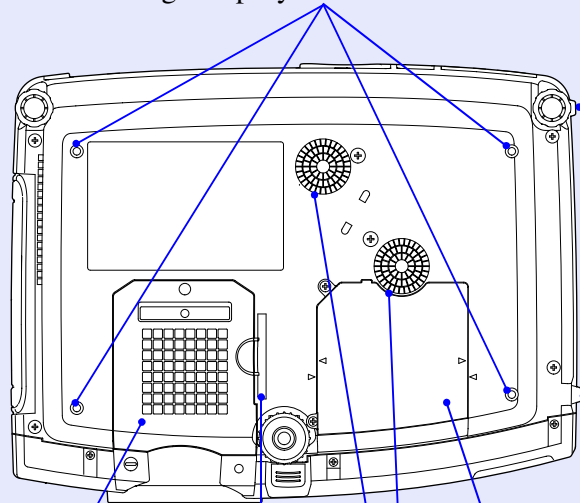
## Frontal/Superior/Lateral

- 
- **Anillo de zoom** ➡ p.37  
Ajusta el tamaño de la imagen.
  - **Anillo de enfoque** ➡ p.37  
Ajusta el enfoque de la imagen.
  - **Ventilación de salida de aire**  
⚠ No tocar durante o inmediatamente después de proyectar, pues pueden estar calientes.
  - **Receptor de infrarrojos** ➡ p.13  
Recibe las señales desde el mando a distancia.
  - **Palanca de ajuste de pata** ➡ p.39  
Saque la palanca de la pata para extender o retraer la pata delantera.
  - **Pata ajustable delantera** ➡ p.39  
Extienda y retraiga para ajustar el ángulo de proyección cuando el proyector se encuentra sobre una superficie como una mesa o pestache.
  - **Indicador ⚡ (Temperatura)** ➡ p.114  
Parpadea o se enciende de diferentes colores para indicar problemas con la temperatura interna del proyector.
  - **Indicador 💡 (Lámpara)** ➡ p.114  
Parpadea o se enciende de diferentes colores para indicar problemas con la lámpara de proyección.
  - **Indicador ⏻ (Funcionamiento)** ➡ p.114  
Parpadea o se enciende de diferentes colores para indicar el estado de funcionamiento del proyector.
  - **Panel de control** ➡ p.9
  - **Asa**  
Sujete el proyector por este asa al levantarlo y transportarlo.
  - **Filtro de aire (ventilación de entrada de aire)** ➡ p.129, p.134  
Evita que entren en el proyector polvo y otras partículas extrañas.  
Limpie los filtros de aire periódicamente.
  - **Cubierta de la lente**  
Colóquela cuando no use el proyector para evitar que se ensucie o dañe la lente.

## Base

### • Puntos de fijación de la bandeja para techo (4 puntos) ➡ p.15, p.139

Fije en estos puntos el soporte para fijación en techo cuando desee colgar el proyector del techo.



### • Patas para almacenamiento

Se usan para parar el proyector verticalmente para almacenarlo.

### • Ventilación de entrada de aire ➡ p.129

Limpie los Ventilación de entrada de aire periódicamente.

### • Filtro de aire ➡ p.134

Evita que entren en el proyector polvo y otras partículas extrañas. Limpie los filtros de aire periódicamente.

### • Cubierta de la lámpara ➡ p.131

Abra esta cubierta cuando reemplace la lámpara del proyector.

### • ventilaciones de entrada de aire ➡ p.129

Limpie los Ventilación de entrada de aire periódicamente.

## Atrás

### • Bloqueo de seguridad (🔒) ➡ p.141

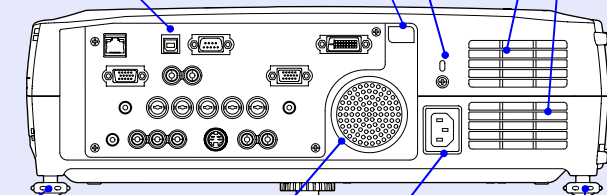
### • Receptor de infrarrojos ➡ p.13

Recibe las señales desde el mando a distancia.

### • Puertos de entrada/salida ➡ p.11

### • ventilaciones de entrada de aire ➡ p.129

Limpie los Ventilación de entrada de aire periódicamente.



### • Pata ajustable trasera

### • Altavoz

### • Entrada de alimentación ➡ p.30

Para conectar el cable de alimentación.

### • Pata ajustable trasera

## Panel de control

Los botones sin descripción son los mismos que los botones del mando a distancia. Consulte las descripciones del mando a distancia para obtener detalles.

### • Botón [Auto/Enter] p.48, p.95, p.113



Funciona de la misma manera que el botón [Auto] del mando a distancia.

Cuando se presiona mientras se está visualizando un menú de configuración o menú de ayuda, funciona de la misma manera que el botón [Enter] del mando a distancia.

### • Botones [] y [] p.42, p.44, p.49, p.95, p.112

Use estos botones para la corrección de distorsión trapezoidal vertical y la corrección usando "Quick Corner".



Si presiona uno de estos botones mientras mantiene presionado el botón [Shift], puede ajustar la [sync](#) de las imágenes del ordenador.

Cuando se presionan mientras se está visualizando un menú de configuración o menú de ayuda, estos botones funcionan como botones [] y [] (arriba y abajo) para seleccionar elementos en el menú.

### • Botones [] y [] p.42, p.44, p.48, p.96, p.112

Use estos botones para la corrección de distorsión trapezoidal horizontal y la corrección usando "Quick Corner".

Si presiona uno de estos botones mientras mantiene presionado el botón [Shift], puede ajustar la [tracking](#) de las imágenes del ordenador.

Cuando se presionan mientras se visualiza un menú de configuración o menú de ayuda, estos botones funcionan como botones [] e [] (izquierdo y derecho) para ajustar los valores.

### • Botón [Menu] p.95

### • Botón [Power] p.31, p.35

### • Botones [Source] p.32

Botón [Computer/DVI]:

Cambia la fuente de entrada entre el puerto [Computer] y el puerto [DVI] en ese orden cada vez que se presiona el botón.

Botón [Video/BNC]:

Cambia la fuente de entrada entre el puerto [S-Video], puerto [Video] y el puerto [BNC] en ese orden cada vez que se presiona el botón.

### • Botón [Wall Shot] p.46

### • Botón [ESC] p.96, p.112

### • Botón [Help] p.112

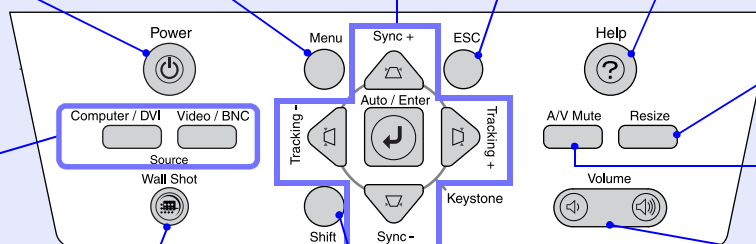
### • Botón [Resize] p.68

### • Botón [A/V Mute] p.58


### • Botón [Volume] p.52













### • Botón [Shift] p.48, p.49, p.69

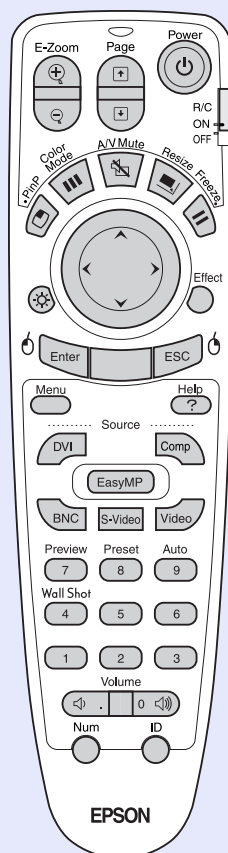
Este botón no funciona por sí mismo. Se usa cuando se ajusta la sincronización y la alineación y cuando se usa la función de modificación de tamaño.

















## Mando a distancia

Si coloca el  sobre el icono de un botón o el nombre de un botón, aparecerá una descripción de ese botón.

- Transmisor infrarrojo  p.14
- Indicador
- Botones [Page]  p.20
- Botones [E-Zoom]  p.59
- Botón [Color Mode]  p.50
- Botón [PinP]  p.60
- Botón [☀] (illumination)
- Botón [Menu]  p.95
- Botón [Enter (↵)]  p.21, p.95, p.113
- Botón [Preset]  p.65
- Botón [Preview]  p.33
- Botón [Wall Shot]  p.46
- Botones [Volume]  p.52
- Botón [Num]  p.55, p.100



- Botón [Power]  p.31, p.35
- Interruptor [R/C]  p.13
- Botón [A/V Mute]  p.58
- Botón [Resize]  p.68
- Botón [Freeze]  p.59
- Botón [☉]  p.21, p.95, p.112
- Botón [Effect]  p.62
- Botón [ESC (↵)]  p.21, p.96, p.113
- Botón [Help]  p.112
- Botones [Source]  p.32
- Botón [Auto]  p.48
- Botones numéricos  p.73, p.100
- Botón [ID]  p.72
- Puerto [Remote]  p.14, p.139



## Puertos de entrada/salida

### • Puerto de red 🖱️ p.99

Para conectar el proyector a una red.

### • Puerto [Monitor Out] 🖱️ p.22

Emite las señales analógicas RGB de un ordenador, actualmente proyectadas, a un monitor externo. No es compatible con las señales digitales RGB de ordenadores ni con las señales de equipos de vídeo.

### • Puerto [Audio Out] 🖱️ p.28

A través de este puerto salen las señales de audio de la fuente de vídeo seleccionada a los altavoces externos.

### • Puerto [Remote] 🖱️ p.14, p.139

Conecte el juego de cables de mando a distancia opcional para entrar señales al proyector.

### • Puerto [Video] 🖱️ p.23

A través de este puerto entran señales [vídeo compuesto](#) desde una fuente de vídeo.

### • Puertos [Audio] (para el puerto [Video]) 🖱️ p.26

A través de este puerto entran señales de audio de la fuente que está conectada al puerto [Video].

### • Puerto [S-Video] 🖱️ p.24

A través de este puerto entran señales [S-Vídeo](#) desde una fuente de vídeo.

### • Puertos [Audio] (para el puerto [S-Video]) 🖱️ p.26

A través de este puerto entran señales de audio de la fuente que está conectada al puerto [S-Video].

### • Puerto [USB] 🖱️ p.20, p.145

Conecta el proyector a un ordenador mediante el cable USB cuando se usa la función de ratón inalámbrico.

### • Puerto [Control (RS-232C)] 🖱️ p.145

Conecta el proyector a un ordenador usando un cable RS-232C. Este puerto es para control y no debe ser usado por el usuario.

### • Puerto [Computer] 🖱️ p.18, p.25

Entra señales de vídeo RGB analógicas de un ordenador y señales de vídeo RGB y señales de [vídeo componente](#) de otras fuentes de vídeo.

### • Puerto [DVI] 🖱️ p.19

Permite entrar las señales de vídeo de ordenador digital-RGB.

### • Puerto [Audio] (para puerto [Computer], [DVI]) 🖱️ p.26

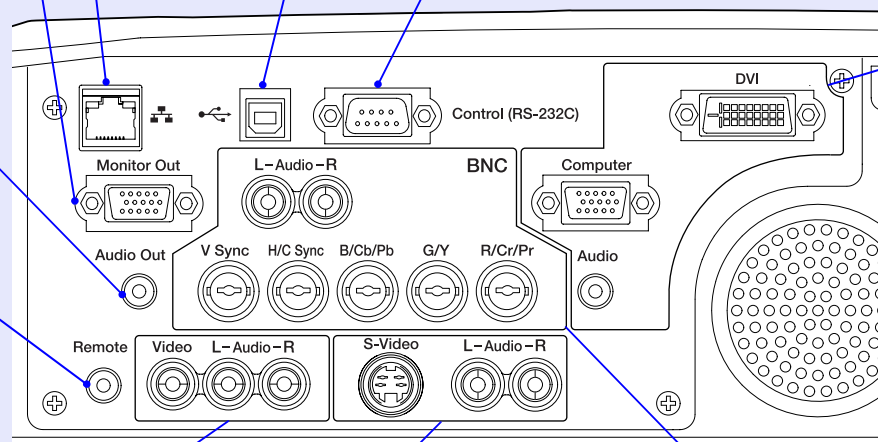
Entra señales de audio del equipo conectado al puerto [Computer] o al puerto [DVI].

### • Puertos [BNC]

Entra señales analógicas RGB de un ordenador, señales de vídeo RGB y señales de [vídeo componente](#) de equipos de vídeo.

### • Puertos [Audio] (para el puerto [BNC]) 🖱️ p.26

A través de estos puertos entran señales de audio de la fuente que está conectada a los puertos [BNC].



## Insertando las pilas

Al momento de comprar el proyector no hay pilas instaladas en el mando a distancia. Deberá insertar las pilas provistas con el proyector antes de poder usar el mando a distancia.



### Precaución

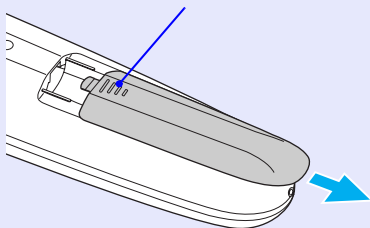
*Asegúrese de leer la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial antes de manipular las pilas.*

1

### Retire la cubierta de las pilas.

Mientras empuja hacia abajo el refuerzo de la cubierta de las pilas, deslice la cubierta de la pila en la dirección de la flecha.

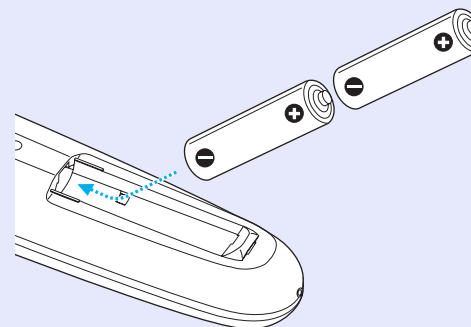
Refuerzo



2

### Inserte las pilas.

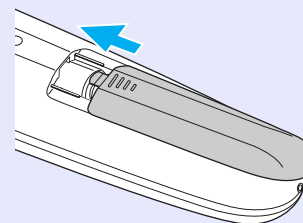
Verifique las posiciones de las marcas (+) y (-) dentro del compartimiento de las pilas para asegurarse que las pilas estén bien insertadas.



3

### Vuelva a colocar la cubierta de las pilas.

Deslice hacia adentro la cubierta de las pilas hasta que la lengüeta haga clic en su lugar.



### Pista

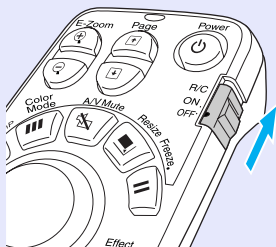
*Si ocurren demoras en la respuesta del mando a distancia o si no funciona después de no usarlo durante algún tiempo, probablemente se deba a que las pilas están descargadas. Si ocurre eso, sustitúyalas por dos pilas alcalinas AA nuevas.*

## Uso y margen de funcionamiento del mando a distancia

### ■ Uso del mando a distancia

El mando a distancia se usa de la siguiente manera.

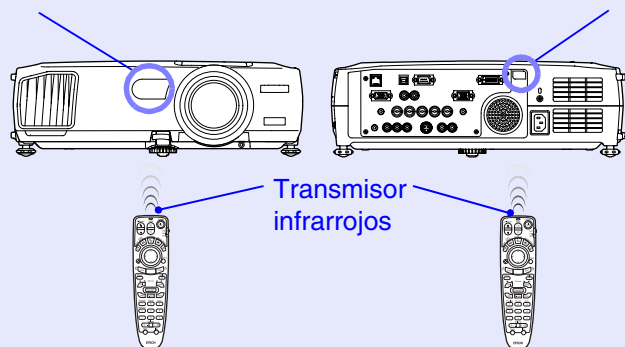
#### 1 Ajuste el interruptor [R/C] del mando a distancia a "ON".



#### 2 Apunte el transmisor infrarrojo hacia uno de los receptores de infrarrojos del proyector y use los botones del mando a distancia.

Receptor de infrarrojos (frontal)

Receptor de infrarrojos (posterior)



### Pista

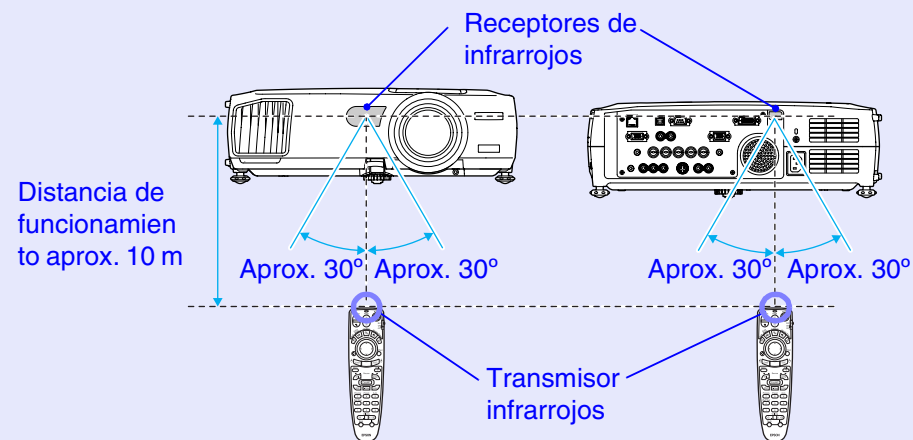
- No permita que la luz del sol o que la luz de lámparas fluorescentes ilumine directamente sobre los receptor de infrarrojos, de lo contrario esto podría interferir en la recepción de señales del mando a distancia.
- Cuando no use el mando a distancia, ajuste el interruptor [R/C] del mando a distancia a "OFF". Si deja el interruptor [R/C] en "ON", se gastarán las pilas.
- Si un botón del mando a distancia se presiona por más de 1 minuto mientras el interruptor [R/C] está en "ON", se dejará de transmitir la señal de funcionamiento de ese botón (el mando a distancia cambiará al modo de reposo). El propósito de esto es reducir el consumo de energía de la pila si algo es colocado encima del mando a distancia. Cuando se deje de presionar el botón, el mando a distancia volverá a funcionar normalmente.

## Rango de funcionamiento del mando a distancia

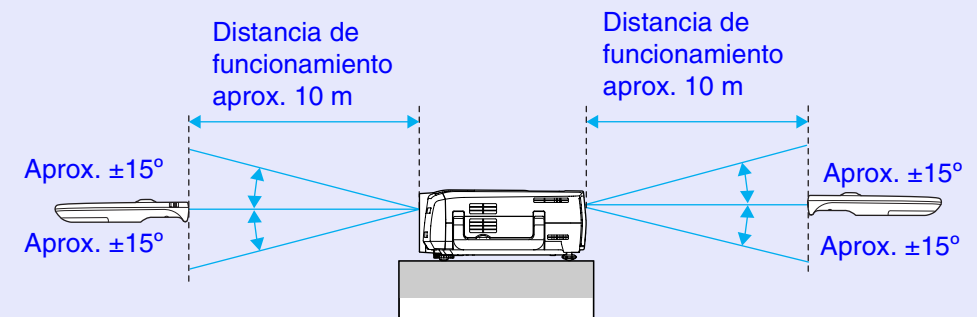
Use el mando a distancia dentro de los márgenes indicados a continuación. Si la distancia o el ángulo entre el mando a distancia y receptor de infrarrojos está fuera del margen de funcionamiento normal, es posible que el mando a distancia no funcione.

Distancia de funcionamiento	Ángulo de funcionamiento
Aprox. 10 m	Aprox. $\pm 30^\circ$ horizontalmente Aprox. $\pm 15^\circ$ verticalmente

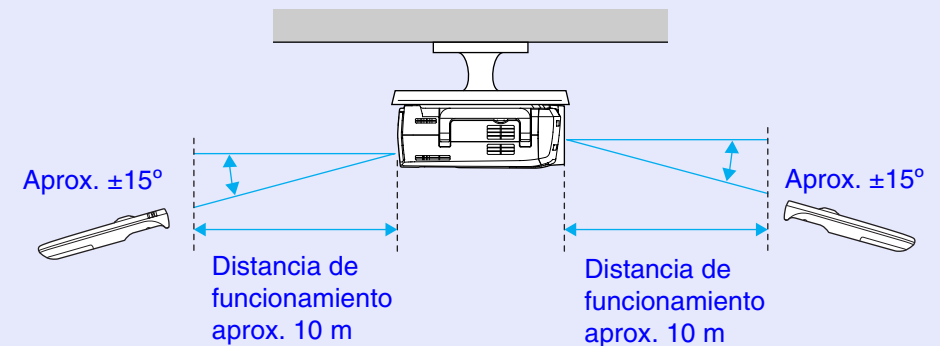
### Ángulo de funcionamiento (horizontalmente)



### Ángulo de funcionamiento (verticalmente)



### Cuando está colgado del techo



### Pista

Si se quiere asegurar de que el mando a distancia funcione correctamente desde una distancia, use el cable de mando a distancia opcional para conectar el puerto [Remote] del mando a distancia al puerto [Remote] del proyector.

Consulte la sección "Apéndices: Artículos de consumo y accesorios opcionales" ➡ p.139

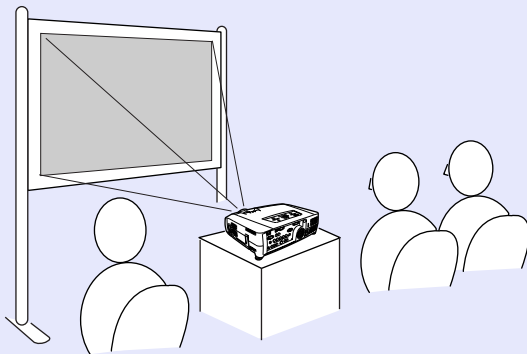
## Instalación del proyector

El proyector soporta los cuatro métodos de proyección siguientes, permitiéndole seleccionar el mejor método para proyectar sus imágenes.

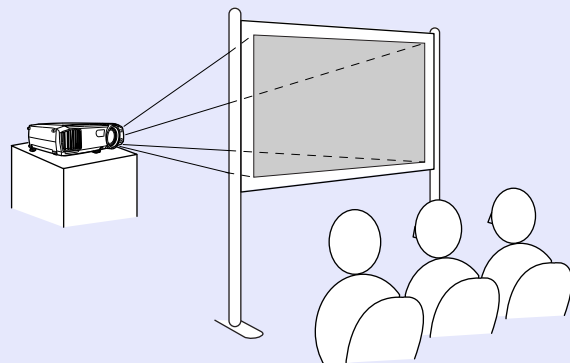
### ! Precaución

- *Antes de instalar el proyector, asegúrese de leer la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial.*
- *El proyector tiene patas en un costado para almacenarlo. No instale el proyector verticalmente con las patas para proyección. ➡ p.8*

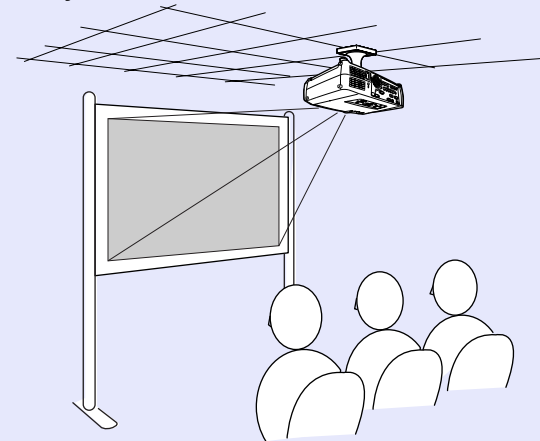
- Proyección frontal



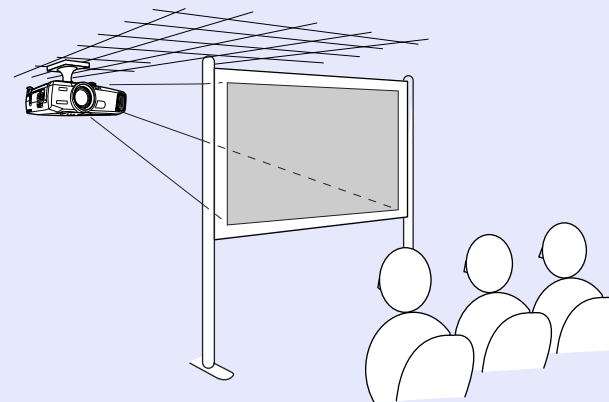
- Retroproyección usando una pantalla translúcida



- Proyección frontal/desde el techo



- Retroproyección/desde el techo usando una pantalla translúcida



\* Es necesario un método especial de instalación para colgar el proyector en el techo. Contacte al distribuidor si le gustaría usar este método de instalación. El Soporte para fijación en techo opcional es necesario cuando instale el proyector en el techo. ➡ p.139



### Pista

*Cuando use la función de retroproyección desde el techo usando una pantalla translúcida, seleccione los ajustes "En techo" y "Retroproyec." en el menú "Avanzado1" para que coincida con el método de instalación. ➡ p.89*

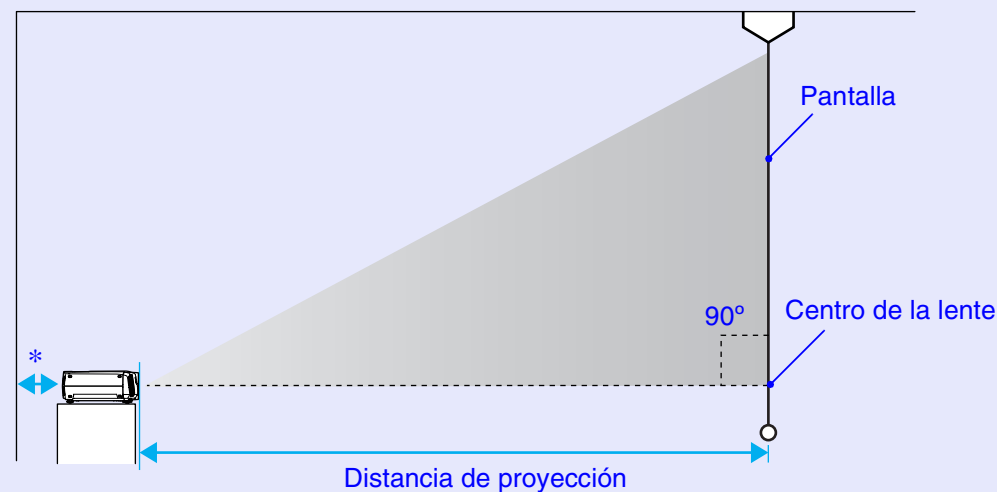
## Tamaño de la pantalla y distancia de proyección

La distancia de la lente a la pantalla determina el tamaño de la imagen. Los siguientes valores de distancia recomendada y la distancia de proyección indicados son para un proyector está equipado con una lente de zoom granangular. Si el proyector tiene algún otro tipo de lente opcional, consulte la documentación provista con la lente.

<b>Distancia recomendada</b>	77–1113 cm
------------------------------	------------

Mientras consulta el cuadro siguiente, posicione el proyector de manera que las imágenes sean proyectadas en la pantalla del tamaño correcto. Los valores deben ser usados como una guía para ajustar el proyector. Los valores reales variarán dependiendo de las condiciones de proyección y el ajuste del zoom.

Tamaño de pantalla de 4:3 (cm)	Distancia de proyección (cm)
30" (61 × 46)	77–107
40" (81 × 61)	105–144
50" (100 × 76)	133–181
60" (120 × 90)	161–219
80" (160 × 120)	216–293
100" (200 × 150)	272–368
200" (410 × 300)	550–740
300" (610 × 460)	827–1113



\* Si lo instala en una pared, deje un espacio de unos 20 cm entre el proyector y la pared.



### Pista


*La lente de zoom granangular permite una relación de zoom de hasta 1,35. El tamaño de la imagen con el ajuste máximo de zoom es de unas 1,35 veces mayor que el tamaño de la imagen con el ajuste mínimo de zoom.*



## Precaución


*Cuando conecte el proyector a un ordenador, asegúrese de verificar lo siguiente:*

- *Apague el proyector y el ordenador antes de conectarlos. Si está conectada la alimentación de alguno de los dos dispositivos en el momento de la conexión, podría ocasionar daños.*
- *Verifique las formas de los conectores de los cables y de los puertos de dispositivos antes de realizar las conexiones. Si trata de forzar un conector para que encaje en otro puerto de dispositivo que tiene una forma o un número de terminales diferente, podría ocasionar daños al conector o al puerto.*
- *No envuelva el cable de alimentación y el cable de conexión juntos. Si el cable de alimentación y el cable de conexión se envuelven juntos, pueden ocurrir interferencias en la imagen o errores de funcionamiento.*

- Condición 2 : La resolución y frecuencia del monitor del ordenador deben estar incluidas en la "Lista de tipos de visualización de monitores que se pueden usar". Consulte "Apéndices: Lista de tipos de visualización de monitores que se pueden usar"  p.147 Algunos ordenadores le permiten cambiar la resolución de salida, por lo tanto si es necesario, cambie la resolución para que coincida con el ajuste en "Lista de tipos de visualización de monitores que se pueden usar", mientras consulta la documentación de su ordenador.



## Pista

- *Dependiendo de la forma del puerto del ordenador, es posible que necesite un adaptador disponible a la venta. Para más información, consulte la documentación de su ordenador.*
- *Si el ordenador y el proyector están demasiado separados uno del otro para conectar el cable de ordenador, use el cable VGA-HD 15 para PC opcional. Consulte "Apéndices: Accesorios opcionales"  p.139*

## Ordenadores compatibles

No se puede conectar el proyector en algunos tipos de ordenador, y quizás no sea posible la proyección de imágenes aunque la conexión real sea posible. Asegúrese de que el ordenador que pretende usar cumpla con las condiciones indicadas a continuación.

- Condición 1: El ordenador debe tener un puerto de salida de señal de imagen.  
Verifique que el ordenador tenga un puerto etiquetado como "puerto RGB", "puerto de monitor" o "puerto CRT" que pueda emitir señales de imagen.  
Si el ordenador tiene un monitor incorporado, o si usa un ordenador portátil, es posible que no pueda conectar el ordenador al proyector, o alternatively podrá comprar un puerto de salida externo. Consulte la documentación de su ordenador bajo un titular como "Conexión de un monitor externo" o similar para obtener más detalles.

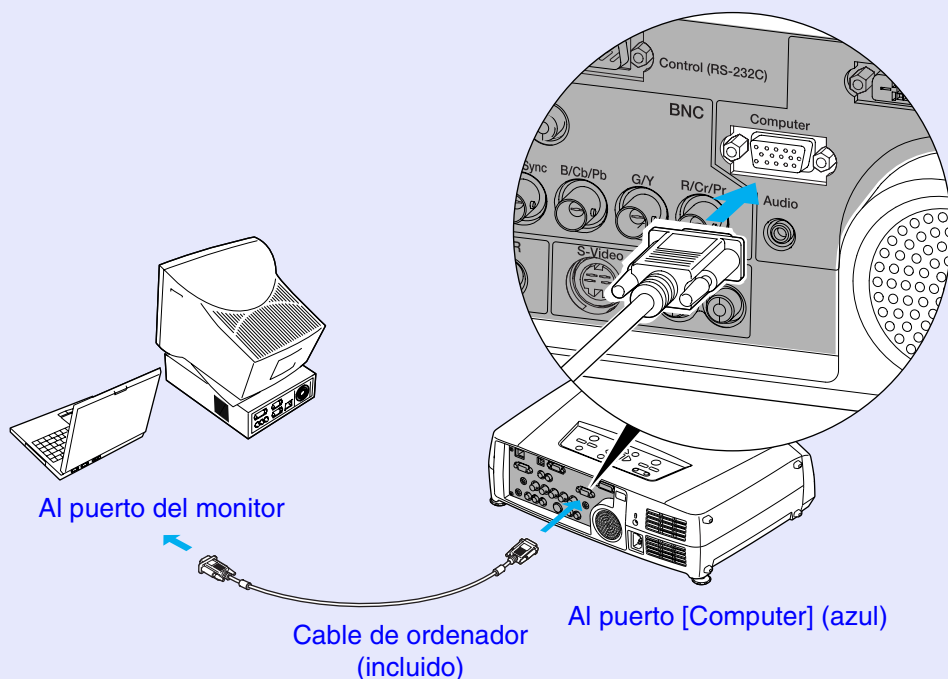


## Proyección de imágenes desde el ordenador

La forma y las especificaciones del puerto del monitor del ordenador determinarán que tipo de cable debe ser usado. Verifique lo siguiente para ver que tipo de puerto tiene su ordenador.

### Si el puerto de monitor es un puerto mini D-Sub de 15 pins (ejemplo)

Use el cable de ordenador incluido para realizar las conexiones.

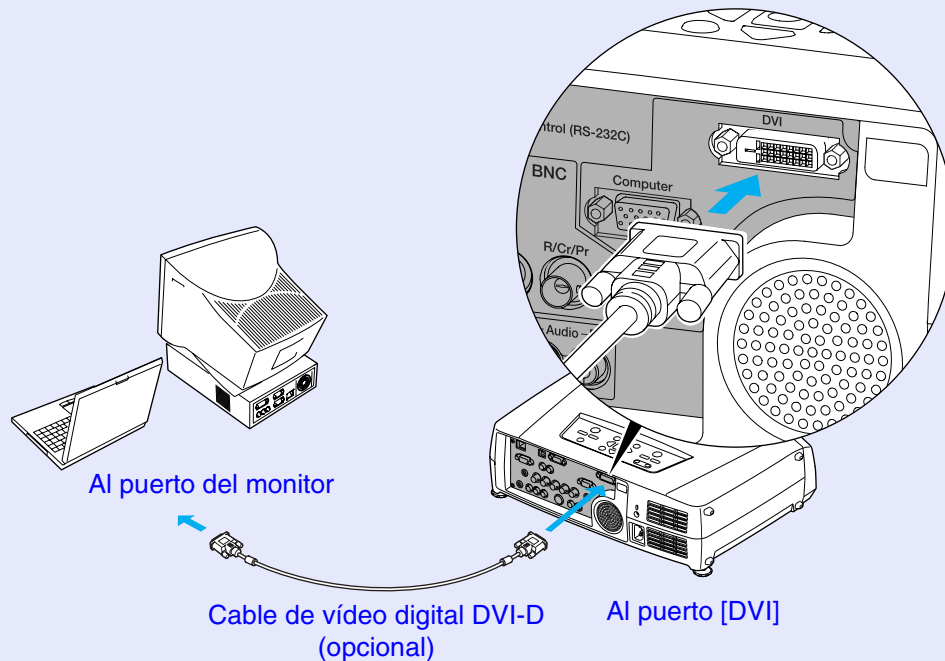


### Pista

- Las fuentes de imágenes son detectadas automáticamente de acuerdo con las señales de entrada. Dependiendo de una señal de salida de un ordenador, la imagen proyectada puede tener colores artificiales. Si sucede eso, ajuste la fuente de entrada a "Ent. Ordenador" en el menú de configuración a "RGB". ➡ p.86
- Al conectar más de un equipo a la vez al proyector, use el botón [Comp] en el mando a distancia, o el botón [Computer/DVI] en el panel de control del proyector para cambiar entre equipos después de comenzar la proyección. ➡ p.32

■ Si el puerto del monitor es un puerto RGB digital

Use el cable vídeo digital **DVI-D** para realizar la conexión.



Pista

- Use cualquier cable vídeo digital DVI opcional que esté de acuerdo con el puerto del ordenador.  
Consulte "Apéndices: Artículos de consumo y accesorios opcionales" ➡ p.139
- Al conectar más de un equipo a la vez al proyector, use el botón [DVI] en el mando a distancia, o el botón [Computer/DVI] en el panel de control del proyector para cambiar entre equipos después de comenzar la proyección. ➡ p.32

## Uso del mando a distancia para controlar el puntero del ratón (Función de ratón inalámbrico)

Puede usar el mando a distancia como un ratón inalámbrico para controlar el puntero del ratón en la pantalla usando el cable [USB](#) incluido para conectar el puerto USB del ordenador al puerto [USB] de la parte posterior del proyector.

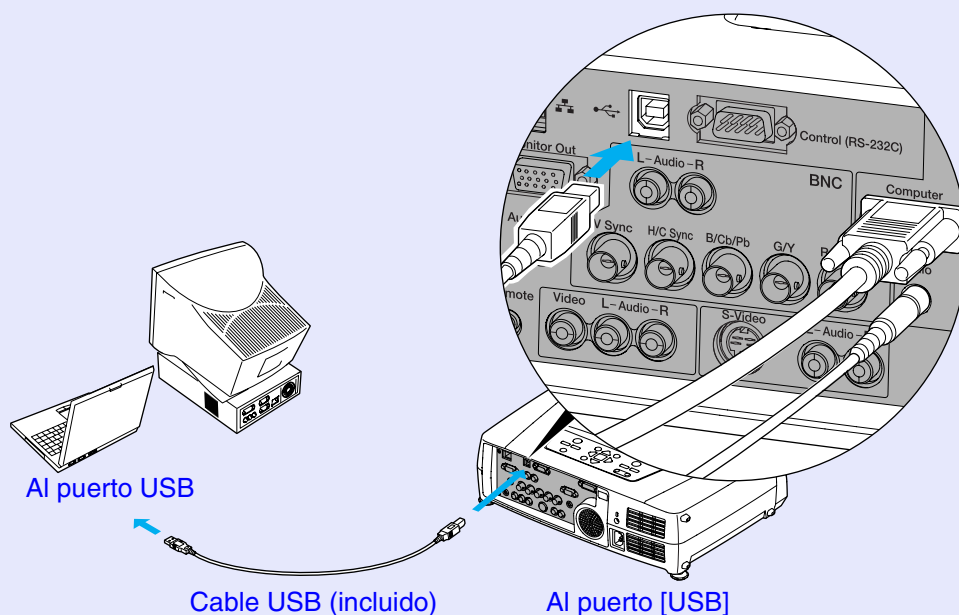
Ordenador	Ratón usado	Cable aplicable
Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional	Ratón USB	Cable USB (incluido)
Macintosh (OS 8.6–9.2/10.0–10.3)	Ratón USB	Cable USB (incluido)

\* Cuando use el mando a distancia como un ratón inalámbrico, los botones [Página ↵] y [Página ▶] del mando a distancia se pueden usar para desplazarse hacia atrás y hacia delante a través de las páginas cuando se proyecta una presentación de PowerPoint.



### Pista

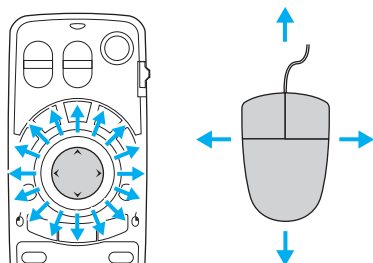
- **El cable USB solamente se puede conectar a ordenadores con un interface USB estándar. Si usa un ordenador bajo Windows, el ordenador debe tener instalada una versión completa de Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Si el ordenador funciona con una versión de Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional que fue actualizada de una versión anterior de Windows, no se puede garantizar el funcionamiento correcto.**
- **Quizás no sea posible usar la función de ratón inalámbrico bajo algunas versiones de los sistemas operativos Windows y Macintosh.**
- **Algunos ajustes de ordenador quizás se deban cambiar para que se pueda usar la función de ratón. Consulte la documentación del ordenador para más detalles.**



Una vez realizada la conexión, el puntero del ratón puede ser usado de la siguiente manera.

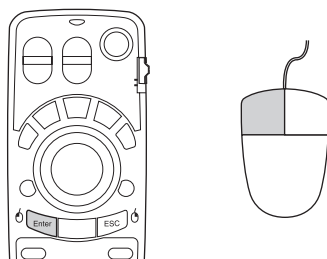
## Moviendo el puntero del ratón

Incline el botón [○] del mando a distancia para mover el puntero del ratón en la dirección en que se inclina.



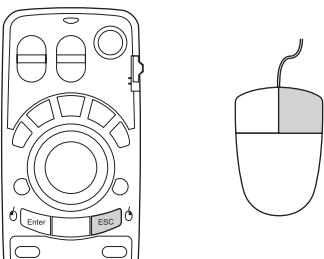
## Clic izquierdo

Presione el botón [Enter (↵)]. Si presiona dos veces el botón [Enter (↵)] en rápida sucesión, tiene el efecto de un doble clic.



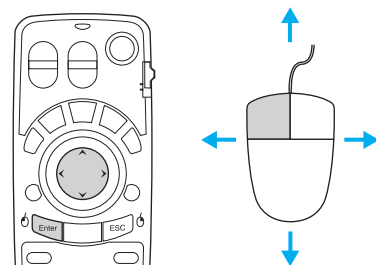
## Clic derecho

Presione el botón [ESC (⏏)].



## Arrastrar y soltar

Al mantener presionado el botón [Enter (↵)] durante aproximadamente 1,5 segundos, el botón se encenderá y se activará el modo de arrastrar y soltar. En este modo, podrá arrastrar inclinando el botón [○]. Presione el botón [Enter (↵)] en la posición deseada para soltar los ítems arrastrados.



El modo de arrastrar y soltar también se puede habilitar de la misma manera presionando el botón [ESC (⏏)] aproximadamente 1,5 segundos. Esta operación permite arrastrar y soltar con el clic derecho.



## Pista

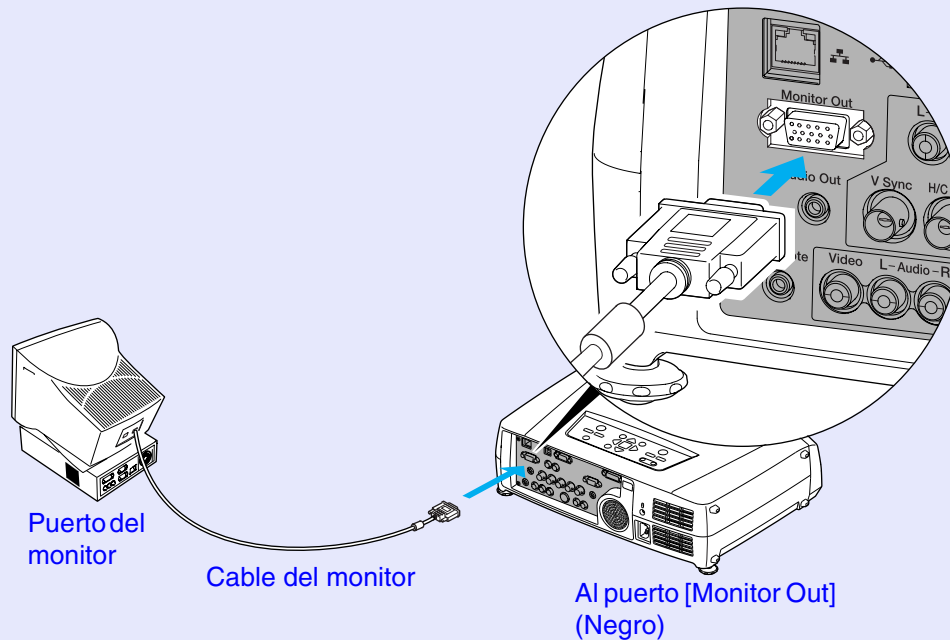
- Si los ajustes del botón del ratón han sido invertidos en el ordenador, el funcionamiento de los botones del mando a distancia también se invertirán.
- No se puede usar la función de ratón inalámbrico mientras se están usando las siguientes funciones.
  - Mientras se está visualizando un menú de configuración
  - Mientras se está visualizando un menú de ayuda
  - Mientras se está usando la función de efecto
  - Mientras se ha ajustado una sub-pantalla usando la función de imagen en imagen
  - Mientras se está usando la función de zoom electrónico
  - Mientras se está realizando un ajuste Quick Corner
  - Mientras se está visualizando una ventana en el modo real usando la función de cambio de tamaño
  - Mientras se está usando la función de previsualización
  - Mientras se está capturando el logo del usuario
  - Cuando está habilitada Wall Shot
  - Mientras se está ajustando la protección de contraseña



## Conexión a un monitor externo

Cuando se estén proyectando señales analógicas RGB, puede conectar un monitor externo al proyector para visualizar las imágenes en el monitor externo, por ejemplo cuando se ofrece una presentación.

Conecte el monitor usando el cable provisto con el monitor.



### Pista

- Las imágenes digitales RGB de un ordenador y las imágenes de vídeo no se pueden emitir a un monitor externo.
- El medidor de ajuste para la corrección trapezoidal y los menús de ajuste y ayuda no salen por el monitor externo.



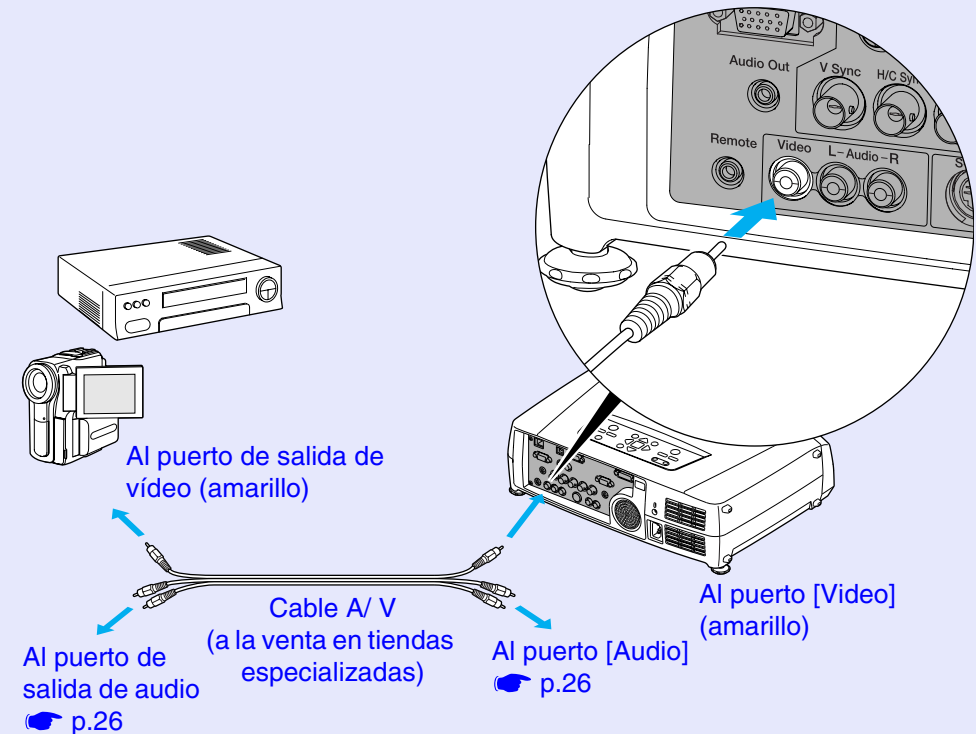
## Precaución

***Cuando se conecta el proyector a otras fuentes de vídeo, tome las siguientes precauciones.***

- **Apague el proyector y la fuente de vídeo antes de conectarlos. Si está activado cualquier dispositivo en el momento de la conexión, esto podría ocasionar daños.**
- **Verifique las formas de los conectores y de los terminales de los puertos de dispositivos antes de realizar las conexiones. Si trata de forzar un conector para que encaje en otro puerto de dispositivo con forma o número de terminales diferente podría dañar al conector o puerto.**
- **No envuelva el cable de alimentación y el cable de conexión juntos. Si el cable de alimentación y el cable de conexión se envuelven juntos, pueden ocurrir interferencias en la imagen o errores de funcionamiento.**

## Proyección de imágenes de vídeo compuesto»

Use un cable de A/V a la venta en tiendas especializadas para realizar las conexiones.



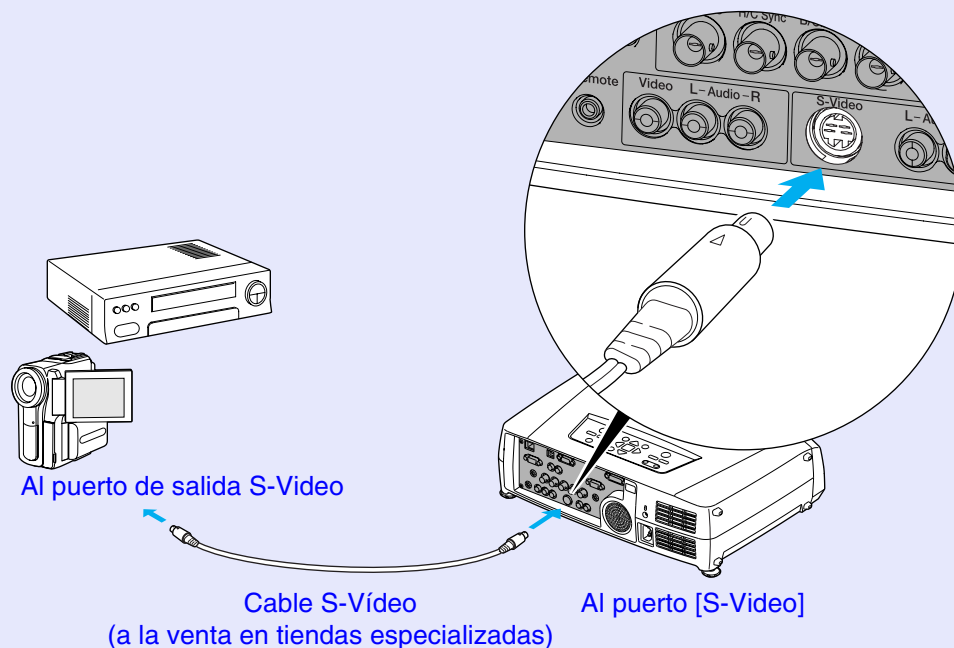
## Pista

***Al conectar más de un equipo a la vez al proyector, use el botón [Video] en el mando a distancia, o el botón [Video/BNC] en el panel de control del proyector para cambiar entre equipos después de comenzar la proyección. ➡ p.32***



## Proyección de imágenes S-Vídeo

Use un cable de [S-Vídeo](#) disponible a la venta en tiendas especializadas para realizar las conexiones.

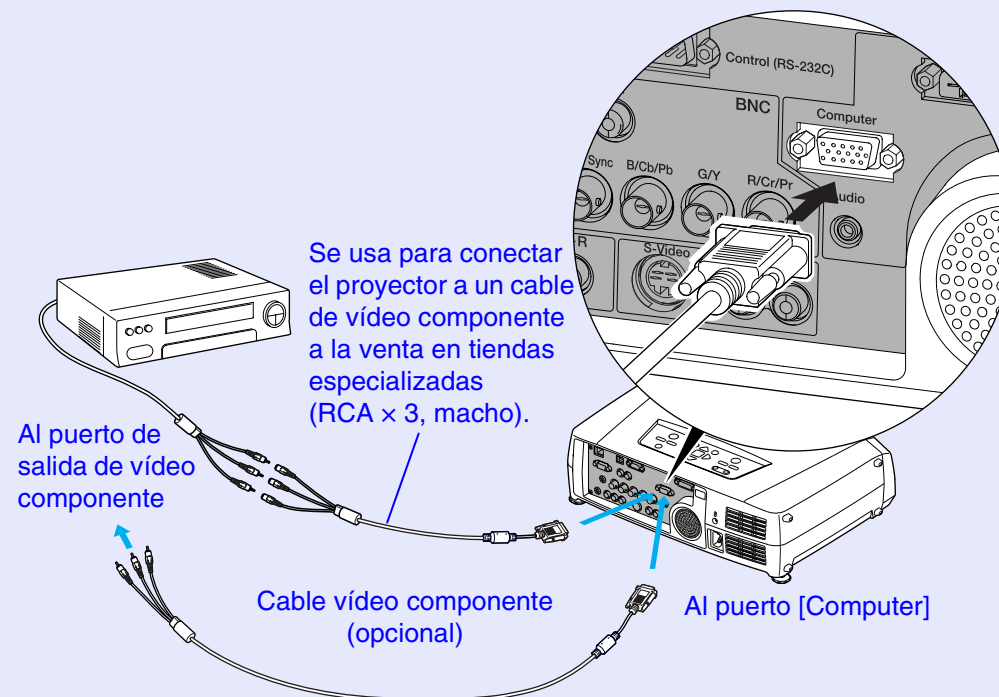


### Pista

Al conectar más de un equipo a la vez al proyector, use el botón [S-Video] en el mando a distancia, o el botón [Video/BNC] en el panel de control del proyector para cambiar entre equipos después de comenzar la proyección. ➡ p.32

## Proyección de imágenes de vídeo componente

Use el cable de [vídeo componente](#) opcional para realizar la conexión. Consulte "Apéndices: Artículos de consumo y accesorios opcionales" ➡ p.139



### Pista

- Las fuentes de imágenes son detectadas automáticamente de acuerdo con las señales de entrada. Dependiendo de una señal de salida de un ordenador, la imagen proyectada puede tener colores artificiales. Si sucede eso, ajuste la fuente de entrada a "Ent. Ordenador" en el menú de configuración a "Vídeo componente". ➡ p.86
- Al conectar más de un equipo a la vez al proyector, use el botón [Comp] en el mando a distancia, o el botón [Computer/DVI] en el panel de control del proyector para cambiar entre equipos después de comenzar la proyección. ➡ p.32

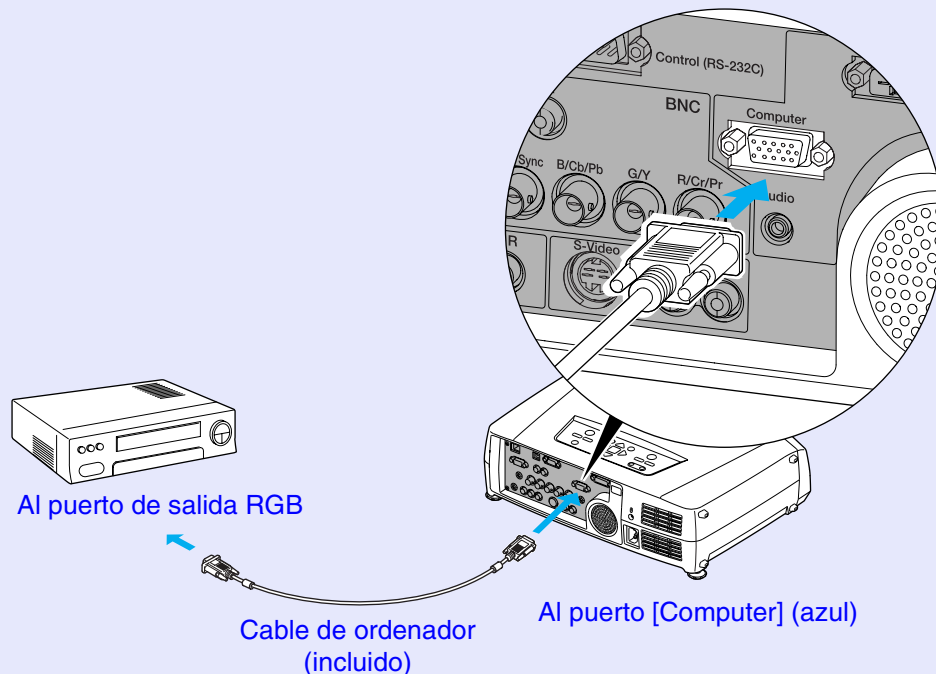


## Proyección de imágenes de vídeo RGB

El vídeo RGB se usa cuando se proyectan señales RGB desde una fuente de vídeo diferente de un ordenador que está conectado al proyector. Se puede usar cualquiera de los dos métodos siguientes de conexión. Use el método más adecuado para el puerto del equipo de vídeo.

### Si el puerto de salida RGB es un puerto de mini D-Sub de 15 pins (ejemplo)

Use el cable de ordenador incluido para realizar las conexiones.



### Pista

- Las fuentes de imágenes son detectadas automáticamente de acuerdo con las señales de entrada. Dependiendo de una señal de salida de un ordenador, la imagen proyectada puede tener colores artificiales. Si sucede eso, ajuste la fuente de entrada a "Ent. Ordenador" en el menú de configuración a "RGB". ➡ p.86
- Al conectar más de un equipo a la vez al proyector, use el botón [Comp] en el mando a distancia, o el botón [Computer/DVI] en el panel de control del proyector para cambiar entre equipos después de comenzar la proyección. ➡ p.32

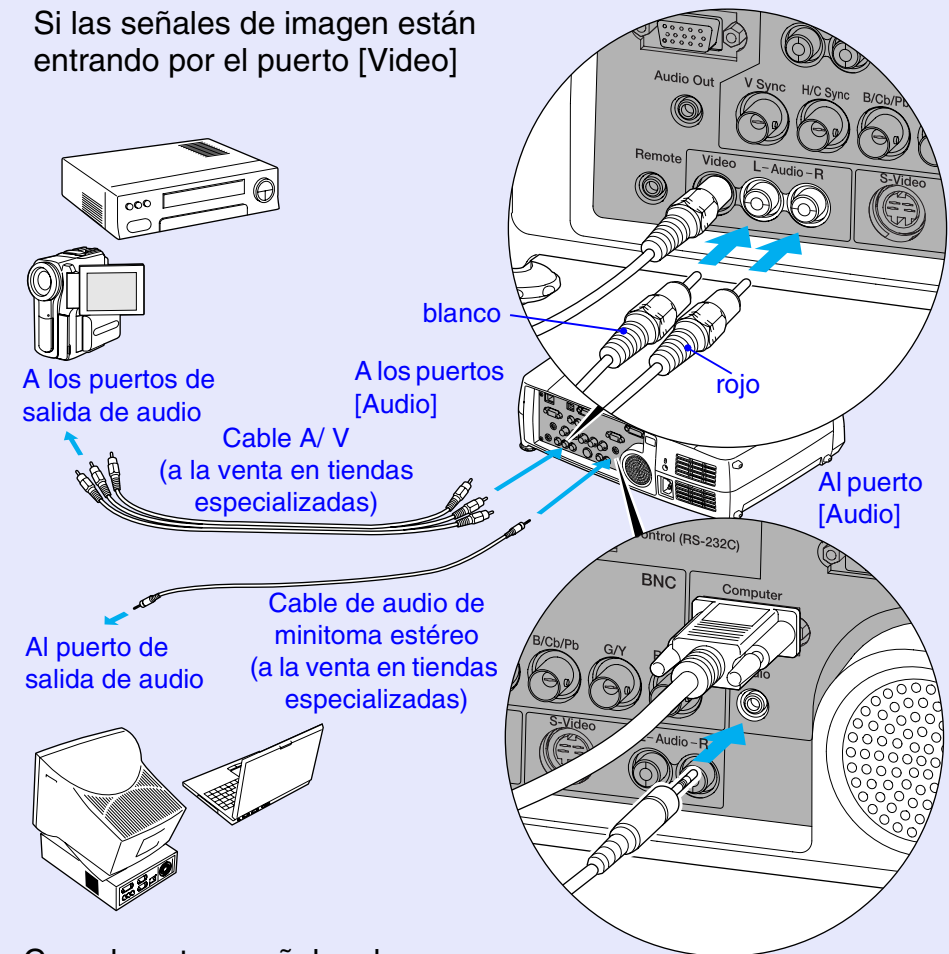
El proyector tiene un altavoz integrado con una salida máxima de 5 W. Pueden salir sonido de los equipos de vídeo conectados (como un ordenador o vídeo) a través del altavoz integrado del proyector si el equipo de vídeo tienen un puerto de salida de audio.

En el caso de los puertos [DVI] y [Computer], el puerto [Audio] a usar es el puerto que está en el mismo cuadro que el puerto que se está usando para entrar las señales de vídeo. Para otros puertos, el puerto [Audio] coincide con el puerto en el mismo cuadro que se está usando para entrar señales de vídeo.

Seleccione el cable de audio que se va a usar para esta conexión entre los siguientes, dependiendo de la forma del puerto del otro equipo.

- Si lo va a conectar a una minitoma estéreo (como el puerto de salida de audio de un ordenador): Use un cable de audio de minitoma estéreo disponible en tiendas especializadas para realizar la conexión.
- Si lo va a conectar a un toma de clavijas RCA ×2 (rojo/ blanco) (como el puerto de salida de audio de un equipo de vídeo): Use un Cable A/ V disponible en tiendas especializadas para realizar la conexión.

Si las señales de imagen están entrando por el puerto [Video]




Cuando entran señales de vídeo al puerto [DVI] o [Computer]





### Pista

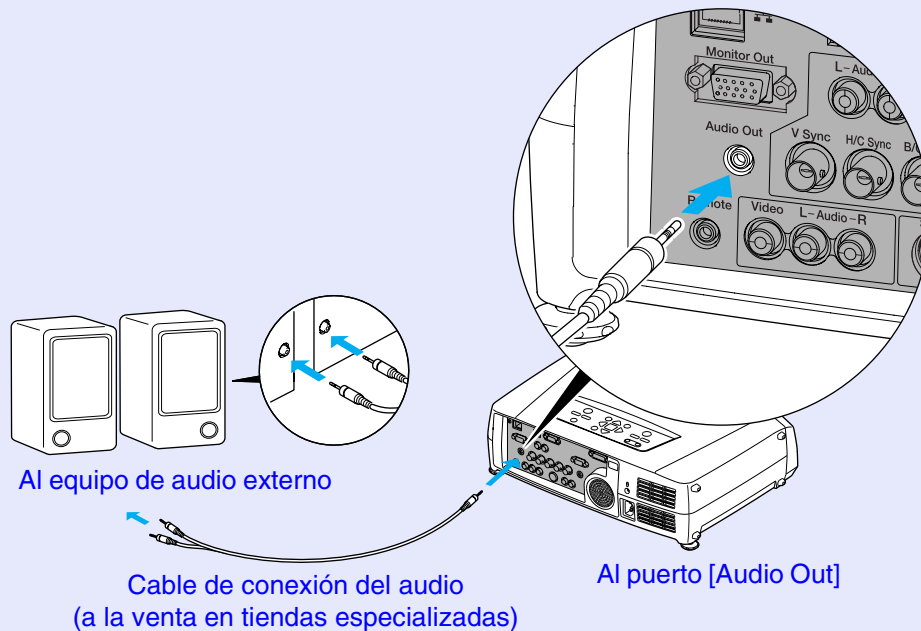
- *Puede ajustar el volumen después de comenzar la proyección.*  
 *p.52*
- *Si la fuente de la señal de audio está conectada a los puertos de audio que se usan en común con los puertos [DVI] o [Computer], las señales de audio que están entrando salen sin importar la señal de imagen que esté seleccionada. Las señales de audio que se van a emitir usando el ajuste "Entrada audio Ordenador/DVI" del menú "Audio" solamente se pueden ajustar a "Ordenador" o "DVI".*
- *Si usa un cable de audio con minitoma estéreo/2RCA (Izq./Der.) a la venta en tiendas especializadas, use uno que esté marcado "Ninguna resistencia".*



Puede conectar altavoces con amplificador integrado al puerto [Audio Out] del proyector para disfrutar de una calidad de sonido completa.

Use un cable de audio a la ventan en comercios especializados con un toma de clavijas ⇔ toma de clavijas mini estéreo (3,5 mm) o similar.

Use un cable de conexión del audio con tomas que coincidan con los puertos para el equipo de audio externo.



## Pista

*Cuando se inserta un cable de audio de minitoma estéreo en el puerto [Audio Out], el sonido saldrá por los altavoces externos. En este momento no saldrá ningún sonido por el altavoz incorporado del proyector.*

# Funciones básicas

Este capítulo describe las funciones básicas como encender y apagar el proyector y ajustar las imágenes proyectadas.

## **Encender el proyector ..... 30**

- Conexión del cable de alimentación .....30
- Conexión de la alimentación y proyección de imágenes ..31
- Selección de una fuente de imagen mientras se visualizan imágenes proyectadas (Función de vista preliminar) .....33

## **Apagado del proyector ..... 35**

## **Ajuste de la imagen de pantalla ..... 37**

- Ajuste del tamaño de la imagen (Función de zoom) .....37
- Enfoque de la imagen de pantalla (Ajuste de enfoque)....37
- Ajuste del ángulo de la imagen .....38
  - Inclinando el proyector verticalmente con respecto a la pantalla..... 38
  - Al proyectar desde un lateral de la pantalla..... 38
  - Ajustando la pata ..... 39
- Corrigiendo la distorsión en el área de proyección (corrección de distorsión trapezoidal).....40
  - Corrección automática de la distorsión trapezoidal..... 41
  - Corrección vertical y corrección horizontal ..... 42
  - Corrección de altura..... 43
  - Corrección de la distorsión trapezoidal de manera que el área de proyección encaje exactamente en la pantalla (Quick Corner)..... 44

## **Ajuste de la calidad de la imagen ..... 46**

- Proyectando imágenes fáciles de ver sin una pantalla (Wall Shot)..... 46
- Ajuste de las imágenes del ordenador ..... 48
  - Ajuste automático .....48
  - Ajuste de tracking .....48
  - Ajuste de la sincronización .....49
- Seleccionando la calidad de proyección (Selección de modo de color) ..... 50

## **Ajuste del volumen ..... 52**

## **Prevención contra robos (contraseña protegida) ..... 53**

- Cuando se habilita la contraseña protegida ..... 53
  - Cuando se habilita "Protec. aliment." (ON) .....53
  - Cuando "Temporizador de contraseña" se ajusta a "ON" y se usa "Temporizador". .....54
  - Cuando se habilita "User's Logo Protect" (ON) .....54
- Ajuste de la protección con contraseña ..... 55

Conecte la alimentación para comenzar a proyectar imágenes.



## Precaución

*Asegúrese de leer la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial antes de proyectar las imágenes.*

## Conexión del cable de alimentación



## Pista

*Si usted cambia el ajuste de la opción "Direct Power ON" en el menú "Avanzado2" a "ON", se conectará la alimentación del proyector y la proyección comenzará enseguida cuando se inserte el enchufe de alimentación en la toma de corriente de la pared. ➡ p.92*

*Primero conecte la alimentación de los otros componentes conectados al proyector.*

## Procedimiento

**1** Verifique que el proyector y todos los componentes conectados al proyector estén desactivados.

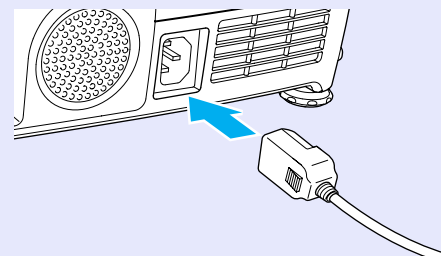
**2** Conecte el ordenador u otra fuente de vídeo al proyector. ➡ p.17, p.23

**3** Retire la cubierta de la lente.

**4**

**Conecte el cable de alimentación incluido al proyector.**

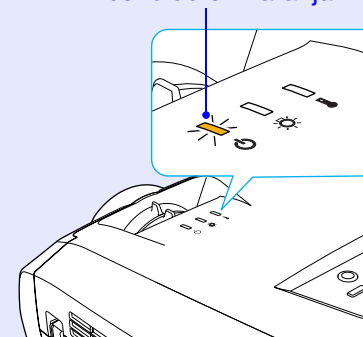
Verifique que la posición del conector del cable de alimentación encaje con la del enchufe de alimentación (entrada) del proyector, y luego inserte el conector del cable de alimentación con firmeza en el proyector.

**5**


**Conecte el otro extremo del cable de alimentación a una toma de corriente con derivación a masa.**

Espere hasta que el indicador  se encienda en naranja.

Encendido en naranja



## Pista

*Los botones del mando a distancia y el panel de control del proyector no funcionan cuando el indicador  está parpadeando en naranja.*


## Conexión de la alimentación y proyección de imágenes

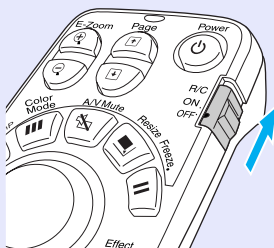


### Pista

- Si se ha habilitado la contraseña protegida, se visualizará la pantalla de contraseña sin protect cuando se conecte la alimentación. Escriba la contraseña. ➡ p.53
- Si el menú "Avanzado2" - "Bloqueo funcionam." se ajusta a "ON", ninguno de los botones del panel de control del proyector funcionará excepto por el botón [Power]. ➡ p.73  
En ese momento use los botones del mando a distancia.

### Procedimiento

- 1 Verifique que el indicador  haya dejado de parpadear y esté encendido en naranja.
- 2 Si está usando el mando a distancia, ajuste el interruptor [R/C] del mando a distancia a "ON".




3


### Conecte la alimentación de todos los equipos conectados al proyector.

Para una fuente de vídeo, presione el botón [Play] en la fuente de vídeo para comenzar la reproducción si es necesario.

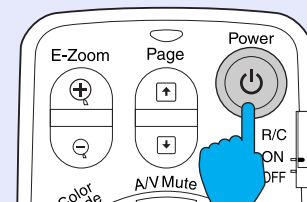
4

### Presione el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector para conectar la alimentación del proyector.

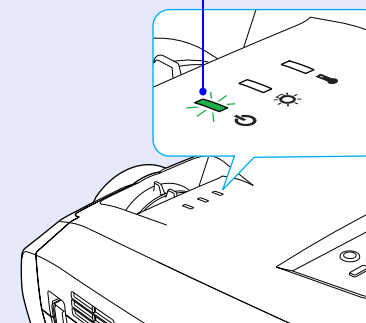
El indicador  parpadea en verde. Después de un corto período deja de parpadear y se queda encendido, y comienza la proyección.

Espere hasta que el indicador  se ilumine en verde (normalmente tarda aproximadamente 30 segundos en cambiar).


Mando a distancia



Cambia de parpadear a estar encendido en verde



### Pista

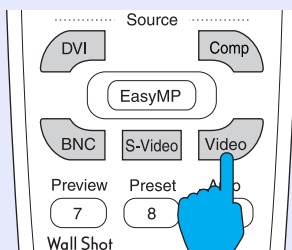
- Los botones del mando a distancia y el panel de control del proyector no se pueden usar mientras el indicador  esté parpadeando en verde.
- Dependiendo de los ajustes del menú de configuración, podría aparecer el mensaje "Sin Señal.". Consulte "Regulación" - "Mens no señal" ➡ p.85



**5 Si se conecta más de un dispositivo externo al proyector, use los botones del mando a distancia o el panel de control del proyector para seleccionar la fuente de imágenes a proyectar mientras se consulta el cuadro a continuación.**

También puede usar la función de vista preliminar para seleccionar la fuente de señal. ➡ p.33

**Mando a distancia**



Puerto	Botón a presionar		Visualización en la pantalla
	Mando a distancia	Proyector	
<a href="#">DVI</a> ➡	[DVI]	La fuente de imagen cambia cada vez que se presiona [Computer/DVI].*2	DVI
Computer	[Comp]*1		Ordenador (Auto)*3 Ordenador (RGB)*3 Ordenador (Vídeo componente)*3
BNC	[BNC]*1		BNC (Auto)*5 BNC (RGB)*5 BNC (Vídeo componente)*5
S-Video	[S-Video]	La fuente de imagen cambia cada vez que se presiona [Video/BNC].*4	S-Vídeo
Video	[Video]		Vídeo

- \*1 Cuando presiona una vez estos botones, el nombre de la señal que se ha ajustado usando los menús de ajuste aparece en la pantalla.
- \*2 La señal de entrada no cambiará a la siguiente fuente de señal a menos que presione el botón [Computer/DVI] mientras se visualiza el nombre de la señal actual en la pantalla.  
Si se está proyectando una señal de entrada del puerto [DVI] o [Computer], el nombre de esta señal de entrada actual se visualizará en la pantalla cuando se presione una vez el botón [Computer/DVI].
- \*3 Aparecerá el ítem seleccionado usando el ajuste "Ent. Ordenador" en el menú "Regulación".
- \*4 La señal de entrada no cambiará a la siguiente fuente de señal a menos que presione el botón [Video/BNC] mientras se visualiza el nombre de la señal actual en la pantalla.  
Si se está proyectando una señal de entrada del puerto [BNC], [S-Video] o [Video], el nombre de esta señal de entrada actual se visualizará en la pantalla cuando se presione una vez el botón [Video/BNC].
- \*5 Aparecerá el ítem seleccionado usando el ajuste "BNC Entrada" en el menú "Regulación".

**Pista**

- Si solamente se ha conectado una fuente de señal, las señales de esa fuente se proyectarán sin necesidad de presionar uno de los botones [Source].
- Si el mensaje "Sin Señal." no desaparece, verifique las conexiones nuevamente.
- Si se ha conectado al proyector un ordenador portátil o un ordenador con pantalla LCD, quizás las imágenes no sean proyectadas enseguida. Después de comenzar la proyección, verifique que el ordenador haya sido configurado para emitir señales al exterior.

El siguiente cuadro muestra ejemplos de cómo cambiar los ajustes de salida. Para más detalles, consulte la sección de la documentación de su ordenador titulada como "Salida externa", "Conexión a un monitor externo" o algo similar.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Realice el ajuste de espejo o detección de visualización.

- Si la misma imagen fija se proyecta por mucho tiempo, la imagen proyectada podría consumirse en la pantalla del ordenador. Debería evitar que una misma imagen aparezca proyectada durante mucho rato.

## Selección de una fuente de imagen mientras se visualizan imágenes proyectadas (Función de vista preliminar)

La función de previsualización le permite proyectar las imágenes a partir de la fuente de imagen seleccionada actualmente y visualizarlas en una pantalla de previsualización mientras selecciona la fuente de señal. Use el mando a distancia para realizar todas las operaciones de la función de vista preliminar.

### Procedimiento

1

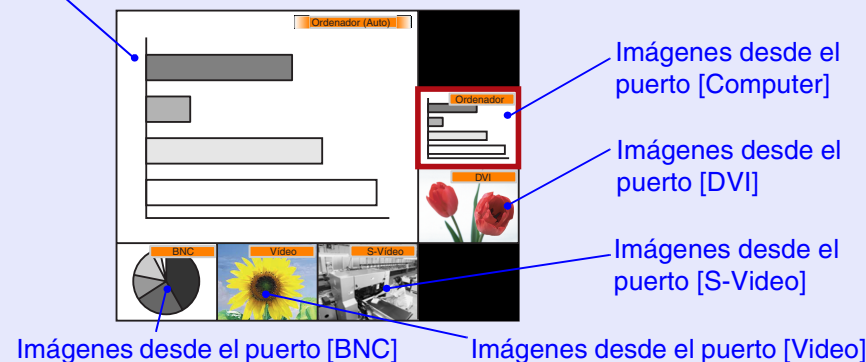
#### Presione el botón [Preview] del mando a distancia.

Luego de un corto tiempo, aparecerá en la pantalla una previsualización tal como la visualizada en la ilustración a continuación.

Cuando la pantalla de vista preliminar se visualice, los marcos para los puertos en los cuales no entra una señal de imagen o para los cuales la señal que entra no es soportada aparecerán en azul. Presione los botones [Source] del mando a distancia para seleccionar la fuente de imagen a ser proyectada de manera de cambiar la imagen.

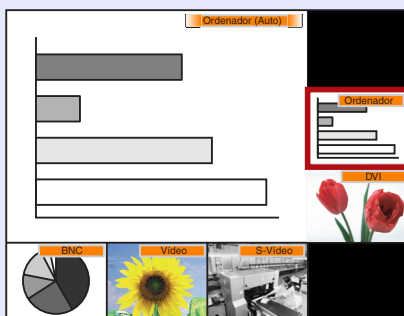
Ventana activada

Muestra las imágenes que están siendo proyectadas.



## 2 Incline el botón [○] para seleccionar las imágenes a proyectar.

Mueva el cuadro rojo hasta que quede seleccionada la imagen deseada.

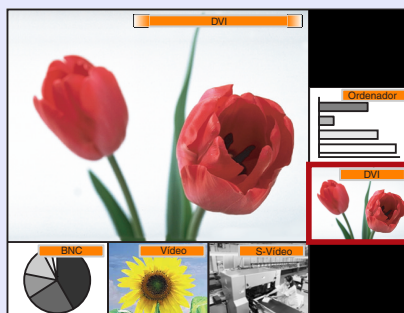


## 3 Presione el botón [Enter].

Las imágenes seleccionadas son proyectadas en la ventana activa.

Si presiona el botón [Enter] una vez más, se cancelará la función de vista preliminar y las imágenes en la ventana activa serán proyectadas.

Para volver a las imágenes que eran proyectadas antes de que se activara la función de vista preliminar, presione el botón [ESC] o [Preview].



### Pista

- *Puede escuchar el sonido de las imágenes en la ventana activa mientras se visualiza la ventana de previsualización. Sin embargo, si las imágenes de una fuente conectada al puerto [Computer] o puerto [DVI] están siendo proyectadas en la ventana activa, las señales de audio saldrán de acuerdo al ajuste "Entrada audio Ordenador/DVI" en el menú "Audio".*
- *Las imágenes que no estén en la ventana activa serán proyectadas como imágenes fijas.*
- *Si presiona el botón [Preview] mientras está activada la función de zoom electrónico o se está usando la visualización real, estas funciones se cancelarán y se visualizará la pantalla de previsualización. Si cancela la función de previsualización sin cambiar la fuente de entrada, las imágenes proyectadas volverán al estado en que estaban antes de que fuera activada la función de previsualización.*



Siga el procedimiento indicado a continuación para apagar el proyector.

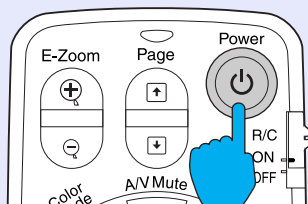
## Procedimiento

### 1 Apague las fuentes de señales que están conectadas al proyector.

Verifique que todos los componentes conectados al proyector estén apagados.


### 2 Presione el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector.

Mando a distancia



Aparecerá el siguiente mensaje de confirmación.

¿Está apagado el aparato?

Sí : Presione el botón   
No : Presione un otro botón

Si no desea desconectar la alimentación, presione un botón cualquiera menos los siguientes:

- En el mando a distancia: [Power], [◀], [▶], [⊙], [Num], [ID]
- En el panel de control: [Power]

Si no presiona ningún botón, el mensaje desaparecerá automáticamente después de siete segundos. (La alimentación no se desconectará en ese momento.)




## Pista

Si aparece el mensaje "El proyector está sobrecalentado. Asegúrese de que la salida de aire no esté obstruida, y limpie o reemplace el filtro." en la pantalla, presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para desconectar la alimentación y limpiar los filtros de aire. [p.129](#)

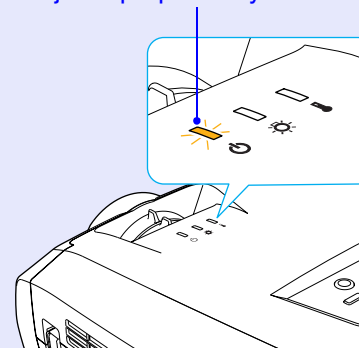
### 3 Presione el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector una vez más.

La lámpara se desconectará. El indicador  parpadeará en naranja y comenzará el [enfriamiento](#).

El período de enfriamiento tardará aproximadamente 20 segundos.


Cuando termine el enfriamiento, el indicador  se iluminará en naranja.

Deja de parpadear y se ilumina en naranja





## Pista


- Los botones del mando a distancia y el panel de control del proyector no funcionan cuando el indicador  está parpadeando en naranja. Espere hasta que permanezca encendido.
- Si "Modo en espera" en el menú de configuración se ajusta a "Red activada", los ventiladores continuarán funcionando. Esto es normal y no indica un problema.

4

Si no va a usar el proyector durante un largo período de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.

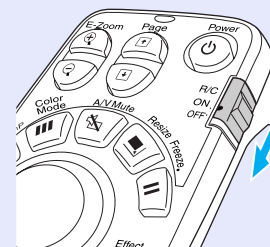


## Precaución

No desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica mientras el indicador  esté parpadeando en naranja, de lo contrario podrían aparecer problemas de funcionamiento.

5

Ajuste el interruptor [R/C] del mando a distancia a "OFF".



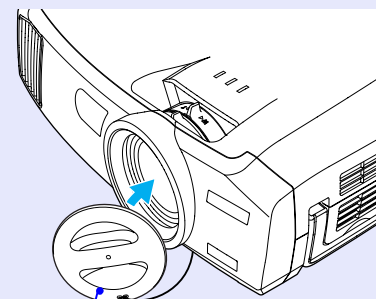
## Pista

Si deja el interruptor [R/C] del mando a distancia en "ON", consumirá carga de la pila. Cuando no use el mando a distancia, ajuste el interruptor [R/C] a "OFF".

6

**Coloque la cubierta de la lente.**

Coloque la cubierta de la lente en la lente cuando no use el proyector, para evitar que la lente acumule polvo o se ensucie.



Cubierta de la lente

Puede ajustar y corregir la imagen de pantalla para obtener la mejor imagen posible.

## Ajuste del tamaño de la imagen (Función de zoom)

El tamaño de la imagen proyectada es determinado básicamente por la distancia desde el proyector a la pantalla. ➡ p.16

Los siguientes procedimientos explican como ajustar la imagen de pantalla una vez que el proyector ha sido configurado.



### Pista

*La función de zoom electrónico también se puede usar para ampliar partes de las imágenes. ➡ p.59*

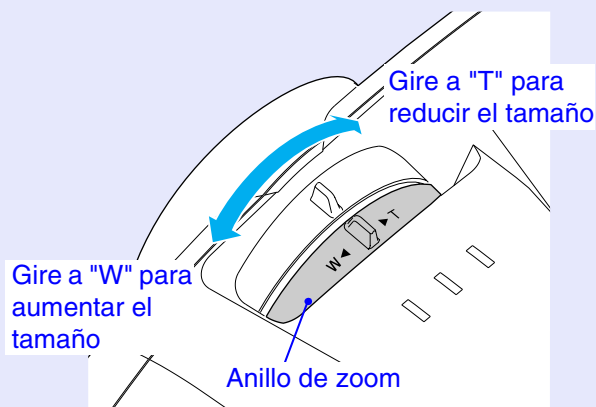
### Procedimiento

**Gire el anillo del zoom del proyector para ajustar la imagen.**

Si tiene una lente de zoom granangular instalada, la imagen se puede ampliar de esta manera a 1,35 veces el tamaño normal.

Si desea ampliar más la imagen, aleje el proyector de la pantalla.

➡ p.16

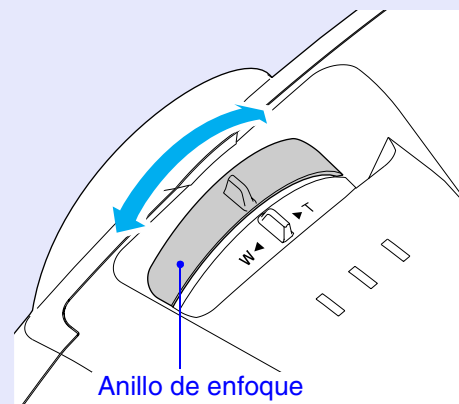


## Enfoque de la imagen de pantalla (Ajuste de enfoque)

### Procedimiento

**Gire el anillo de enfoque del proyector para ajustar el enfoque.**

Si se ha ajustado la corrección de distorsión trapezoidal o la nitidez, podría no ser posible ajustar correctamente el enfoque.



### Pista

- Si la superficie de la lente está sucia o empañada como resultado de la condensación, quizás no sea posible ajustar correctamente el enfoque. Si sucede eso, debe limpiar o desempañar la lente. ➡ p.120, p.128
- Si usa la lente de zoom granangular y el proyector está ubicado fuera del rango de proyección normal de 77 - 1113 cm (2,5 - 36,5 pies), podría no ser posible lograr el enfoque correcto. Si tiene problemas para conseguir un enfoque correcto, verifique la distancia de proyección. Si tiene una lente opcional instalada, consulte la documentación de la lente opcional para obtener más detalles.

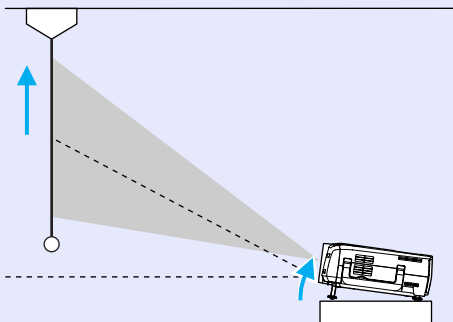
## Ajuste del ángulo de la imagen

Si el proyector está instalado de manera que se encuentra en ángulo horizontal o vertical respecto a la pantalla, ajuste de la siguiente forma.

### Inclinando el proyector verticalmente con respecto a la pantalla

Si las imágenes se están proyectando en una pantalla que está más alta que la posición del proyector, extienda la pata ajustable delantera para inclinar el proyector. [p.39](#)

Si inclina el proyector se puede crear distorsión trapezoidal en la imagen, pero la función de corrección automática de distorsión trapezoidal corregirá automáticamente la distorsión de la imagen. [p.41](#)

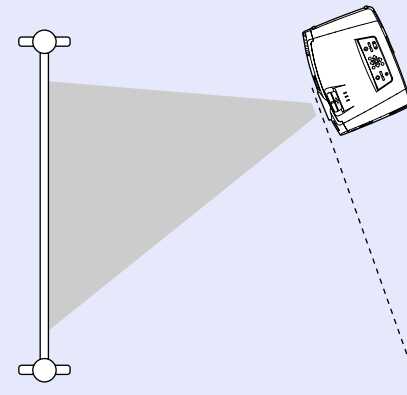


#### Precaución

*El ángulo máximo de inclinación hacia abajo es cuando las patas ajustables trasera están extendidas a sus límites máximos. No incline el proyector hacia abajo a más de lo que se extiende la pata.*

### Al proyectar desde un lateral de la pantalla

Si el proyector no se puede instalar directamente enfrente de la pantalla, puede proyectar imágenes con un ángulo horizontal respecto de la pantalla. Si aparece una distorsión trapezoidal en las imágenes, puede usar las funciones "H-Keystone" y "Quick Corner" para corregir esta distorsión trapezoidal. [p.42](#), [p.44](#)





## Ajustando la pata

La pata ajustable delantera y las patas ajustables traseras se pueden extender y retraer para ajustar la inclinación del proyector a un máximo de 12° hacia arriba y 4° hacia abajo.



### Pista

*Si usa la pata ajustable delantera y las patas ajustables trasera para ajustar la inclinación del proyector, podría aparecer una distorsión trapezoidal en las imágenes proyectadas. Si sucede eso, la función de corrección de desviación trapezoidal automática funcionará para proyectar automáticamente las imágenes sin distorsión trapezoidal.*

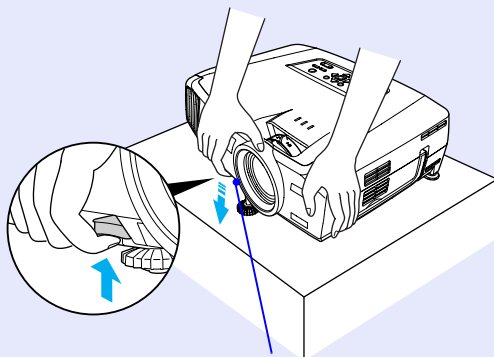
👉 p.40

## Procedimiento

**Mientras tira de la palanca de ajuste de la pata en la parte frontal del proyector, levante la parte frontal del proyector de manera que la pata ajustable delantera se pueda extender.**

Extienda la pata ajustable delantera hasta obtener el ángulo deseado, y luego suelte la palanca de ajuste de la pata.

Para retraer la pata ajustable delantera, baje suavemente el proyector mientras tira de la palanca de ajuste de la pata.

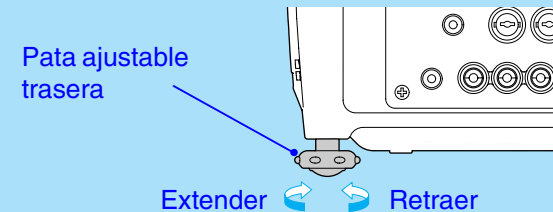


Palanca de ajuste de la pata (delantera)



### Pista

*Si el proyector se inclina verticalmente o horizontalmente, gire las bases de las patas ajustables traseras para realizar ajustes finos a la altura del proyector. Cuando el proyector se inclina horizontalmente, quizás no se pueda realizar correctamente la corrección.*



## Corrigiendo la distorsión en el área de proyección (corrección de distorsión trapezoidal)

Este proyector cuenta con una función "Auto Keystone" que detecta el ángulo vertical del proyector durante la proyección y automáticamente corrige la distorsión trapezoidal vertical. Si desea realizar ajustes más finos después de realizada la corrección trapezoidal automática, o si el proyector se inclina horizontalmente, puede realizar manualmente la corrección de distorsión trapezoidal.



### Pista

*Si se inclina el proyector dentro de un rango de aproximadamente 30° hacia arriba o abajo, la corrección de distorsión trapezoidal se realiza automáticamente. Si el proyector se inclina dentro de un rango de aproximadamente 40° hacia arriba o abajo o 20° a la izquierda o derecha, se puede realizar la corrección de distorsión trapezoidal manual.*

*Sin embargo, los ángulos aplicables se volverán menores en las siguientes condiciones.*

- Si el proyector ha sido inclinado horizontal y verticalmente
- Si se ha colocado una lente de proyección opcional
- Cuando el zoom se ajusta a "W"


Este proyector está equipado con las dos funciones siguientes de corrección de distorsión trapezoidal. Use la función que el parezca apropiada para que la distorsión trapezoidal aparezca.

#### • Auto Keystone/H/V-Keystone


La función de corrección trapezoidal automática corrige automáticamente la distorsión trapezoidal cuando las imágenes proyectadas se distorsionan verticalmente.

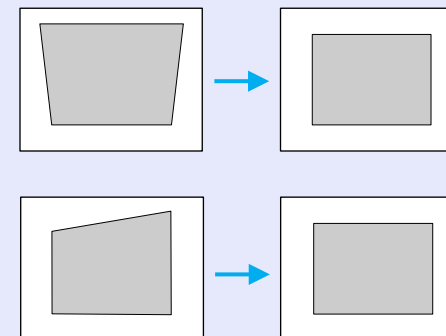
La función de corrección vertical y corrección horizontal se puede usar para realizar los ajustes finos a los resultados de la corrección de distorsión trapezoidal automática y para corregir la distorsión trapezoidal horizontal.

La función de corrección de distorsión trapezoidal le permite corregir fácilmente la distorsión trapezoidal que se produce después de mover el proyector, simplemente usando los botones del panel de control del proyector.


"Corrección automática de la distorsión trapezoidal"  p.41

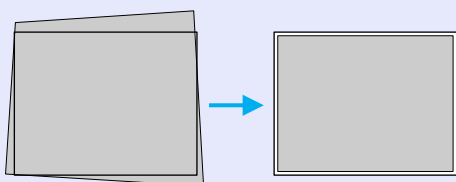
"Corrección vertical y corrección horizontal"  p.42



"Corrección de altura"  p.43



- Quick Corner:

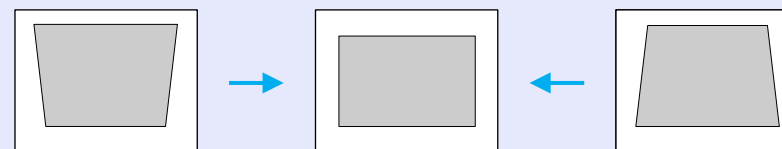
Esta función de corrección se usa para ajustar el área de proyección cuando ocurre una distorsión trapezoidal tanto horizontal como vertical en el área de proyección, de manera que encaje exactamente en la pantalla.  p.44

**Pista**

- Las funciones "Auto Keystone", "H/V-Keystone" y "Quick Corner" no se pueden usar juntas para corregir la distorsión trapezoidal. Si usa una función para corregir la distorsión trapezoidal, cualquier corrección que haya sido aplicada usando la otra función será cancelada.
- Cuanto mayor sea el ángulo de inclinación, más pobre será el enfoque de los contornos de las imágenes proyectadas.
- Si se aplica una gran cantidad de corrección trapezoidal, detalles finos tales como caracteres y líneas podrían quedar fuera de foco.
- Las correcciones de desviación trapezoidal aplicadas usando las funciones de corrección de desviación trapezoidal son memorizadas incluso cuando se corta la alimentación del proyector. Si ha cambiado la posición o el ángulo de proyección, deberá repetir el procedimiento de corrección.
- No se pueden usar al mismo tiempo "H-Keystone" y "Altura".
- Al realizar la corrección de distorsión trapezoidal, las imágenes proyectadas se volverán más pequeñas. Si fuera necesario use la función de zoom para ajustar el tamaño de las imágenes.  p.37
- Si la parte de texto de la imagen está borrosa después de realizar la corrección de desviación trapezoidal, disminuya el ajuste de nitidez.  p.76, p.79



## ■ Corrección automática de la distorsión trapezoidal

Cuando el proyector se inclina verticalmente, la función corrección trapezoidal vertical se realiza de manera que se proyecten imágenes sin distorsión.



La corrección trapezoidal automática se realiza aproximadamente un segundo después de instalado el proyector e iniciada la proyección. En la pantalla aparece un medidor de corrección vertical mientras está en progreso el ajuste automático.

**Pista**


- La corrección trapezoidal automática no se realiza si "Retroproyec." o "En techo" en el menú "Avanzado1" se ajusta a "ON", o si el área de proyección se ha corregido manualmente usando la función "Quick Corner".
- Si desea realizar ajustes más finos después de realizada la corrección trapezoidal automática, o si el proyector se inclina horizontalmente, puede realizar manualmente la corrección de distorsión trapezoidal.  p.42
- Si no desea que se realice la corrección trapezoidal automática, cambie el ajuste "Auto Keystone" en el submenú "H/V-Keystone" de la opción "Keystone" en el menú "Regulación" a "OFF".  p.84



## Corrección vertical y corrección horizontal

Se puede realizar la corrección vertical y corrección horizontal usando el panel de control del proyector o los menús de configuración. Este procedimiento explica cómo usar el panel de control del proyector para corregir la distorsión trapezoidal.


Para ajustar usando los menús de configuración:


"Regulación" - "Keystone" - "H/V-Keystone"  p.84

Si usa la función de corrección horizontal cuando se ha realizado el ajuste de altura, se cancelará el ajuste de altura.



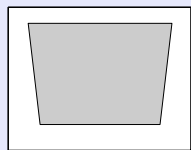
### Pista

Si se selecciona "Quick Corner" en el submenú "Keystone" del menú "Regulación", se visualizará la pantalla de corrección "Quick Corner" si presiona los botones [△], [▽], [◀] o [▶].  p.44

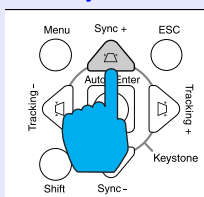
Cuando realice la corrección vertical y corrección horizontal, seleccione "H/V Keystone" y luego realice la corrección.  p.84

## Procedimiento

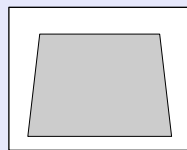
Si la parte de arriba de la imagen está alargada



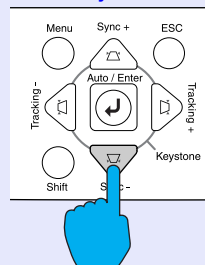
Proyector



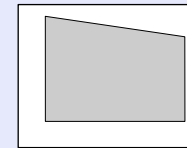
Si la parte de debajo de la imagen está alargada



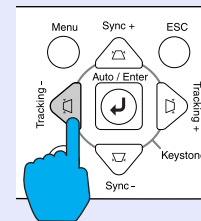
Proyector



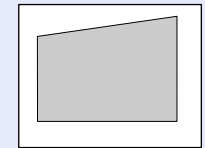
Si el borde izquierdo de la imagen está alargada



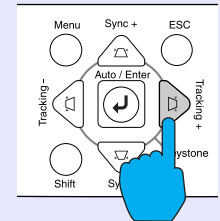
Proyector



Si el borde derecho de la imagen está alargada



Proyector



### Pista

Si el valor que se visualiza en la pantalla deja de cambiar cuando se realiza la corrección vertical y corrección horizontal, indica que se ha excedido el límite de la corrección vertical y corrección horizontal. Verifique que el proyector no haya sido instalado en un ángulo que exceda el límite adecuado.

## Corrección de altura

Cuando se realice la corrección trapezoidal automática y corrección trapezoidal vertical, la altura de las imágenes proyectadas será menor. Use la función de corrección de altura para ajustar la altura del área de proyección.

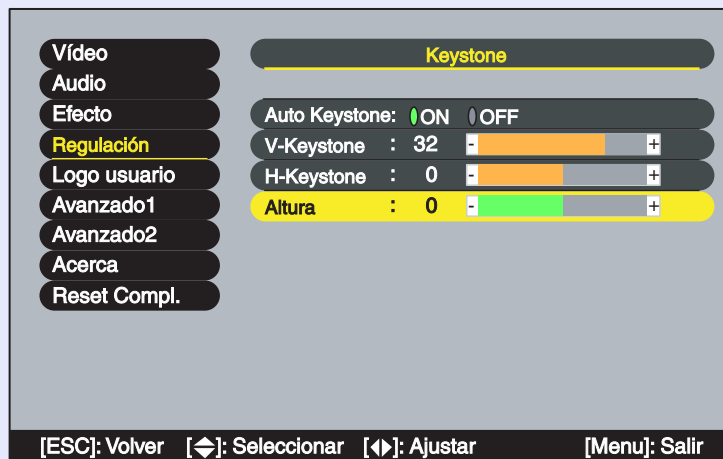
Se puede acceder a la función de corrección de altura desde el menú de configuración.

Este ajuste no se puede realizar cuando se realiza la corrección trapezoidal horizontal.

### Procedimiento

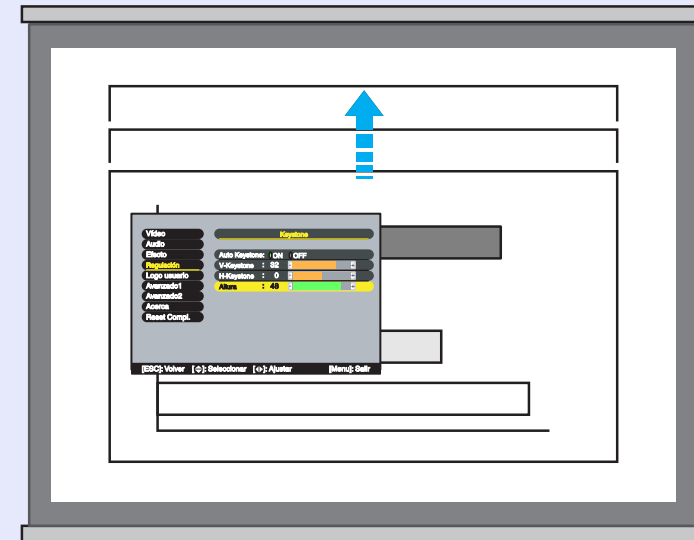
- 1 Presione el botón [Menu] del mando a distancia o el panel de control del proyector. Luego seleccione "Altura" en el subitem "H/V-Keystone" del comando "Keystone" en el menú "Regulación".

Para más detalles, consulte la sección "Uso de los menús de ajuste" [p.95](#)



2

Incline el botón [○] del mando a distancia a la izquierda o derecha, o presione los botones [◀] o [▶] del panel de control del proyector para proyectar la altura mientras visualiza las imágenes proyectadas.



3

Cuando se complete el ajuste, presione el botón [Menu] del mando a distancia o el panel de control del proyector para cerrar el menú de configuración.

## Corrección de distorsión trapezoidal de manera que el área de proyección entre exactamente en la pantalla (Quick Corner)

La corrección Quick Corner se puede realizar usando el panel de control del proyector o los menús de ajuste. Este procedimiento explica cómo usar el panel de control del proyector para corregir la distorsión trapezoidal. Si usa el menú de configuración: Consulte "Regulación" - "Keystone" - "Quick Corner" ➡ p.85



### Pista

*Si se selecciona "H/V-Keystone" en el submenú "Keystone" del menú "Regulación", se visualizará el medidor de ajuste trapezoidal vertical o trapezoidal horizontal si presiona los botones [△], [▽], [◀] o [▶].*

➡ p.42

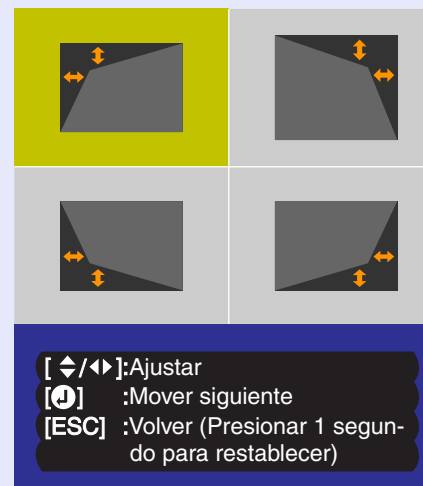
*Cuando esté realizando la corrección Quick Corner, seleccione "Quick Corner" y luego realice la corrección. ➡ p.85*

## Procedimiento

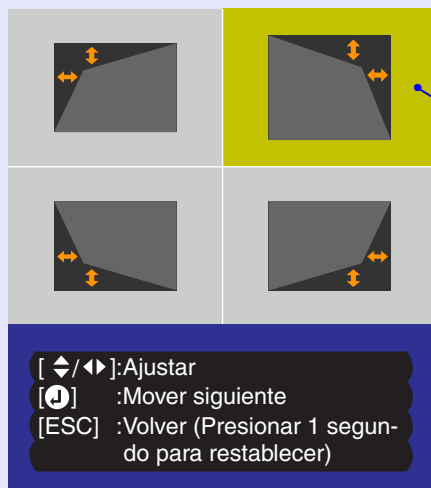
1

**Presione el botón [△], [▽], [◀] o [▶] del panel de control del proyector.**

Se visualizará la pantalla de corrección Quick Corner.



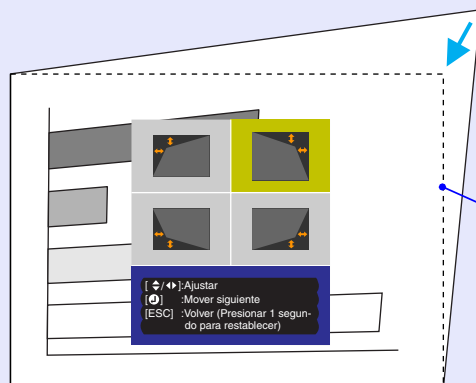
- 2** Presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector y luego seleccione la esquina que desea corregir en la pantalla. También puede presionar el botón [Enter] del mando a distancia para seleccionar la esquina.



El ángulo seleccionado aparecerá de amarillo.

- 3** Presione los botones [△], [▽], [◀] y [▶] del mando a distancia para corregir la posición del ángulo.

También puede inclinar el botón [⊙] del mando a distancia para corregir la posición correcta del ángulo.



Pantalla



### Pista

- Si presiona el botón [ESC] del mando a distancia o del panel de control del proyector por un segundo mientras se visualiza la pantalla de corrección Quick Corner, los resultados de la corrección serán repuestos a sus valores de fábrica.
- Si aparece el mensaje "No se puede mover más." en la pantalla mientras se usa la función Quick Corner, quiere decir que se ha alcanzado el límite para corrección. Verifique los dos puntos siguientes.
  - ¿La distancia de proyección es apropiada para el tamaño de la pantalla de proyección? ➡ p.16
  - ¿Está el proyector demasiado inclinado? ➡ p.40
- Si se interrumpe la señal de entrada o entra una señal de imagen no soportada mientras está usando la función "Quick Corner", el valor de corrección hasta ese momento será grabado y la función "Quick Corner" será cancelada.
- Cuando se visualiza la pantalla de corrección "Quick Corner", se cancelan las funciones siguientes:
  - Función de zoom electrónico
  - Visualización real
  - Congelar

**4**

Cuando se complete el ajuste, presione el botón [Menu] del mando a distancia o el panel de control del proyector.





La calidad de las imágenes de pantalla se pueden ajustar de la siguiente manera.

## Proyectando imágenes fáciles de ver sin una pantalla (Wall Shot)

Cuando se usa la función Wall Shot, se pueden proyectar las imágenes sin pérdida del color original aun sobre superficies tales como pizarrones y paredes de color que se estén usando en lugar de una pantalla. Por ejemplo, si está proyectando sobre un pizarrón verde, las imágenes proyectadas normalmente se verían algo verdes y serían difíciles de visualizar. La función Wall Shot usa un sensor para medir las condiciones de la superficie de proyección y automáticamente ajusta el color de las imágenes proyectadas basándose en estas mediciones.

La función Wall Shot también permite ajustar el sombreado. Si está proyectando sobre una pantalla ubicada cerca de una ventana, la función Wall Shot se puede usar para obtener imágenes claras cuando de otra manera serían pálidas.



### Pista

*Wall Shot se puede usar para ajustar si la distancia de proyección se encuentra aproximadamente a 80–1000 cm. Sin embargo, esta distancia variará dependiendo de la condición de la superficie sobre la cual se proyecta, por ejemplo si la superficie de proyección es extremadamente reflectiva como una pizarra blanca, o si es una superficie sin nada de reflectividad como una pared oscura.*

## Procedimiento

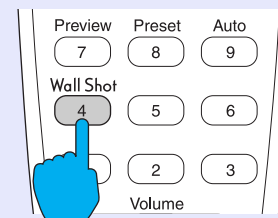
Se puede usar la función Wall Shot usando el mando a distancia o el panel de control del proyector.

**1**

**Presione el botón [Wall Shot] del mando a distancia o del panel de control del proyector mientras se están proyectando las imágenes.**

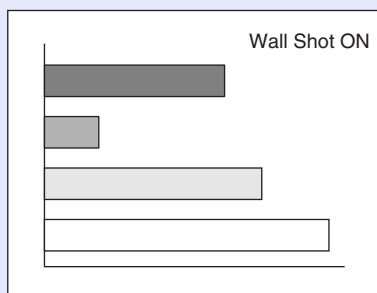
Cuando se presione el botón, el estado actual se visualiza en la pantalla.

Mando a distancia



## 2 Para cambiar el estado, presione el botón [Wall Shot] mientras se visualiza el estado en la pantalla.

Por ejemplo, si presiona el botón [Wall Shot] mientras se visualiza "Wall Shot OFF", el estado cambiará a "Wall Shot ON" y comenzará la medición de la superficie de proyección. Se proyectarán colores en el orden rojo → verde → azul → negro durante aproximadamente 5 segundos mientras está en progreso la medición.



## 3 Una vez terminada la medición y completada la corrección de color, se proyectarán las imágenes en la condición corregida.

Para cancelar la corrección, presione el botón [Wall Shot] mientras se visualiza "Wall Shot ON" en la pantalla para seleccionar "Wall Shot OFF".



### Pista

- Cuando se desconecta la alimentación del proyector, las imágenes serán proyectadas la próxima vez con el estado ajustado a "Wall Shot OFF". Sin embargo, los valores de corrección obtenidos por la medición previa serán guardados aunque se desconecte la alimentación.

Si se proyecta en la misma ubicación que antes, podrá recuperar los valores de corrección de color que fueron usados antes (no se necesitarán los cinco segundos necesarios para volver a ajustar). El estado cambiará de la siguiente manera cada vez que se presione el botón [Wall Shot].



Cuando se selecciona "Llamada Wall Shot", se recuperan los valores del ajuste anterior.

- Si el ajuste es "Wall Shot ON" y desea repetir el proceso de medición, el estado cambiará de la siguiente manera cada vez que presione el botón [Wall Shot] para seleccionar "Reajuste de Wall Shot".



## Ajuste de las imágenes del ordenador

### Ajuste automático

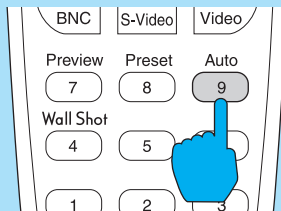
El ajuste automático detecta las señales RGB analógicas provenientes del ordenador, y ajusta automáticamente estas señales de manera que se pueda lograr la mejor imagen. El ajuste automático involucra el ajuste de los tres elementos siguientes: [Tracking](#), Posición y [Sync](#).



#### Pista

- Si "Iniciación" en el menú "Avanzado2" se ajusta a "OFF" (el ajuste por defecto es "ON"), la función de ajuste automático no funcionará. Si presiona el botón [Auto] del mando a distancia o presiona el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector mientras se proyectan las señales de ordenador (señales RGB analógicas), entonces se realizará el ajuste.

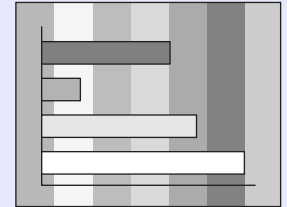
#### Mando a distancia



- Si presiona el botón [Auto] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector mientras la función de zoom electrónico o Congelamiento está activa, la función activa será cancelada y luego se realizará el ajuste.
- A veces quizás no sean ajustadas correctamente las señales dependiendo del tipo de señales emitidas por el ordenador. En tales casos, use los comandos de menú "Tracking", "Posición" y "Sync." para realizar manualmente los ajustes. [p.49](#), [p.76](#)
- El ajuste automático no se realiza cuando se usa la función de vista preliminar.

### Ajuste de tracking

Si aparecen bandas verticales en las imágenes proyectadas, y esto no se arregla usando el ajuste automático, deberá ajustar [tracking](#) manualmente usando el siguiente procedimiento.



#### Procedimiento

El ajuste de tracking se puede realizar usando el panel de control del proyector o los menús de ajuste. Este procedimiento explica como usar el panel de control del proyector para ajustar la tracking.

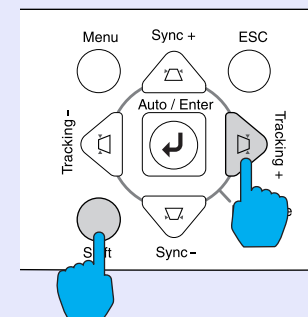
Para ajustar usando los menús de ajuste:  
Consulte "Vídeo" - "Tracking" [p.76](#)

Presione los siguientes botones para ajustar el valor de tracking hasta que las bandas verticales desaparezcan de las imágenes proyectadas.

**Mientras mantiene presionando el botón [Shift] del panel de control del proyector, presione el botón [D].**

El valor de tracking aumenta cada vez que se presiona el botón.

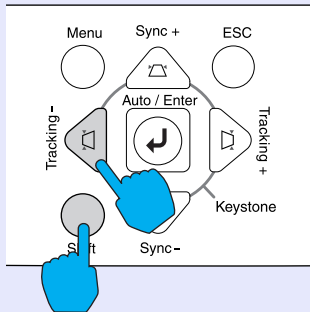
#### Proyector



**Mientras mantiene presionando el botón [Shift] del panel de control del proyector, presione el botón [△].**

El valor de tracking disminuye cada vez que se presiona el botón.

#### Proyector

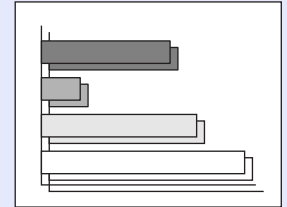


#### Pista

*Las imágenes parpadean cuando se realiza el ajuste continuo de tracking, pero eso es normal.*

### Ajuste de la sincronización

Si las imágenes procedentes del ordenador parpadean, son borrosas, o tienen interferencias, y esto no se arregla usando el ajuste automático, deberá ajustar [sync](#) manualmente usando el siguiente procedimiento.



#### Procedimiento

El ajuste de sync se puede realizar usando el panel de control del proyector o los menús de ajuste. Este procedimiento explica como usar el panel de control del proyector para ajustar la sync.

Para ajustar usando los menús de ajuste:

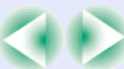
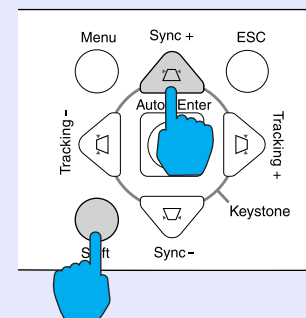
Consulte "Vídeo" - "Sync." ➡ [p.76](#)

Presione los siguientes botones para ajustar el valor de sync hasta que las imágenes borrosas e interferencias desaparezcan de las imágenes proyectadas.

**Mientras mantiene presionando el botón [Shift] del panel de control del proyector, presione el botón [△].**

El valor de sync aumenta cada vez que se presiona el botón.

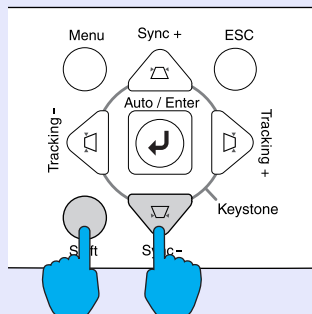
#### Proyector



Mientras mantiene presionando el botón [Shift] del panel de control del proyector, presione el botón [▽].

El valor de sync disminuye cada vez que se presiona el botón.

#### Proyector



#### Pista

- Si no ajusta primero el tracking y después ajusta la sincronización, no conseguirá los mejores resultados de ajuste. El ajuste incorrecto de tracking no será visible con algunas imágenes. Sin embargo, las imágenes con muchas líneas y sombras mostrarán ajustes de tracking correctos más claramente, por lo tanto asegúrese de verificar primero el ajuste de tracking.
- También puede corregir el parpadeo y la borrosidad con los ajustes de brillo, **contraste**, nitidez y corrección trapezoidal.

## Seleccionando la calidad de proyección (Selección de modo de color)


Están disponibles los siguientes cinco modos de color predeterminados para usar dependiendo de las características de las imágenes que se están proyectando. Fácilmente puede conseguir una óptima calidad de imagen simplemente seleccionando el modo de color que corresponda a las imágenes proyectadas. El brillo de las imágenes variará dependiendo del modo de color seleccionado.

Modo	Aplicación
Dinámico	Las imágenes son moduladas y son refrescadas para enfatizar el brillo.
Presentación	Brillo enfatizado. Para presentaciones en ambientes iluminados.
Teatro	Las imágenes de películas son optimizadas usando tintes neutros.
Cuarto de estar	Brillo enfatizado. Es ideal para videojuegos en habitaciones luminosas.
<b>sRGB</b>	Las imágenes cumplen con los colores sRGB. Si la fuente conectada tiene un modo sRGB, ajuste el proyector y la fuente de la señal conectada a sRGB.

**Procedimiento**

La selección del modo de color se puede realizar usando el mando a distancia o los menús de ajuste. Este procedimiento explica como usar el mando a distancia para seleccionar el modo de color.

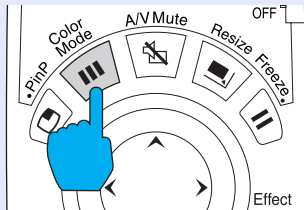
Para seleccionar usando los menús de ajuste:

Consulte "Vídeo" - "Modo de color"  p.77, p.79

**El modo de color cambia tal como se indica cada vez que se presiona el botón [Color Mode] del mando a distancia.**

Dinámico → Presentación → Teatro → Cuarto de estar → sRGB ...

Mando a distancia

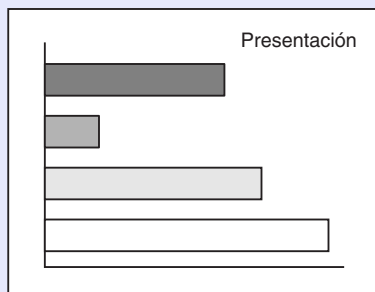


Se visualiza el ajuste actual en la pantalla cada vez que se cambia el modo.

El ajuste por defecto para el modo de color es el siguiente.

Cuando entran imágenes de ordenador: "Presentación"

Cuando se están proyectando otros tipos de imágenes: "Dinámico"




Puede ajustar el volumen para el sonido del altavoz integrado del proyector o de los altavoces externos conectados al proyector.



## Procedimiento

El volumen se puede ajustar usando el mando a distancia, el panel de control del proyector o los menús de ajuste. Este procedimiento explica como usar el mando a distancia y el panel de control del proyector para ajustar el volumen.

Para ajuste usando los menús de ajuste:

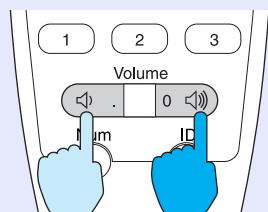
Consulte "Audio" - "Volumen"  [p.81](#)

## Presione el botón [Volume] del mando a distancia o del panel de control del proyector.

Cuando se presiona el botón hacia el lado [, el volumen aumenta, y cuando se presiona hacia el lado [, el volumen disminuye.

Los medidores de volumen aparecen en la pantalla cuando se ajusta el volumen.

Mando a distancia



Volumen : 15  



## Pista

- Si el valor visualizado en el medidor de la pantalla no cambia cuando se ajusta el volumen, indica que se ha alcanzado el límite para el ajuste de volumen.
- Los ajustes de volumen se guardan individualmente para cada fuente de imagen.



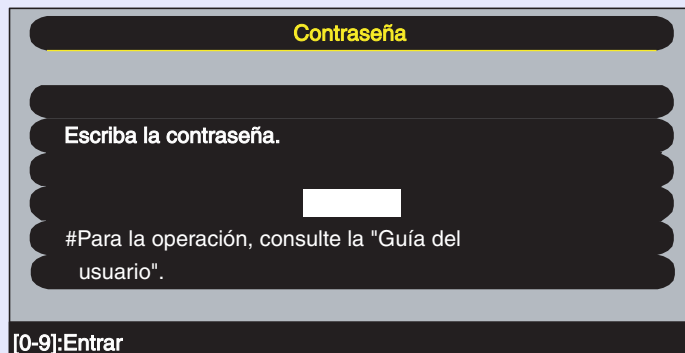
Cuando se activa la función de protección con contraseña, las personas que no conozcan la contraseña no podrán usar el proyector para proyectar imágenes cuando se conecta la alimentación. Además, el logotipo del usuario que se visualiza en el fondo de la pantalla tampoco se podrá cambiar. Esto es útil para prevenir los robos.

Al conectar la alimentación del proyector por primera vez después de comprarlo, comenzará a proyectar sin tener que entrar una contraseña. Es recomendable que habilite pronto la función de protección con contraseña.

## Cuando se habilita la contraseña protegida

### ■ Cuando se habilita "Protec. aliment." (ON)

Cuando se conecta la alimentación por primera vez después de que el cable de alimentación del proyector se conectó a la toma de corriente eléctrico, o cuando se realiza una conexión directa de la alimentación, se visualizará la siguiente pantalla de entrada de contraseña.



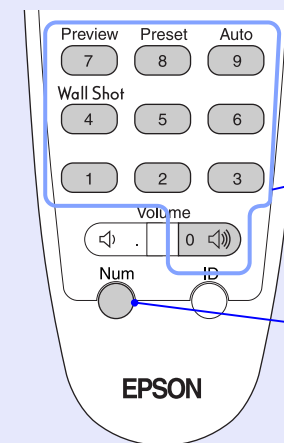
Use los botones numéricos del mando a distancia para ajustar la contraseña.

Presione el botón [Num] del mando a distancia para entrar la contraseña. Si presiona el botón [Num], éste se ilumina y los botones del mando a distancia cambian al modo de teclado numérico de manera que pueda entrar números.

Si presiona el botón [Num] una vez más, éste se apagará y el modo de teclado numérico quedará cancelado.

Si se entra la contraseña correcta, entonces comenzará la proyección.

Mando a distancia



Botones numéricos

Los botones dentro de la caja se cambiarán al modo de teclado numérico mientras el botón [Num] está iluminado.

Si deja el cable de alimentación conectado a la toma de corriente eléctrico y conecta la alimentación del proyector cuando está en el modo en espera, la proyección empezará sin que aparezca la pantalla de entrada de contraseña. La pantalla de entrada de contraseña sólo se visualizará cuando se conecta la alimentación por primera vez después de que el cable de alimentación ha sido desconectado y luego vuelto a conectar. Si la función Direct Power ON se ajusta a "ON" y está usando una llave general o similar para controlar centralmente la alimentación, la pantalla de entrada de contraseña se visualizará la primera vez que el proyector se encienda después de restaurado el suministro de alimentación.



**Pista**

- *Si se entra una contraseña incorrecta tres veces seguidas, se visualizará el mensaje "El proyector estará bloqueado." durante aproximadamente 5 minutos, y luego el proyector cambiará al modo en espera. Si sucede eso, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente eléctrica y luego vuelva a insertarla y vuelva a conectar la alimentación del proyector. Se visualizará una ventana que le pide que introduzca la contraseña, por lo tanto introduzca la contraseña correcta. Si se olvida de la contraseña, anote el número de "Código solicitud: xxxxx" que aparece en la pantalla de Contraseña. y póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial.*
- *Si repite las operaciones anteriores diez veces resultando en que introduce incorrectamente treinta veces una contraseña, se visualizará el siguiente mensaje y el proyector no aceptará más que se introduzca la contraseña.  
"El proyector estará bloqueado. Póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial."*


**■ Cuando "Temporizador de contraseña" se ajusta a "ON" y se usa "Temporizador".**

La pantalla de entrada de contraseña no se visualizará en absoluto cuando se conecte la alimentación hasta que haya transcurrido el tiempo ajustado. Cuando haya transcurrido el tiempo ajustado, se visualizará la pantalla de entrada de contraseña cada vez que se conecte la alimentación.

El tiempo al cual se hace referencia aquí es el tiempo de iluminación total de la lámpara del proyector desde el momento en que se cierra el menú del proyector.

Si "Temporizador de contraseña" se ajusta a "OFF", la pantalla de entrada de contraseña se visualizará cada vez que se desconecta el enchufe y se vuelve a conectar en la toma de corriente eléctrica. Si se conecta la alimentación del proyector cuando está en el modo en espera, no se visualizará la pantalla de entrada de contraseña.

**■ Cuando se habilita "User's Logo Protect" (ON)**

Si se intenta realizar alguna de las siguientes funciones de logo de usuario, se visualiza un mensaje y no se deja cambiar el ajuste. Para cambiarlo, ajuste primero "User's Logo Protect" a "OFF".  p.56

- Captura de un logo de usuario
- Cambiando el ajuste de la opción "Mens no señal" en el menú "Regulación" de "Logo" a "Negro", "Azul" u "OFF", o cuando se cambia de "Negro", "Azul" u "OFF" a "Logo"
- Cambiando el ajuste de la opción "Fondo" en el menú "Regulación" de "Logo" a "Negro" o "Azul", o cuando se cambia de "Negro" o "Azul" a "Logo"
- Cuando el ajuste del menú "Avanzado1" - "Pantalla de inicio" ("ON" u "OFF") se cambia.



## Ajuste de la protección con contraseña

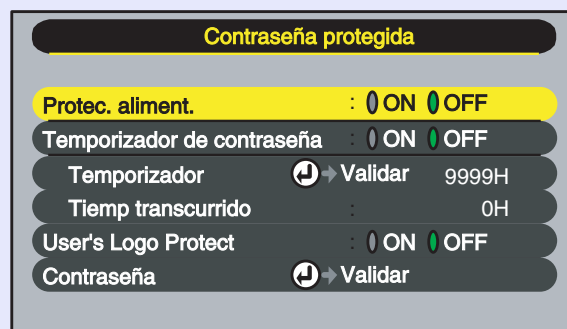
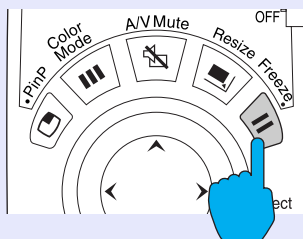
Use el siguiente procedimiento para ajustar la protección con contraseña.

### Procedimiento

- 1 Presione el botón [Freeze] del mando a distancia durante aproximadamente cinco segundos.**  
Si está usando el panel de control del proyector, mantenga presionado el botón [▶] y presione el botón [Menu] por aproximadamente cinco segundos.

Se visualizará el menú de contraseña protegida.

Mando a distancia



### Pista

- Si ya ha sido habilitada la contraseña protegida, se visualizará la pantalla de solicitud de contraseña.  
Cuando se ha entrado la contraseña correcta, se visualiza el menú de contraseña protegida.  
Cancelar la "Cuando se habilita la contraseña protegida" ➡ p.53
- Cuando Contraseña protegida haya sido ajustada a "ON", coloque la Etiqueta de contraseña protegida en el lugar preferido del proyector para aumentar la efectividad contra robos.

2

### Active el ajuste "Protec. aliment."

- (1) Seleccione "Protec. aliment.", y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.
- (2) Seleccione "ON", y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.
- (3) Presione el botón [ESC] del mando a distancia o el panel de control del proyector.

3

### Si "Temporizador de contraseña" se ajusta a "ON", "Temporizador" se puede usar para especificar un tiempo límite para usar el proyector sin entrar la contraseña.

Si no usa este ajuste, proceda al paso 4.

- (1) Seleccione "Temporizador" y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.
- (2) Presione el botón [Num] del mando a distancia y use los botones numéricos para entrar la hora de ajuste dentro del rango de 1 a 9999 horas, luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector. Si comete un error al entrar la hora, presione el botón [Esc] del mando a distancia o del panel de control del proyector y vuelva a entrar la hora.  
Cuando haya terminado de usar el menú "Contraseña protegida", comenzará la cuenta regresiva del tiempo transcurrido.



#### 4 Active el ajuste "User's Logo Protect".

- (1) Seleccione "User's Logo Protect", y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.
- (2) Seleccione "ON", y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.
- (3) Presione el botón [ESC] del mando a distancia o el panel de control del proyector.

#### 5 Entre la contraseña.

- (1) Para ajustar una contraseña, seleccione "Contraseña" y después presione el botón [Enter] del mando a distancia o presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.
- (2) Se visualizará el mensaje "¿ Cambiar la contraseña?", por lo tanto seleccione "Sí" y después presione el botón [Enter] del mando a distancia o presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.  
El ajuste predeterminado para la contraseña es "0000", pero debería asegurarse de cambiar esto por su propia contraseña.  
Si selecciona "No", se visualizará de nuevo la pantalla mostrada en el paso 1.
- (3) Habilite el teclado numérico del mando a distancia e entre una contraseña de 4 dígitos. La contraseña entrada se visualizará como "\*\*\*\*".  
Una vez entrados los cuatro dígitos, se visualizará la pantalla de confirmación.
- (4) Vuelva a entrar la contraseña para confirmar.  
Se visualizará el mensaje "Nueva contraseña guardada.". Si entra incorrectamente la contraseña, se visualizará un mensaje indicándole que debe volver a entrar la contraseña.

#### 6 Una vez terminado el ajuste, presione el botón [Menu]. Presione el botón [Num] del mando a distancia para cancelar el modo de teclado numérico.

Verifique que el indicador del botón [Num] se apague.



#### Pista

- *Cuando ha transcurrido el tiempo ajustado y se entra la contraseña, empezará la proyección y el contador "Tiempo transcurrido" se borrará para empezar a contar de nuevo.*
- *Anote la contraseña para no olvidarse y manténgala en un lugar seguro.*
- *Si extravía el mando a distancia, no será posible entrar la contraseña. Mantenga siempre el mando a distancia en un lugar seguro.*

# Funciones avanzadas



Este capítulo describe funciones que sirven para mejorar la proyección de las imágenes, y como usar los menús de ajuste.

## Funciones para mejorar la proyección..... 58

- **Función de fondo (A/V Mute).....58**
- **Función Congelar (Freeze) .....59**
- **Función de zoom electrónico (E-Zoom).....59**
- **Función de imagen en imagen (P in P) .....60**
- **Función de efecto (Effect) .....62**
  - Usando el icono de puntero ..... 63
  - Dibujando líneas rectas y curvas ..... 64
- **Función de preajuste (Preset).....65**
  - Guardando los ajustes de menú "Vídeo" ..... 65
  - Aplicando los ajustes de menú "Vídeo" guardados ..... 67
- **Cambio de la relación de ampliación/aspecto .....68**
  - Selección del método de visualización de ordenador ..... 68
  - Proyectando imágenes de pantalla ancha de imágenes del equipo de vídeo..... 69
- **Identificación del proyector/Identificación del mando a distancia .....71**
  - Registrando un número de identificación para un proyector..... 71
  - Registrando un número de identificación para el mando a distancia ..... 72
- **Función de bloqueo de botones de funcionamiento .....73**

## Uso de las funciones de los menús de ajuste .... 75

- **Lista de funciones .....76**
  - Menú "Vídeo" ..... 76
  - Menú "Audio" ..... 81
  - Menú "Efecto" ..... 82
  - Menú "Regulación"..... 84
  - Menú "Logo usuario" ..... 87

- Menú "Avanzado1" .....88
- Menú "Avanzado2" .....91
- Menú "Acerca" .....93
- Menú "Reset Compl." .....94
- **Uso de los menús de ajuste.....95**

## Control y monitorización del proyector usando una red .....97

- **Ordenadores compatibles .....97**
  - Ordenadores que pueden ejecutar el programa EMP Monitor.....97
  - Ordenadores que pueden ejecutar el programa EMP NetworkManager.....97
- **Instalación y desinstalación del Projector Software.....98**
  - Instalación del software.....98
  - Desinstalación del software.....98
- **Conexiones de cable de red .....99**
- **Ajustes de conexión del proyector .....99**
  - Conexiones de red usando los menús de configuración.....99
- **Informe de problemas usando la función de notificación por correo .....101**
  - Ajustes de notificación por correo.....101
  - Si se envía por correo una notificación de problemas .....104
  - Conexión manual.....104
  - Compartiendo ajustes EMP Monitor.....105
- **Monitorización centralizada y control de los proyectores (EMP Monitor) .....106**

Esta sección describe funciones variadas y útiles que se pueden usar para mejorar las presentaciones.

## Función de fondo (A/V Mute)

Esta función sirve para pausar momentáneamente la imagen y el sonido. Por ejemplo, se puede usar cuando desea mostrar los detalles de operaciones como al seleccionar archivos diferentes mientras se están proyectando imágenes de ordenador.

Sin embargo, si usa esta función cuando proyecta imágenes en movimiento, las imágenes y el sonido continuarán siendo reproducidos por la fuente, y no podrá volver al punto donde la función de fondo fue activada.

### Procedimiento

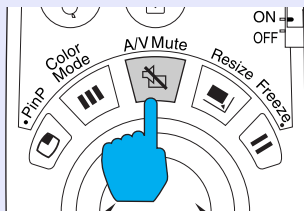
**Presione el botón [A/V Mute] del mando a distancia o en el panel de control del proyector.**

Se pausarán las imágenes y el sonido.

Presione el botón [A/V Mute] una vez más para continuar la proyección normal.

También puede continuar la proyección normal presionando la tecla [ESC] del mando a distancia o del panel de control del proyector.

Mando a distancia



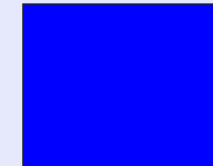
Puede usar la función "Fondo" del menú "Regulación" para ajustar el aspecto de la pantalla a cualquiera de los tres ajustes siguientes cuando han sido pausadas las imágenes y el sonido. [p.85](#)

Negro

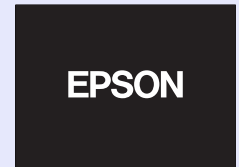


Ajuste por defecto

Azul



Logo del usuario



### Pista

- *El logo del usuario predeterminado es el logo de EPSON. Puede cambiar el logo del usuario grabando y ajustando su propio logo. [p.136](#)*
- *Cuando se usa la función Fondo, el ajuste "Control del brillo" en el menú "Regulación" cambiará automáticamente a "Bajo". Cuando se cancela la función Fondo, el ajuste "Control del brillo" volverá al ajuste original.*



## Función Congelar (Freeze)

Esta función pausa solamente las imágenes proyectadas. El sonido continúa su reproducción sin pausa. La fuente de imágenes seguirá reproduciendo imágenes incluso cuando se haga una pausa en la proyección, y no será posible continuar con la proyección desde el punto donde se hizo la pausa.

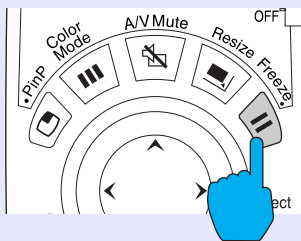
### Procedimiento

**Presione el botón [Freeze] del mando a distancia.**

Entonces se pausarán las imágenes.

Para continuar la proyección de imágenes, presione el botón [Freeze] una vez más. También puede continuar la proyección normal presionando el botón [ESC] del mando a distancia o del panel de control del proyector.

Mando a distancia



### Pista

- Si presiona el botón [Freeze] del mando a distancia mientras se visualiza un menú de configuración o menú de ayuda, se cancelará la visualización del menú de configuración o del menú de ayuda.
- La función de congelar también funciona aunque se esté usando la función de zoom electrónico.

## Función de zoom electrónico (E-Zoom)

Esta función le permite ampliar y reducir una parte de las imágenes proyectadas como gráficos y cuadros. La función de zoom electrónico se controla usando el mando a distancia.

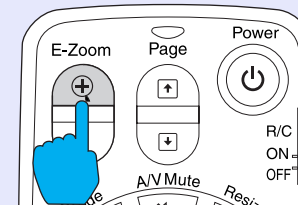
### Procedimiento

1

**Presione el botón [E-Zoom ⊕] del mando a distancia.**

Aparecerá en la pantalla un cursor (cruz) indicando el punto central del área que se ampliará.

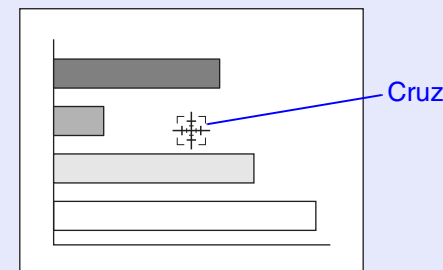
Mando a distancia



2

**Mueva la cruz al área que desea ampliar o reducir de la imagen.**

Incline el botón [⊙] del mando a distancia para mover la cruz.



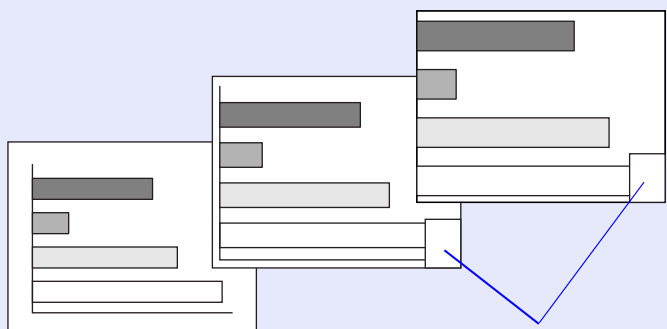


3

Cuando se presiona el botón [ $\oplus$ ], la imagen será ampliada con la cruz como su centro. Cuando se presiona el botón [ $\ominus$ ], la imagen será reducida.

La relación de ampliación aparecerá en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Puede inclinar el botón [ $\odot$ ] para desplazarse alrededor de la imagen.



Visualiza la relación de ampliación

Para cancelar el función zoom electrónico, presione el botón [ESC].

## Función de imagen en imagen (P in P)

Esta función le permite visualizar imágenes separadas en una pantalla pequeña (subpantalla) sobre las imágenes que están siendo proyectadas (pantalla principal).

Las imágenes de ordenador se pueden visualizar en la pantalla principal, y las imágenes de vídeo ([vídeo compuesto](#) o [S-Vídeo](#)) se pueden visualizar en la sub-pantalla.

Las imágenes de vídeo en la subpantalla se pueden seleccionar usando el comando "P in P" en el menú "Regulación". [p.85](#)

La función de imagen en imagen se controla usando el mando a distancia.



### Pista

*La función P in P no se puede usar para imágenes de ordenador que tienen la [velocidad de refresco](#) ajustada a [entrelazada](#), tampoco para imágenes de vídeo RGB.*



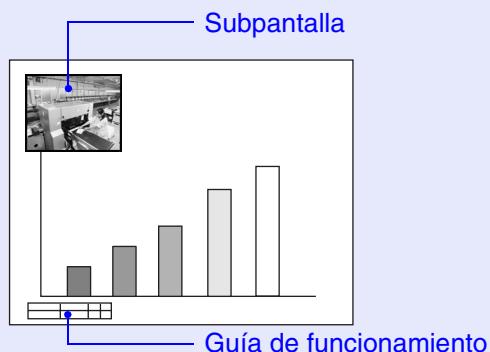
### Pista

- El área seleccionada se puede ampliar entre 1–4 veces, en 25 pasos de  $\times 0,125$ .
- Cuando reduzca el tamaño una vez, la función de zoom electrónico será cancelada.
- Puede usar la función de efecto con la imagen ampliada. [p.62](#)

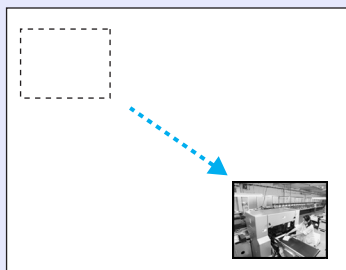
## Procedimiento

- 1 Conecte el equipo a usar para proyectar las imágenes de la pantalla principal y la subpantalla, ajuste el tipo de subpantalla usando "P in P" en el menú "Regulación", y luego presione el botón [PinP] del mando a distancia.

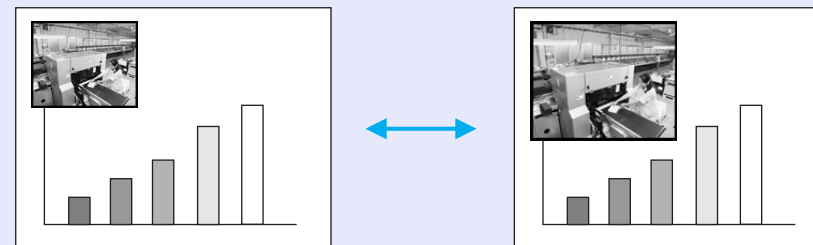
Aparecerá la sub-pantalla en la esquina superior izquierda de la pantalla, y la guía de funcionamiento aparecerá en la esquina inferior izquierda de la pantalla.



- 2 Incline el botón [⊙] del mando a distancia para cambiar la posición de la sub-pantalla.



- 3 Presione el botón [E-Zoom] del mando a distancia para cambiar el tamaño de la sub-pantalla a uno de los cinco tamaños disponibles.



Los valores dados a continuación son las relaciones de los lados de la sub-pantalla cuando el ancho y la altura de la pantalla principal es 1.

Tamaño 1	Tamaño 2	Tamaño 3	Tamaño 4	Tamaño 5
Aprox. 1/3,4	Aprox. 1/3,2	Aprox. 1/3,0	Aprox. 1/2,8	Aprox. 1/2,7

Tamaño 2 es el tamaño por defecto para la sub-pantalla cuando se presiona el botón [PinP].

4

Cuando presiona el botón [Enter], desaparece la pantalla de guía de funcionamiento y se aceptarán la posición de visualización y el tamaño para la sub-pantalla.

Cuando se aceptan la posición de visualización y el tamaño para la sub-pantalla, desaparece la guía de funcionamiento. Para cancelar la función de imagen en imagen, presione el botón [PinP] una vez más.

**Pista**

- Se conserva la posición de la sub-pantalla, de manera que la sub-pantalla aparecerá en la última posición ajustada la próxima vez que se utilice la función de imagen en imagen.
- Antes de ajustar la posición y el tamaño de visualización para la subpantalla, puede realizar las siguientes operaciones para cambiar la salida de sonido entre la pantalla principal y la subpantalla.
  - Para que salga sonido de la pantalla principal: Presione el botón [Color Mode].
  - Para que salga sonido por la subpantalla: Presione el botón [A/V Mute].

## Función de efecto (Effect)


Puede visualizar el icono del puntero en imágenes proyectadas, y luego usar el mando a distancia para dibujar líneas rectas y curvas.

Esta función se puede usar para enfatizar partes de una imagen, sobre las cuales desea atraer la atención.

La función de efecto se controla usando el mando a distancia.

**Pista**

*Puede usar el menú "Efecto" para cambiar los diferentes ajustes para el icono de puntero, como el tipo, tamaño, velocidad de movimiento, y el color y el grosor de la línea dibujada. Los ajustes seleccionados se pueden guardar como "Puntero/Línea1", "Puntero/Línea2" o "Puntero/Línea3" y luego recuperarlos cuando sea necesario.*

 p.82



## Usando el icono de puntero

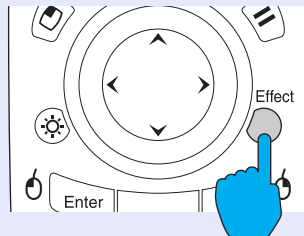
Puede usar el icono de puntero por ejemplo, para llamar la atención sobre partes de las imágenes proyectadas que desea explicar durante una presentación.

### Procedimiento

#### 1 Presione el botón [Effect] del mando a distancia.

El icono del puntero aparecerá en medio del área de proyección. El icono del puntero cambiará al icono ajustado para "Puntero/Línea1", "Puntero/Línea2" y "Puntero/Línea3" en ese orden cada vez se presiona el botón [Effect].

Mando a distancia

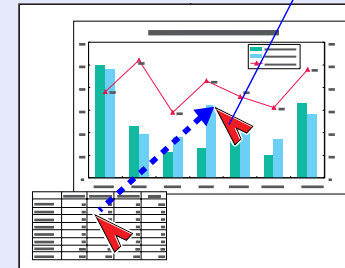


2

#### Incline el botón [○] para mover el icono de puntero.

Para cancelar la función de efecto, presione el botón [ESC]. El icono del puntero desaparecerá de la pantalla.

Icono de puntero



### Pista

*El último tipo de icono de puntero usado permanecerá como el icono de puntero actual hasta que se desconecte la alimentación del proyector, de manera que cuando se use la función de efecto aparecerá ese icono de puntero. Cuando se desconecte la alimentación del proyector, el icono de puntero grabado usando la opción "Puntero/Línea1" será el primer icono de puntero visualizado la próxima vez que se use la función de efecto.*

## Dibujando líneas rectas y curvas

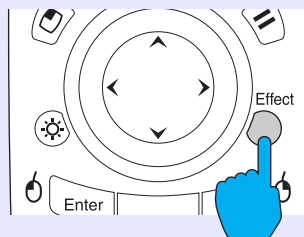
Puede dibujar líneas rectas para enfatizar aspectos de una imagen, y dibujar líneas a mano para partes circulares de la imagen en casos como cuando está realizando una presentación.

### Procedimiento

#### 1 Presione el botón [Effect] del mando a distancia.

El icono del puntero aparecerá en medio del área de proyección. El icono del puntero cambiará al icono ajustado para "Puntero/Línea1", "Puntero/Línea2" y "Puntero/Línea3" en ese orden cada vez se presiona el botón [Effect], y entonces podrá seleccionar el tipo de línea que también ha sido ajustada para el tipo de puntero.

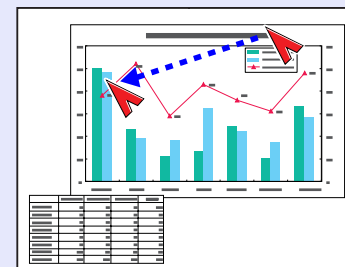
Mando a distancia



#### 2 Ajuste el punto de inicio de la línea.

Línea recta : Mueva el icono del puntero al punto de inicio de la línea y presione el botón [Enter].

Línea curva: Mueva el icono del puntero al punto de inicio de la línea y mantenga presionado el botón [Enter] por aproximadamente 1,5 segundos para comenzar el modo de arrastrar. Se iluminará el botón [Enter].



#### 3 Ajuste el punto final de la línea.

Línea recta : Mueva el icono del puntero al punto final de la línea y presione el botón [Enter].

Línea curva: Mueva el icono de puntero al punto de finalización de la línea. El camino realizado por el icono de puntero aparecerá como una línea dibujada en la pantalla. Presione el botón [Enter] o [ESC]. La luz del botón [Enter] se apagará.

Línea recta Línea curva



**Pista**

- *El grosor y color de la línea no se puede cambiar presionando el botón [Effect] durante el tiempo entre que se ajusta la posición de inicio y se acepta la posición final.*
- *Las líneas rectas y las líneas curvas no se pueden borrar individualmente. Todas las líneas desaparecerán al tiempo cuando se cancele la función de efecto.*

**4****Para dibujar otras líneas, repita los pasos 2 y 3.**

Para cancelar la función de efecto, presione el botón [ESC]. El icono de puntero y las líneas dibujadas desaparecerán de la pantalla.

**Función de preajuste (Preset)**

Al proyectar señales de vídeo RGB analógicas desde un ordenador, podrá cambiar los ajustes para las señales usando el menú "Vídeo", y se pueden guardar hasta diez juegos diferentes de estos ajustes.

Cuando los valores de ajuste para las diferentes resoluciones y frecuencias que han sido realizadas usando el menú "Vídeo" hayan sido guardados de esta manera, entonces podrá cargar estos ajustes y aplicarlos a las señales de vídeo RGB analógicas que están siendo proyectadas simplemente presionando el botón [Preset] del mando a distancia.

**Guardando los ajustes de menú "Vídeo"****Procedimiento****1**

**Presione el botón [Menu] del mando a distancia o en el panel de control del proyector, y luego seleccione el menú "Vídeo" desde el menú principal. Luego realice los ajustes que desea guardar. ➡ p.76**



- 2 Una vez que ha realizado los ajustes, seleccione "Preajuste" en el submenú y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.



- 3 Seleccione un número (1–10) para guardar los ajustes.



### Pista

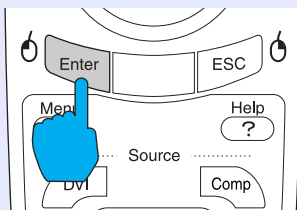
Los números predeterminados que tienen una resolución de entrada visualizada ya han sido ajustados. Si selecciona un número predeterminado que ya ha sido ajustado y lo usa para guardar los ajustes actuales, los ajustes existentes en esa área de grabación serán sustituidos.



- 4** Presione el botón [Enter] del mando a distancia o presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para guardar los ajustes del menú "Vídeo".

Cuando se hayan guardado los ajustes, la resolución de entrada aparecerá.

Mando a distancia



### Pista

- Para borrar los detalles memorizados, seleccione "Reset" en el menú "Vídeo".  
Tenga en cuenta que esto borrará todos los ajustes preestablecidos.
- Se puede realizar una grabación predeterminada no importando si la función Wall Shot está activada o no. Sin embargo, los ajustes Wall Shot no serán memorizados.

## ■ Aplicando los ajustes de menú "Vídeo" guardados

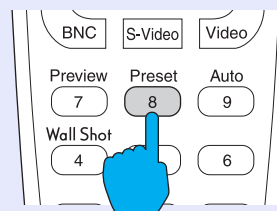
### Procedimiento

Mientras proyecta imágenes RGB analógicas desde un ordenador, presione el botón [Preset] del mando a distancia para aplicar los valores de ajuste guardados para el menú "Vídeo" a las imágenes que están siendo proyectadas.

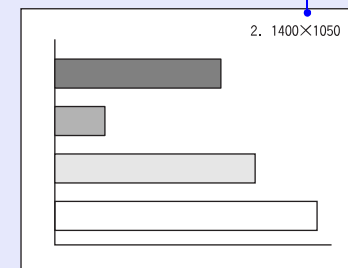
El número preestablecido memorizado cambia en orden ascendente comenzando a partir del número de área de grabación inferior cada vez que se presiona el botón.

Debe presionar el botón [Preset] mientras el número preestablecido y la resolución de entrada aparezcan en la pantalla, de lo contrario la selección no cambiará.

Mando a distancia



Aparecen el número predeterminado y la resolución de entrada



### Pista

- Los números predeterminados que no han sido predeterminados aún serán saltados.
- Si no se han realizado ajustes predeterminados, cuando presione el botón [Preset] aparecerá el mensaje "No hay entrada".



## Cambio de la relación de ampliación/aspecto

### ■ Selección del método de visualización de ordenador

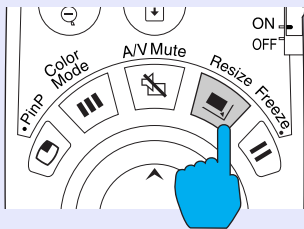
Al proyectar las imágenes de ordenador, el método de visualización se puede cambiar entre visualización redimensionada (en que las imágenes son proyectadas de manera tal que llenan el área de proyección disponible) y visualización real (en que las imágenes son proyectadas a la resolución de la señal de entrada original).

Cuando proyecte imágenes de ordenador, el método por defecto usado es la visualización redimensionada.

### Procedimiento

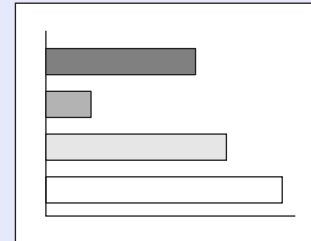
El método de visualización cambia entre visualización real y visualización con cambio de tamaño cada vez que se presiona el botón [Resize] del mando a distancia o del panel de control del proyector.

Mando a distancia

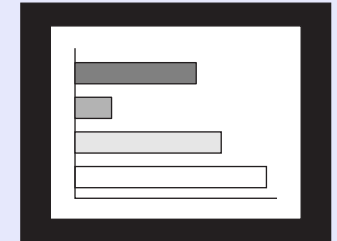


Si la resolución de entrada es menor que la resolución del panel (1024 × 768)

Visualización redimensionada



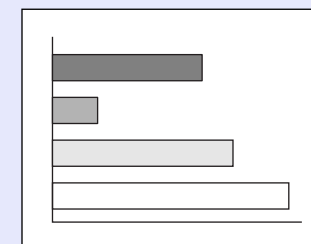
Visualización real



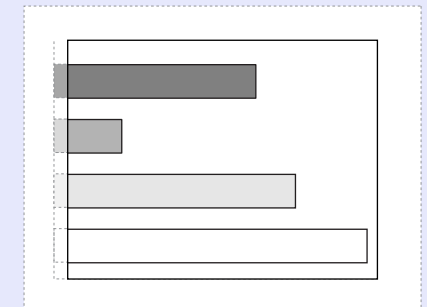
La imagen se proyecta en medio de la pantalla a la resolución de señal de entrada original.

Si la resolución de entrada es mayor que la resolución del panel (1024 × 768)

Visualización redimensionada



Visualización real



La sección media de la imagen es proyectada. Puede inclinar el botón [○] del mando a distancia para desplazarse alrededor de la imagen.

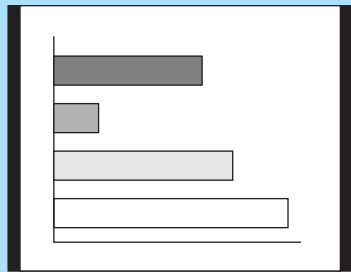




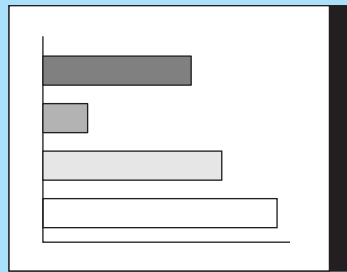
### Pista

- Los métodos de visualización de las imágenes proyectadas se guardan individualmente para cada fuente de vídeo.
- Si la resolución de entrada es la misma que la resolución del panel (1024 × 768 puntos), el tamaño de la imagen no cambiará.
- En el caso de las señales de entrada SXGA (5:4), la posición de la imagen tal como se indica a continuación cambia cada vez que presiona el botón [Resize] mientras mantiene presionado el botón [Shift] del panel de control del proyector.

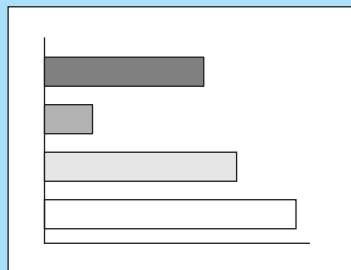
Visualización redimensionada (5:4)



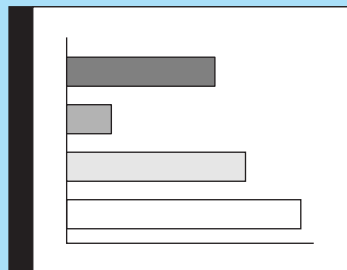
Alineada a la izquierda (5:4)



Visualización redimensionada (4:3)



Alineada a la derecha (5:4)



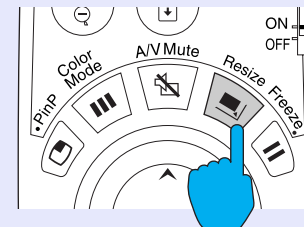
## Proyectando imágenes de pantalla ancha de imágenes del equipo de vídeo

Puede cambiar la [relación de aspecto](#) entre 4:3 y 16:9 cuando [vídeo componente](#), [S-Vídeo](#) y las señales de [vídeo compuesto](#) sean proyectadas. Las imágenes que han sido grabadas en vídeo digital y las imágenes de DVD se pueden proyectar en el formato de pantalla ancha 16:9.

### Procedimiento

La visualización cambia cada vez que presiona el botón [Resize] del mando a distancia o en el panel de control del proyector.

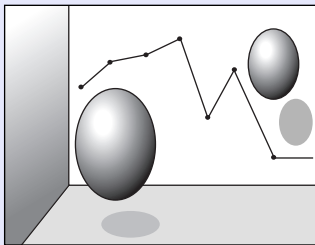
Mando a distancia



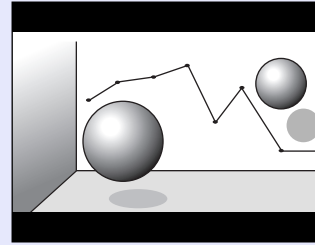
## Para SDTV»

Cuando las imágenes que salen en formato 16:9 se visualizan con una relación de aspecto de 4:3, las imágenes se aprietan horizontalmente de manera que aparecen alargadas verticalmente.

Cuando se proyectan imágenes en el modo comprimido» en una relación 4:3



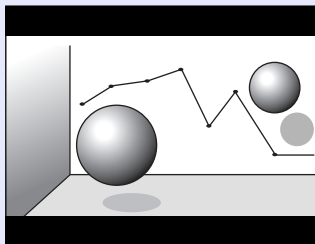
Cuando se proyectan imágenes en el modo comprimido en una relación 16:9



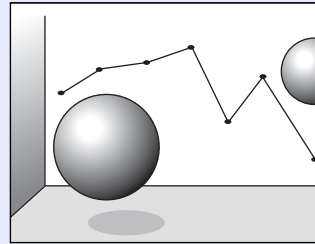
## Para HDTV»

Cuando las imágenes que salen en formato 16:9 se visualizan con una relación de aspecto de 4:3, las imágenes son redimensionadas de manera que llenan toda el área vertical de la pantalla, y los bordes izquierdo y derecho quedan cortados y no se visualizan.

Cuando se proyectan imágenes en el modo comprimido en una relación 16:9



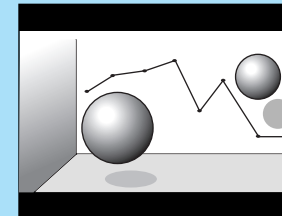
Cuando se proyectan imágenes en el modo comprimido en una relación 4:3



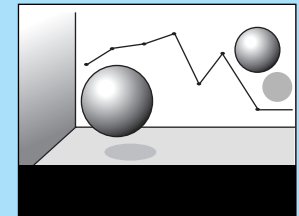
## Pista

*Cuando proyecte imágenes con una relación de pantalla de 16:9, la posición de la imagen cambiará de la siguiente manera cada vez que presiona el botón [Resize] mientras mantiene presionado el botón [Shift] del panel de control del proyector.*

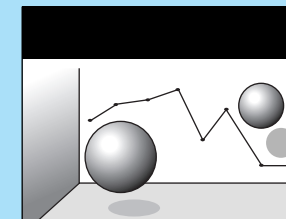
Visualización central



Visualización en borde superior



Visualización en borde inferior



## Identificación del proyector/Identificación del mando a distancia

Si está usando más de un proyector a la vez, tal como en una presentación, puede grabar números de identificación para los proyectores y para los mandos a distancia a fin de poder usar simultáneamente proyectores con el mismo número de identificación. Como alternativa, si ajusta la identificación de mando a distancia a "0", se pueden usar todos los proyectores mediante el mando a distancia sin importar los números de identificación de los mismos.



### Pista

Los valores por defecto para los números de identificación son "1" para los proyectores y "0" para los mandos a distancia.

## Registrando un número de identificación para un proyector

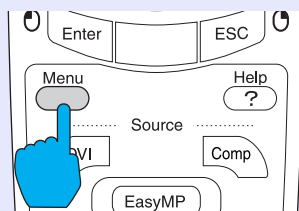
### Procedimiento

1

Presione el botón [Menu] del mando a distancia o el panel de control del proyector, y luego seleccione "ID del proyector" en el menú "Avanzado2".

Consulte "Uso de los menús de ajuste" para más detalles sobre esta operación. ➡ p.95

Mando a distancia



### Pista

Los números que se pueden usar para el ajuste "ID del proyector" van de "1" a "9". El "ID del proyector" no se puede ajustar a "0".



- 2 Use el botón [⏏] del mando a distancia o el botón [◀] o [▶] del panel de control del proyector para seleccionar el número de identificación deseado (1–9).

Presione el botón [Enter] del mando a distancia o presione el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para aceptar el ajuste del número de identificación.



- Registrando un número de identificación para el mando a distancia

#### Procedimiento

- 1 Presione el botón [ID] del mando a distancia.  
El botón [ID] se iluminará.



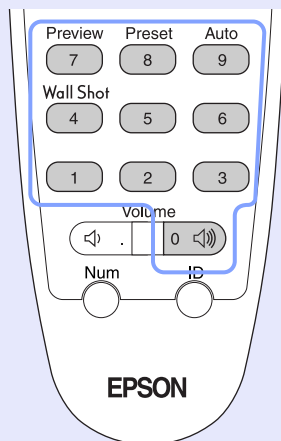
- 3 Una vez que ha realizado el ajuste, presione el botón [Menu] para cerrar el menú de configuración.

Cuando se registra el número de identificación, no se podrá manejar el proyector mediante el mando a distancia a menos que el mando a distancia usado tenga el mismo número de identificación o tenga un número de identificación de "0".

## 2 Presione los botones [0] a [9] del mando a distancia para especificar el número de identificación para el mando a distancia.

La luz del botón [ID] se apagará y el registro quedará terminado. Si se registra un número diferente de "0", el mando a distancia sólo podrá controlar los proyectores que tienen el mismo número de identificación.

Mando a distancia



### Pista

*Si quiere verificar el número de identificación que ha sido ajustado para un mando a distancia, presione el botón [ID] del mando a distancia de manera que el botón se ilumine, y luego presione el botón [ID] una vez más. Después de un corto período, el botón [ID] parpadeará, y el número de flashes será igual al número de identificación del mando a distancia.*

## Función de bloqueo de botones de funcionamiento

Esta función bloquea los botones en el panel de control del proyector. Esta función es útil en casos tales como eventos de manera que solamente se realiza la proyección y se desactiva el funcionamiento de todos los botones, o en lugares tales como escuelas para limitar el rango de botones que se pueden utilizar.

### Procedimiento

**1** Presione el botón [Menu] del mando a distancia o del panel de control del proyector, y luego seleccione "Avanzado2" - "Bloqueo funcionam." en el menú de configuración.

**2** Ajuste a "ON".  
Si se ajusta a "ON", no se podrá usar ninguno de los botones del panel de control del proyector excepto el botón [Power].



### 3 Cuando se visualice el mensaje de confirmación, seleccione "Sí".

Los botones del panel de control del proyector serán bloqueados de acuerdo con el ajuste seleccionado.



#### Pista

*Hay dos métodos para cancelar el bloqueo del panel de control del proyector.*

- *Usando el mando a distancia, cambie "Avanzado2" - "Bloqueo funcionam." en el menú de configuración a "OFF".*
- *Mantenga presionado el botón [Auto/ Enter] del proyector continuamente durante unos 7 segundos, se visualizará un mensaje y se cancelará el bloqueo.*



Los menús de ajuste se pueden usar para realizar una amplia variedad de configuraciones y ajustes.

Los menús tienen una estructura jerárquica, con menús principales que están divididos en submenús, los cuales a su vez están divididos en otros submenús. Consulte la sección "Uso de los menús de ajuste" ([p.95](#)) para más detalles usando los menús.



## Listado de funciones

### Menú "Vídeo"

- Las funciones del menú "Vídeo" aparte de "Resolución" y "Señal de Vídeo" no se pueden ajustar mientras no esté entrando una señal de vídeo.
- Las funciones que aparecen en el menú "Vídeo" cambiarán dependiendo del tipo de fuente de entrada que se esté usando para la señal de imagen. Las funciones que no estén disponibles en el menú "Vídeo" para una fuente de entrada no podrán ser ajustadas.

#### Ordenador (Analógico-RGB/Vídeo RGB)




#### Ordenador (Digital RGB)



Submenú	Función	Predeterminado
Posición	(Este ajuste solo se puede realizar cuando entran señales RGB analógicas) Mueve la posición de la proyección de la imagen vertical y horizontalmente. • Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector y realice el ajuste.	Depende de la conexión
<a href="#">Tracking</a>	(Este ajuste solo se puede realizar cuando entran señales RGB analógicas) Ajusta las imágenes del ordenador cuando aparecen bandas verticales en las imágenes.	Depende de la conexión
<a href="#">Sync.</a>	(Este ajuste solo se puede realizar cuando entran señales RGB analógicas) Ajusta las imágenes del ordenador cuando las imágenes parpadean, se ven borrosas o se producen interferencias. • También pueden ocurrir parpadeos y borrosidad cuando se ajusta el brillo, <a href="#">contraste</a> , definición y corrección de distorsión. • Puede obtener mejores resultados si ajusta primero el tracking y después ajusta la sincronización.	Depende de la conexión
Brillo	Ajusta el brillo de la imagen.	Valor medio (0)
<a href="#">Contraste</a>	Ajusta la diferencia entre luz y sombra en las imágenes. • Auto : El contraste se ajusta automáticamente al nivel ideal. • Manual: El contraste se ajusta manualmente.	Auto
Nitidez	Ajusta la nitidez de la imagen.	Valor medio (0)



Submenú	Función	Predeterminado
Modo de color	<p>Corrija la nitidez del color de la imagen. Los ajustes se pueden grabar por separado para cada tipo de fuente (fuente de vídeo u ordenador). Puede seleccionar entre cinco diferentes ajustes de calidad dependiendo del ambiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Dinámico : Las imágenes son moduladas y son refrescadas para enfatizar el brillo.</li> <li>•Presentación : Brillo enfatizado. Para presentaciones en ambientes iluminados.</li> <li>•Teatro : Las imágenes de películas son optimizadas usando tintes naturales.</li> <li>•Cuarto de estar: Brillo enfatizado. Es ideal para videojuegos en habitaciones luminosas.</li> <li>•<a href="#">sRGB</a> : Las imágenes se adecuan al estándar sRGB. Si se ajusta a "sRGB", la temperatura del color de la opción "Ajuste de Color" en el menú "Avanzado1" será ajustada a 6500K.</li> </ul>	Presentación
Resolución	<p>(Este ajuste solo se puede realizar cuando entran señales RGB analógicas y son seleccionadas) Ajuste la resolución de entrada para la fuente de señal usada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Auto : La resolución de entrada se ajusta automáticamente de acuerdo con la señal de entrada.</li> <li>•Manual: La resolución de entrada se selecciona manualmente.</li> </ul>	Auto

Submenú	Función	Predeterminado
Preajuste	<p>(Solamente es posible la grabación cuando están entrando señales analógicas RGB)</p> <p>Permite guardar los ajustes del menú "Vídeo" y luego ser aplicados a las imágenes analógicas RGB que son proyectadas presionando el botón [Preset] del mando a distancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los ajustes actuales son guardados cuando se selecciona un número preajustado (1 a 10). Los números preajustados que tienen los ajustes guardados muestran la resolución de entrada ajustada. Si los valores de ajuste han sido cambiados, los ajustes existentes que han sido guardados bajo un número preajustado se pueden sobrescribir seleccionando ese número preajustado.</li> </ul>	-
Reset	<p>Reinicia todos los valores de ajuste de las funciones del menú "Vídeo" para sus ajustes predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú – incluyendo los ajustes para los menús "Vídeo" y "Audio" – a sus valores por defecto.  p.94</li> </ul>	-



## Vídeo componente»




## Vídeo ([Vídeo compuesto»](#), [S-Vídeo»](#))



Submenú	Función	Predeterminado
Posición	Mueve la posición de proyección de la imagen vertical y horizontalmente. •Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector y realice el ajuste.	Depende de la conexión
Brillo	Ajusta el brillo de la imagen.	Valor medio (0)
<a href="#">Contraste»</a>	Ajusta la diferencia entre luz y sombra en las imágenes.	Valor medio (0)
Color	(No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo RGB.) Ajusta la intensidad del color en las imágenes.	Valor medio (0)
Tinte	(No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo RGB.) Ajusta el tinte de la imagen.	Valor medio (0)
Nitidez	Ajusta la nitidez de la imagen.	Valor medio (0)
Modo de color	Corrija la nitidez del color de la imagen. Los ajustes se pueden grabar por separado para cada tipo de fuente (fuente de vídeo u ordenador). Puede seleccionar entre cinco diferentes ajustes de calidad dependiendo del ambiente. •Dinámico : Las imágenes son moduladas y son refrescadas para enfatizar el brillo. •Presentación : Brillo enfatizado. Para presentaciones en ambientes iluminados. •Teatro : Las imágenes de cine son optimizadas usando tintes naturales. La función de extensión de blanco y negro funciona de manera que las diferencias de las gradaciones de color (lo oscuro y claro de los colores) sean acentuadas incluso para imágenes que son muy oscuras o muy claras, para hacerlas más fáciles de ver. •Cuarto de estar: Brillo enfatizado. Es ideal para jugar videojuegos en habitaciones luminosas. • <a href="#">sRGB»</a> : Las imágenes se adecuan al estándar del sRGB. Si se ajusta a "sRGB", la temperatura del color de la opción "Ajuste de Color" en el menú "Avanzado1" será ajustada a 6500K.	Dinámico

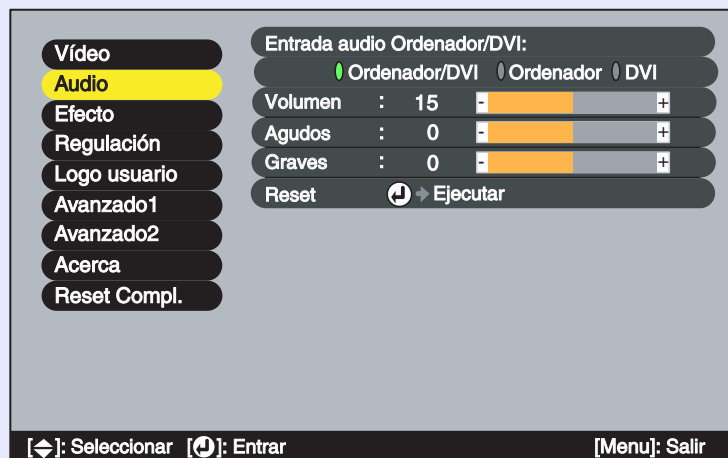



Submenú	Función	Predeterminado
Señal de Vídeo	<p>(Sólo es posible seleccionar cuando están entrando las señales de vídeo compuesto/S-Vídeo y han sido seleccionadas)</p> <p>Selecciona el formato de señal de vídeo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector y elija el ajuste.</li> <li>• Cuando se ajusta a "Auto", se selecciona automáticamente el formato de señal de vídeo.</li> </ul>	Auto
Reset	<p>Reinicia todos los valores de ajuste de las funciones "Vídeo" a sus ajustes predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú - incluyendo los ajustes de los menús "Vídeo" y "Audio" - a sus ajustes predeterminados.</li> </ul> <p> <a href="#">p.94</a></p>	-





## Menú "Audio"



Submenú	Función	Predeterminado
Entrada audio Ordenador/DVI	<p>Use esta opción para especificar el puerto [Computer] o el puerto [DVI] como el puerto de vídeo que se está usando de manera que el sonido entre al puerto [Audio] asociado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Ordenador/DVI: El sonido que está entrándose es el rendimiento sin tener en cuenta el signo de la imagen que es seleccionado.</li> <li>•Ordenador : El puerto [Audio] funciona solo cuando se proyectan las imágenes del puerto [Computer].</li> <li>•DVI : El puerto [Audio] funciona solo cuando se proyectan las imágenes del puerto [DVI].</li> </ul>	Ordenador/DVI
Volumen	Ajusta el volumen.	15
Agudos	Ajusta la intensidad del rango de agudos.	Valor medio (0)
Graves	Ajusta la intensidad del rango de graves.	Valor medio (0)
Reset	<p>Reinicie todos los valores de ajuste de las funciones del menú "Audio" a sus valores predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>•Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú – incluyendo los ajustes para los menús "Vídeo" y "Audio" – a sus ajustes predeterminados.</li> </ul> <p> p.94</p>	-







### Pista


*Los ajustes del menú "Audio" se graban individualmente para cada fuente de señal de entrada.*

## Menú "Efecto"



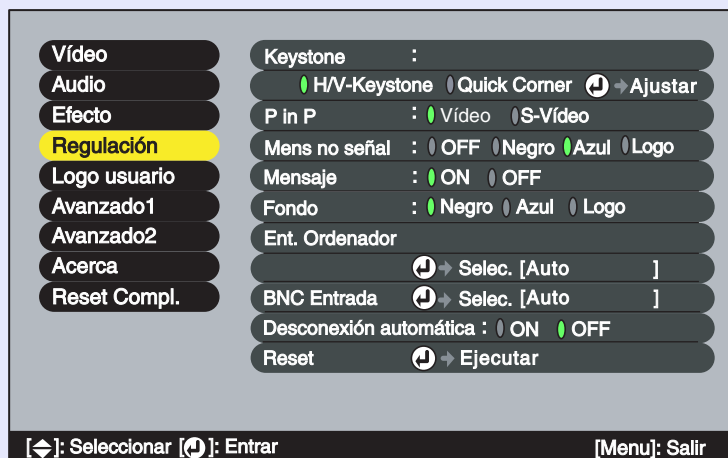
Submenú	Función	Predeterminado
Puntero/ Línea1	<p>Ajusta el puntero o la línea que se visualiza cuando se presiona una vez el botón [Effect] del mando a distancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Forma : Selecciona la forma del puntero entre los siguientes ocho tipos.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>•Nivel de Zoom : Seleccione el tamaño de visualización para el icono de puntero: "100%" o "200%".</li> <li>•Color : Seleccione el color de las líneas rectas y curvas entre 8 colores.</li> <li>•Anchura : Selecciona el ancho de las líneas rectas y curvas que se dibujan cuando se mueve el icono del puntero entre Grueso, Medio o Fino.</li> </ul>	<p>Forma: </p> <p>Nivel de Zoom: 100%</p> <p>Color: Azul claro</p> <p>Anchura: Grueso</p>
Puntero/ Línea2	<p>Ajusta el puntero o la línea que se visualiza cuando se presiona dos veces el botón [Effect] del mando a distancia. Los ítems a ajustar y el contenido son los mismos que para "Puntero/Línea1".</p>	<p>Forma: </p> <p>Nivel de Zoom: 100%</p> <p>Color: Azul</p> <p>Anchura: Medio</p>
Puntero/ Línea3	<p>Ajusta el puntero o la línea que se visualiza cuando se presiona tres veces el botón [Effect] del mando a distancia. Los ítems de ajuste y contenidos son los mismos que para "Puntero/Línea1".</p>	<p>Forma: </p> <p>Nivel de Zoom: 100%</p> <p>Color: Rojo</p> <p>Anchura: Fino</p>
Velocidad del señalador	<p>Ajusta la velocidad a la que el puntero se mueve cuando se inclina el botón [○].</p> <p>L: Lenta      M: Media      H: Alta</p>	M



Submenú	Función	Predeterminado
Reset	<p>Reinicia todos los valores de ajuste de las funciones del menú "Efecto" a sus valores predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú – incluyendo los ajustes para los menús "Vídeo" y "Audio" – a sus ajustes predeterminados.</li> </ul> <p> <a href="#">p.94</a></p>	-












## Menú "Regulación"



Submenú	Función	Predeterminado
Keystone	<p>Corrige la distorsión trapezoidal en las imágenes. Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector, y luego realice la corrección.</p> <p><b>H/V-Keystone</b>  p.42</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Auto Keystone: Esta activa o desactiva la función para detectar el ángulo de inclinación cuando se inclina verticalmente el proyector y se corrige automáticamente la distorsión trapezoidal. Esta función funciona solo cuando "Retroproyec." o "En techo" en el menú "Avanzado1" no se encuentra ajustada a "OFF". Si "Retroproyec." o "En techo" se encuentran ajustadas a "ON", este ítem de menú no podrá ser seleccionado.</li> <li>•V-Keystone : Esta función funciona de la misma manera que al hacer corrección usando los botones [△] y [▽] del panel de control del proyector. Se usa para corregir la distorsión trapezoidal vertical en las imágenes.</li> <li>•H-Keystone Esta función funciona de la misma manera que al hacer corrección usando los botones [◀] y [▶] del panel de control del proyector. Se usa para corregir la distorsión trapezoidal horizontal en las imágenes.</li> <li>•Altura : Esta corrección se usa cuando la corrección automática de la distorsión trapezoidal o la corrección manual de distorsión trapezoidal vertical hacen que la altura de las imágenes proyectadas sea más pequeña.</li> </ul>	<p>Auto Keystone: ON</p> <p>V-Keystone: Valor medio (0)</p> <p>H-Keystone: Valor medio (0)</p> <p>Altura: Valor medio (0)</p>



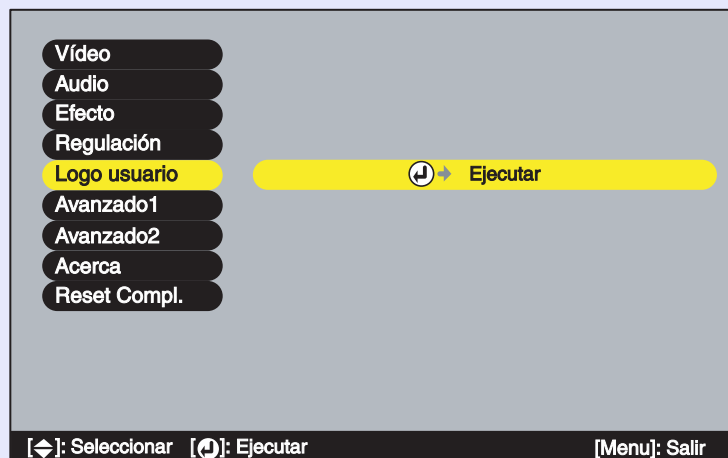
	<b>Quick Corner:</b>  <a href="#">p.44</a> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Corrige las cuatro esquinas del área de proyección para hacer que las imágenes entren exactamente en la pantalla. Si las imágenes se vuelven desiguales después que se lleva a cabo la corrección de distorsión trapezoidal, ajuste usando "Nitidez" en el menú Menú "Vídeo".</li> </ul>	Quick Corner: Ninguna corrección
P in P	Cuando use la función imagen en imagen, esta selecciona si las señales de la imagen que son proyectadas en la subpantalla son "Vídeo" o "S-Vídeo".	Vídeo
Mens no señal	Ajusta el estado de los mensajes y el color de fondo en momentos tales como cuando no entra ninguna señal de vídeo. Cuando se ajusta a "OFF", el color de fondo se vuelve Negro y no se visualiza ningún mensaje. <ul style="list-style-type: none"> <li>•Para cambiar el logo del usuario, debe grabar su propio logo.  <a href="#">p.136</a></li> <li>•Si la función "User's Logo Protect" de la protección con contraseña se ha ajustado a "ON", el ajuste "Logo" no se puede cambiar a "OFF", "Negro" o "Azul", ni se puede cambiar de "OFF", "Negro" o "Azul" a "Logo". Cancele la función de protección con contraseña antes de cambiar estos ajustes.  <a href="#">p.56</a></li> </ul>	Azul
Mensaje	Selecciona si el nombre de la señal de imagen o nombre del modo de color se visualizan en la pantalla (ON) o no se visualizan (OFF) al cambiar la señal de vídeo o el modo de color.	ON
Fondo	Ajusta el estado de la pantalla cuando se presiona el botón [A/V Mute].  <a href="#">p.58</a> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Para cambiar el logo del usuario, debe grabar su propio logo.  <a href="#">p.136</a></li> <li>•Si la función "User's Logo Protect" de la protección con contraseña se ha ajustado a "ON", el ajuste "Logo" no se puede cambiar a "Negro" o "Azul", ni se puede cambiar de "Negro" o "Azul" a "Logo". Cancele la función de protección con contraseña antes de cambiar estos ajustes.  <a href="#">p.56</a></li> </ul>	Negro

Submenú	Función	Predeterminado
Ent. Ordenador	Selecciona la señal de vídeo para estar de acuerdo al dispositivo conectado al puerto [Computer].	Auto*
BNC Entrada	Selecciona la señal de entrada para la fuente que está conectada al puerto [BNC].	Auto*
Desconexión automática	<p>Ajusta el funcionamiento de ahorro de energía cuando no entra ninguna señal de vídeo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se ajusta a "ON", la proyección se detiene automáticamente y luego de terminado el período de <a href="#">enfriamiento</a>, el proyector pasa al modo de reposo (modo de espera) si no se realizan funciones por aproximadamente 30 minutos mientras se está visualizando el mensaje "Sin Señal.". (El indicador  se ilumina en naranja.)</li> <li>• La proyección comienza de nuevo al presionar el botón [Power] del mando a distancia o en el panel de control del proyector.</li> </ul>	OFF
Reset	<p>Reinicia todos los valores de ajuste de las funciones del menú "Regulación", excepto para los ajustes "Ent. Ordenador" y "BNC Entrada", a sus valores predeterminados.</p> <p>Esto no se puede reponer al ajuste inicial si la función "User's Logo Protect" de la protección con contraseña se ha ajustado a "ON" y "Mens no señal" o "Fondo" está ajustado a "Logo".  <a href="#">p.56</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú – incluyendo los ajustes para los menús "Vídeo" y "Audio" – a sus ajustes predeterminados.  <a href="#">p.94</a></li> </ul>	-

\* Si "Ent. Ordenador" y "BNC Entrada" han sido ajustadas a "Auto", el proyector detectará una fuente de imagen automáticamente dependiendo de la señal de entrada.



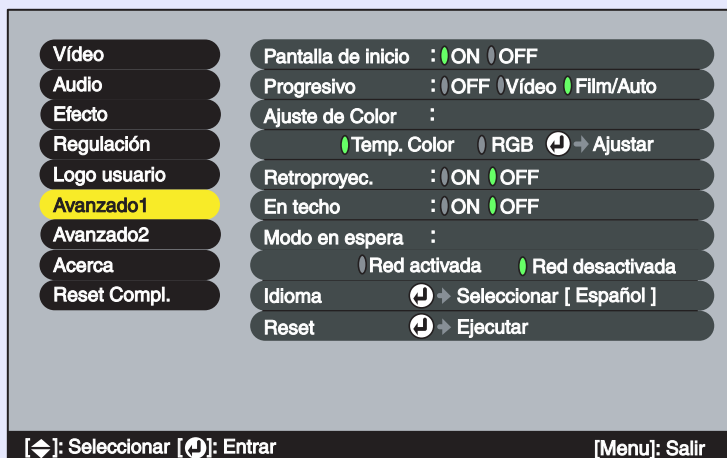
## ■ Menú "Logo usuario"



Submenú	Función	Predeterminado
Ejecutar	<p>Graba un logo del usuario. <a href="#">p.136</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector, y luego siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.</li> <li>• No se puede grabar un logo del usuario si la función "User's Logo Protect" de la protección con contraseña se ha ajustado a "ON". Cancele la función de protección con contraseña antes de grabar un logo del usuario. <a href="#">p.56</a></li> </ul>	Logo de EPSON



## Menú "Avanzado1"



Submenú	Función	Predeterminado
Pantalla de inicio	<p>Ajusta si se visualiza o no la pantalla de inicio. Para cambiar el logo del usuario, debe grabar su propio logo. <a href="#">p.136</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se cambia este ajuste, desconecte la alimentación, y cuando se haya terminado el período <a href="#">enfriamiento</a>, vuelva a conectar la alimentación. El nuevo ajuste se aplicará al conectar la alimentación.</li> <li>• Esto no se puede cambiar entre habilitado ("ON") y deshabilitado ("OFF") si la función "User's Logo Protect" de la protección con contraseña se ha ajustado a "ON". Cancele la función de protección con contraseña antes de cambiar este ajuste. <a href="#">p.56</a></li> </ul>	ON
Progresivo	<p>(Solamente es posible el ajuste cuando están entrando señales de vídeo compuesto, S-Video o vídeo componente (525i, 625i))</p> <p>Convierte las señales <a href="#">entrelazadas</a> (i) a señales <a href="#">progresivas</a> (p).</p> <p>Cuando ajuste a "OFF", las señales interlazadas serán proyectadas sin ser convertidas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF : Se realiza la conversión IP para cada ventana de campo. Esto es ideal para imágenes con mucho movimiento.</li> <li>• Vídeo : Se desactiva la <a href="#">función de detección de película</a>.</li> <li>• Film/Auto : Este es el ajuste de uso normal. Se detecta automáticamente si la fuente es una fuente de vídeo o no, y si es una fuente de vídeo, se activa la <a href="#">función de despliegue 3-2</a> y las imágenes se reproducen como imágenes de películas sin pérdida del color original.</li> </ul>	Film/Auto

Submenú	Función	Predeterminado
Ajuste de Color	<p>Ajusta la <a href="#">Temp.Color</a> y la intensidad de cada color RGB (rojo, verde, azul) para cada fuente de entrada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Temp. Color: Le permite ajustar colores luminosos dentro de un rango que va de tintes rojizos a tintes azulados. Si la temperatura del color es más baja, los colores aparecen rojizos y los tonos de color aparecen más suaves. Si la temperatura del color es más alta, los colores aparecen azulados y los tonos de color aparecen más nítidos. Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector y realice el ajuste.</li> <li>•RGB : Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del presione el botón [Auto/Enter] y realice el ajuste, seleccione "R" (rojo), "G" (verde) o "B" (azul) y realice el ajuste. Realice el ajuste mientras observa las estadísticas de la imagen en la pantalla. Esta opción no se puede seleccionar si ha sido seleccionado "sRGB" como el ajuste de "Modo de color" en el menú "Vídeo".</li> </ul>	Temp. Color: Depende de la señal de entrada
Retro-proyec.	<p>Para usar cuando proyecte imágenes desde detrás de una pantalla translúcida. Cuando se ajusta a "ON", las imágenes proyectadas son invertidas horizontalmente. Cuando se ajusta a "ON", no se realiza la corrección de distorsión trapezoidal automática.</p>	OFF
En techo	<p>Para usar cuando se instale el proyector en el techo. Cuando se ajusta a "ON", las imágenes proyectadas son giradas 180° e invertidas horizontal y verticalmente. Cuando se ajusta a "ON", no se realiza la corrección de distorsión trapezoidal automática.</p>	OFF



Submenú	Función	Predeterminado
Modo en espera	<p>Ajuste a "Red activada" para usar la monitorización de red y las funciones de control mientras el proyector está en el modo de reposo.</p> <p>Para habilitar los ajustes nuevos, conecte el proyector y espere hasta que se termine de <a href="#">enfriamiento</a>".</p> <p>* Cuando ajuste a "Red activada", el indicador de alimentación parpadeará en naranja y luego permanecerá en naranja después de desconectar el enchufe y volver a insertarlo en la toma de corriente.</p>	Red desactivada
Idioma	<p>Ajusta el idioma en que se visualizarán los mensajes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector y elija el ajuste.</li> </ul>	Español
Reset	<p>Reinicia todos los valores de ajuste de las funciones del menú "Avanzado1", excepto para los ajustes "Retroproyec.", "En techo" e "Idioma" para sus valores predeterminados.</p> <p>Esto no se puede reiniciar al ajuste inicial si la función "User's Logo Protect" de protección de contraseña ha sido ajustado a "ON" y "Pantalla de inicio" se ajusta a "OFF".</p> <p><a href="#">p.56</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú – incluyendo los ajustes para los menús "Vídeo" y "Audio" – a sus ajustes predeterminados.</li> </ul> <p><a href="#">p.94</a></p>	-




## Menú "Avanzado2"



Submenú	Función	Predeterminado
Control del brillo	Esto le permite ajustar el brillo de la lámpara a uno de los dos ajustes. Seleccione "Bajo" si las imágenes proyectadas son demasiado brillantes como cuando se proyectan imágenes en una sala oscura o en una pantalla pequeña. Cuando se selecciona "Bajo", el brillo de las imágenes se reduce, pero la cantidad de electricidad consumida y el ruido producido durante la proyección se reducen y la vida útil de la lámpara se extiende.	Alto
ID del proyector	Ajusta el número de identificación del proyector. <a href="#">p.71</a>	1
Red	Ajusta <a href="#">DHCP</a> , <a href="#">Dirección IP</a> , <a href="#">Máscara de subred</a> y Dirección de <a href="#">puerta de enlace</a> cuando el proyector está conectado a una red y se está usando la función de EMP Monitor o la función de notificación de correo electrónico. También le ayuda a ajustar la dirección IP de un ordenador para usarla para notificación de problemas cuando se usa <a href="#">SNMP</a> para la monitorización de red. <a href="#">p.99</a>	-
Puerto COM	Este puede ser ajustado a "RS-232C" o "USB" dependiendo del puerto usado para comunicaciones con un ordenador. Para habilitar los ajustes nuevos, conecte el proyector y espere hasta que se termine de <a href="#">enfriamiento</a> .	RS-232C
Inicialización	Selecciona si el ajuste automático la funciona para optimizar imágenes automáticamente cuando la fuente de entrada se cambia a imágenes analógicas de ordenador.	ON
Terminación BNC Sync	Ajuste el modo de terminación para el puerto[BNC]. Este se usa para el procesamiento del terminal de imagen. •ON : Terminación analógica (75 Ω) •OFF : Entrada TTL (Nivel de señal normal emitido por el ordenador) Este se debe ajustar normalmente a "OFF". Si se necesita una terminación analógica (75 Ω) como la de un intercambiador, cambie el ajuste a "ON".	OFF



Submenú	Función	Predeterminado
Direct Power ON	<p>Cuando el cable de alimentación del proyector está conectado, la proyección comienza sin necesidad de presionar el botón [Power].</p> <p>*Cuando "Direct Power ON" se ajusta a "ON", desconecte la alimentación presionando el botón [Power], luego espere a que el período de <a href="#">enfriamiento</a> termine y luego desenchufe el cable de alimentación. Si se deja el cable de alimentación conectado en la toma de corriente cuando "Direct Power ON" se encuentre en "ON", el proyector se encenderá si ocurre un corte de corriente y luego vuelve la alimentación.</p>	OFF
Bloqueo funcionam.	<p>Cuando se ajusta a "ON", se desactiva el funcionamiento de todos los botones del panel de control del proyector excepto para el botón [Power].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando "Bloqueo funcionam." se ajusta a "ON", se podrá cancelar la función de bloqueo de funcionamiento manteniendo presionado el botón [Enter] del panel de control del proyector durante aproximadamente 7 segundos.</li> <li>• Si cambia el ajuste, el ajuste nuevo tendrá efecto después de salir del menú de configuración.</li> </ul>	OFF
Reset	<p>Reinicia todos los valores de ajuste de las funciones del menú "Avanzado2", excepto para los ajustes "ID del proyector" y "Red" para sus valores predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset Compl." para reiniciar todos los ajustes de menú – incluyendo los ajustes para los menús "Vídeo" y "Audio" – a sus ajustes predeterminados.</li> </ul> <p> p.94</p>	-



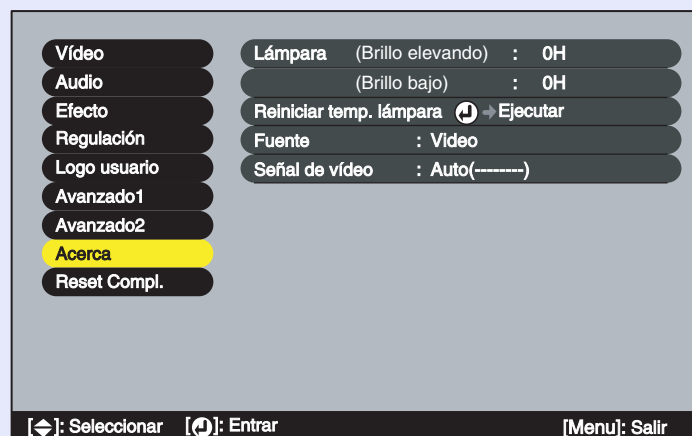
## Menú "Acerca"

- El menú "Acerca" visualiza los detalles de ajuste de la señal de entrada actual.
- El ítem "Lámpara" aparece como "0H" de 0–10 horas, y después de eso aparece como unidades de 1 hora.

Ordenador (Analogico-RGB, Digital-RGB)/  
[Vídeo componente](#) / Vídeo RGB

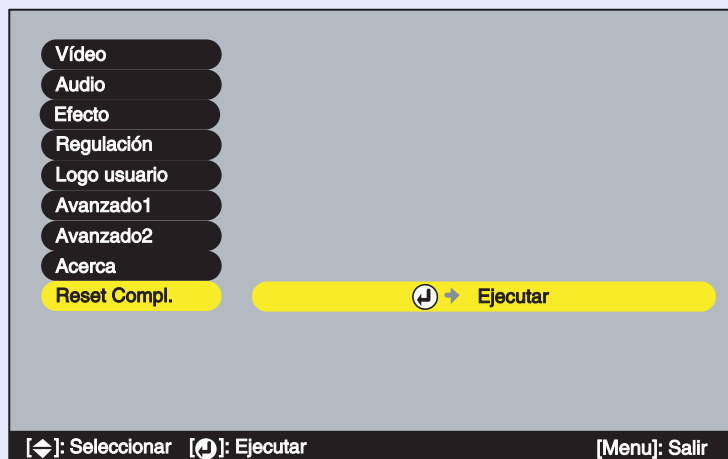


Vídeo ([Vídeo compuesto](#), [S-Vídeo](#))



Submenú	Función	Predeterminado
Lámpara	Permite visualizar el tiempo de funcionamiento acumulado de la lámpara para funcionamiento con "Brillo elevado" y "Brillo bajo". • Cuando se alcanza el período de advertencia de la lámpara, los caracteres de proyección aparecen en rojo.	0H
Reiniciar temp. lámpara	Inicializa el tiempo de uso de la lámpara. Cuando se selecciona esta opción, el tiempo de uso acumulado de la lámpara se reinicia al valor inicial predeterminado.	-
Fuente	Visualiza la fuente de entrada que está siendo proyectada actualmente.	
Señal de entrada	Visualiza los ajustes de la señal de entrada. (No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo compuesto o S-Vídeo.)	
Señal de vídeo	Visualiza el formato de la señal de vídeo. (No aparece cuando la fuente de entrada es un ordenador, componente de vídeo o vídeo RGB.)	-
Frecuencia	Visualiza la frecuencia de barrido horizontal y vertical. (No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo compuesto o S-Vídeo.)	-
Polaridad <a href="#">SYNC</a>	Visualiza la polaridad de la sincronización. (No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo compuesto o S-Vídeo.)	-
Modo SYNC	Visualiza los atributos de la sincronización. (No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo compuesto o S-Vídeo.)	-
Resolución	Visualiza la resolución de entrada. (No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo compuesto o S-Vídeo.)	-
<a href="#">Veloc. refresco</a>	Visualiza la frecuencia de regeneración. (No aparece cuando la fuente de entrada es vídeo compuesto o S-Vídeo.)	-

## ■ Menú "Reset Compl."



Submenú	Función	Predeterminado
Ejecutar	<p>Reinicia todos los elementos en todos los menús de ajuste a sus valores predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para reponer.</li> <li>• Seleccione "Reset" en un menú individual como el menú "Vídeo" o "Audio" para reiniciar solo los ajustes de los elementos en cada submenú.</li> <li>• Esta función no repondrá los ajustes "Ent. Ordenador", "BNC Entrada", "Logo usuario", "Idioma", "ID del proyector", "Red" y "Lámpara". Esto no se puede reiniciar al ajuste inicial si la función "User's Logo Protect" de protección de contraseña ha sido ajustado a "ON" y "Mens no señal" o "Fondo" se ajusta a "Logo" o "Pantalla de inicio" se ajusta a "OFF". <a href="#">p.56</a></li> </ul>	-



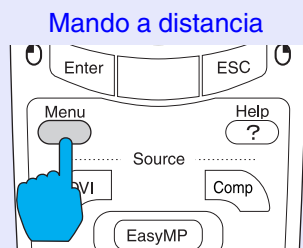
## Uso de los menús de ajuste

Los menús de ajuste se pueden usar solamente con el mando a distancia o el panel de control del proyector.

### Procedimiento

#### 1 Presione el botón [Menu] del mando a distancia o en el panel de control del proyector.

Aparece el menú de configuración principal.



#### 2 Seleccione un elemento del menú principal.

Si está usando el mando a distancia, incline el botón [◂] hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un elemento del menú.

Si usa el panel de control del proyector, presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar un elemento del menú.

Los elementos del submenú varían dependiendo del elemento seleccionado en el menú principal.

- Vídeo
- Audio
- Efecto
- Regulación
- Logo usuario
- Avanzado1**
- Avanzado2
- Acerca
- Reset Compl.

#### 3 Confirme la selección.

Si está usando el mando a distancia, presione el botón [Enter] para confirmar una selección.

Si usa el panel de control del proyector, presione el botón [Auto/Enter] para confirmar una selección.

Se visualizará el cursor en el submenú y entonces se podrán realizar los ajustes.

Pantalla de inicio	: ON OFF
Progresivo	: OFF Vídeo Film/Auto
Ajuste de Color	:
	Temp. Color RGB Ajustar
Retroproyec.	: ON OFF
En techo	: ON OFF
Modo en espera	:
	Red activada Red desactivada
Idioma	: Seleccionar [ Español ]
Reset	: Ejecutar

#### 4 Seleccione un elemento del submenú.

Si está usando el mando a distancia, incline el botón [◂] hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un elemento del submenú.

Si usa el panel de control del proyector, presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar un elemento del submenú.

Pantalla de inicio	: ON OFF
Progresivo	: OFF Vídeo Film/Auto
Ajuste de Color	:
	Temp. Color RGB Ajustar
<b>Retroproyec.</b>	<b>: ON OFF</b>
En techo	: ON OFF
Modo en espera	:
	Red activada Red desactivada
Idioma	: Seleccionar [ Español ]
Reset	: Ejecutar

**Pista**

*Los elementos que aparecen en el menú "Vídeo" y el menú "Acerca" variarán dependiendo del tipo de fuente de entrada proyectada.*

**5 Seleccione un valor de ajuste.**

Incline el botón [◀] del mando a distancia o presione el botón [◀] o [▶] del panel de control del proyector para cambiar los valores de ajuste.

En el caso de elementos actualmente ajustados, aparece 0 en verde al lado del ajuste. Si inclina el botón [◀] del mando a distancia o presiona el botón [◀] o [▶] del panel de control del proyector para seleccionar un elemento para ajustar, el 0 aparecerá en naranja. Después de realizar la selección, presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para aceptar el ajuste. Cuando se acepta el ajuste, el 0 cambia a verde.

Pantalla de inicio	: [ON] [OFF]
Progresivo	: [OFF] [Vídeo] [Film/Auto]
Ajuste de Color	:
	[Temp. Color] [RGB] [Ajustar]
Retroproyec.	: [ON] [OFF]
En techo	: [ON] [OFF]
Modo en espera	:
	[Red activada] [Red desactivada]
Idioma	[Selección] [Español]
Reset	[Ejecutar]

**Pista**

- Los elementos de submenú que hacen que otro submenú sea visualizado cuando son seleccionados tienen ⊕ después de ellos. Si selecciona tales elementos de menú y presiona el botón [Enter] del mando a distancia o presiona el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector, podrá cambiar los ajustes en el siguiente submenú que aparece.
- Consulte la "Lista de funciones" para obtener detalles sobre las funciones de cada elemento de menú. [p.76](#)

**6****Seleccione otros elementos de menú de la misma manera.**

Repita los pasos 2 al 5 para cambiar el ajuste de otros elementos de menú. Para volver a un menú anterior, presione el botón [ESC] del mando a distancia o el panel de control del proyector.

**7****Cierre el menú.**

Presione el botón [Menu] del mando a distancia o en el panel de control del proyector.

**Pista**

*La posición de visualización para los menús de configuración se puede ajustar en la esquina superior izquierda o inferior derecha de las imágenes. Si presiona dos veces sucesivamente el botón [Menu] del mando a distancia o el panel de control del proyector cuando se visualiza el menú de configuración, éste se visualizará en una posición diferente a la anterior. Si desea cambiar los ajustes del menú de configuración mientras verifica las imágenes, seleccione un punto apropiado en la proyección y luego visualice el menú de configuración.*

Ordenadores y proyectores se pueden conectar entre sí usando una red para que el estado de los proyectores se pueda controlar y monitorizar mediante ordenadores a través de la red.

Se incluye un CD-ROM Projector Software junto con este proyector. El CD-ROM Projector Software contiene el software EMP NetworkManager y EMP Monitor. Este software se puede usar para realizar las siguientes funciones de monitorización de red y control.

- **EMP Monitor**

Este permite visualizar en un monitor de ordenador los estados de los proyectores que están conectados por medio de una red. Se pueden monitorizar y controlar varios proyectores de esta manera usando un solo ordenador.

- **EMP NetworkManager**

Este software se usa para realizar los ajustes de red y de la función de notificación de correo electrónico para un proyector que usa un ordenador. Cuando se use EMP NetworkManager para realizar los ajustes de función de notificación de correo electrónico, los mensajes de correo electrónico pueden ser enviados a una dirección de correo electrónico predesignada para notificar al operador del ordenador cuando ocurre un problema con un proyector.

- **Monitorización usando [SNMP](#) y el programa administrador de SNMP**

El estado de cada proyector se puede controlar y monitorizar desde un ordenador usando SNMP. Para usar la función SNMP para monitorizar los proyectores, debe instalar el software SNMP en el ordenador que va a usar para la monitorización. Esto debería realizarlo un administrador de red o alguien familiarizado con los detalles de la red.

- **Realice las siguientes operaciones en el orden indicado a fin de instalar la monitorización y control de proyectores mediante una red.**

1. Use el CD-ROM Projector Software para instalar el software que se va a usar en el ordenador. [p.98](#)
2. Conecte el proyector a la red usando un cable de red. [p.99](#)

3. Use los menús de ajuste del proyector para realizar los ajustes de red necesarios. [p.99](#)

4. Use el ordenador para controlar y monitorizar el proyector.

Control y monitorización usando el EMP Monitor [p.106](#)

Monitorización mediante la función de notificación por correo [p.101](#)

## Ordenadores compatibles

### Ordenadores que pueden ejecutar el programa EMP Monitor

Sistema operativo*	Windows 98 SE/Me/NT4.0/2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional
CPU	Pentium MMX 166 MHz o superior (Pentium II 233 MHz o superior recomendado)
RAM	64 MB o más (128 MB o más recomendado)
Espacio libre en disco duro	6 MB o más
Pantalla	Resolución <a href="#">XGA</a> (1024 × 768) o superior, color de 16 bits o superior

\* Estas funciones no se pueden usar en ordenadores Macintosh.

### Ordenadores que pueden ejecutar el programa EMP NetworkManager

Sistema operativo*	Windows 98 SE/Me/NT4.0 (Paquete de servicio 6a, IE5.0 o posterior)/2000 Professional/XP/XP Home Edition/XP TabletPC Edition
CPU	Pentium MMX 166 MHz o superior (Pentium II 233 MHz o superior recomendado)
RAM	7 MB o más (10 MB o más recomendado)
Espacio libre en disco duro	250 KB o más
Pantalla	Resolución <a href="#">XGA</a> (1024 × 768) o superior, color de 16 bits o mejor

\* Estas funciones no se pueden usar en ordenadores Macintosh.

## Instalación y desinstalación del Projector Software

Los programas EMP Monitor y EMP NetworkManager se pueden instalar por separado según sea necesario desde el CD-ROM opcional "Projector Software".

Si usa Windows 2000/NT4.0/XP, la instalación sólo podrá ser realizada por un usuario identificado como administrador.

### ■ Instalación del software

#### Procedimiento

**1** Conecte la alimentación del ordenador y cierre todas las aplicaciones que están funcionando.

**2** Inserte el CD-ROM de "Projector Software" en la unidad de CD-ROM del ordenador.

El instalador funcionará automáticamente.

**3** Aparecerá una ventana de un programa de verificación de virus, verifique el contenido y luego haga clic en "Siguiente".

Aparecerá una ventana de confirmación de software.

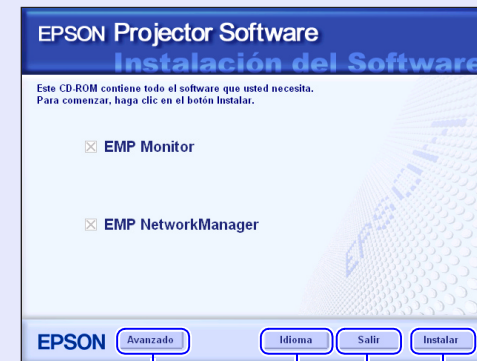


#### Pista

*Si el instalador no empieza a funcionar automáticamente, seleccione "Ejecutar" en el menú "Inicio", luego introduzca "Unidad CD-ROM:\SETUP.exe" en el cuadro de diálogo y haga clic en el botón "OK".*

**4**

Verifique los detalles de configuración y luego haga clic en el botón "Instalar".



Seleccione el software a instalar.

Cambie el idioma de visualización.

Empieza la instalación.

Termina la instalación.

La instalación empezará. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la instalación.

### ■ Desinstalación del software

Para desinstalar el software del proyector, seleccione "Panel de control" en "Mi PC", haga doble clic en "Agregar/Quitar programas", seleccione los programas a desinstalar, y luego haga clic en "Agregar/Quitar" (o "Cambiar/Quitar" si está usando Windows XP).

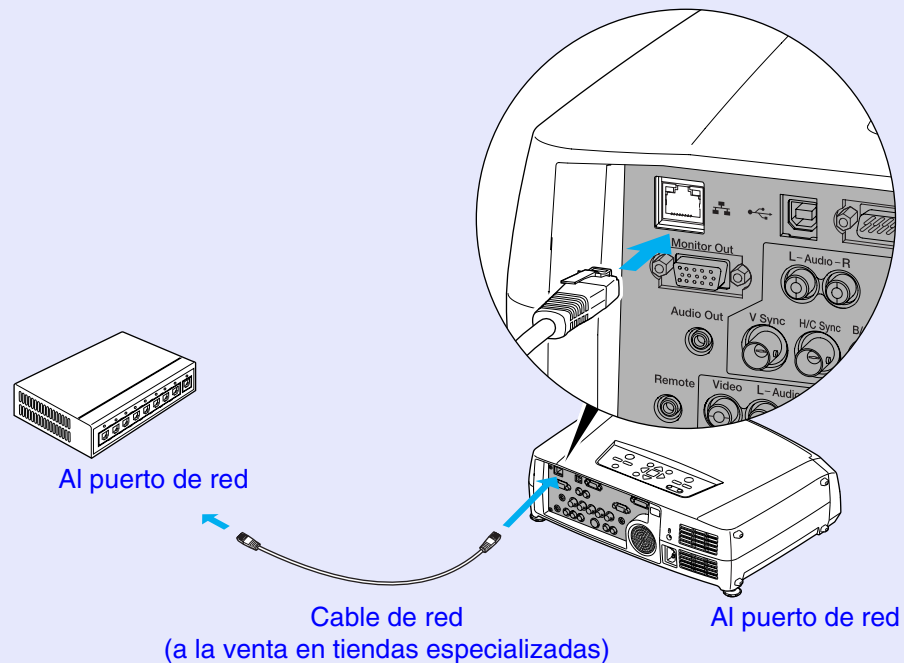


#### Pista

*No se puede desinstalar simultáneamente EMP Monitor y EMP NetworkManager. Desinstale los programas que no sean necesarios de uno en uno.*

### Conexiones de cable de red

Se puede conectar el proyector a una red usando un cable de red 100baseTX o 10baseT, a la venta en tiendas especializadas. Use un cable blindado Categoría 5 de par retorcido para conectarlo a la red de manera de evitar errores de funcionamiento.



### Ajustes de conexión del proyector

Cuando el proyector esté conectado a la red, se deben realizar varios ajustes usando los menús de ajuste, tal como la [dirección IP](#), antes de que se pueda usar el proyector.

#### ■ Conexiones de red usando los menús de configuración

Use el mando a distancia incluido para realizar estas operaciones.

#### Procedimiento

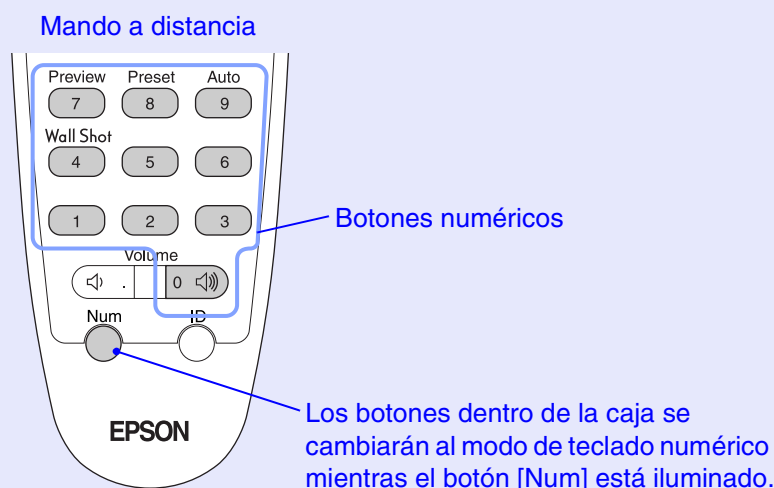
- 1 Presione el botón [Menu] del mando a distancia y luego seleccione "Red" en el menú "Avanzado2".**  
Consulte "Uso de los menús de ajuste" ([p.95](#)) para obtener detalles sobre el uso de los menús.



## 2 Presione el botón [Num] del mando a distancia para introducir números

Quizás deba entrar números como parte de los ajustes de un elemento. Si presiona el botón [Num], éste se ilumina y los botones del mando a distancia mostrados a continuación cambiarán al modo de teclado numérico para que pueda entrar números.

Si presiona el botón [Num] una vez más, se dejará de iluminar y el modo de teclado numérico se cancelará.



La siguiente tabla muestra los detalles de ajuste de cada elemento.

<a href="#">DHCP</a>	Ajusta si se usa DHCP o no. ON : Se usa DHCP. OFF : No se usa DHCP.
<a href="#">Dirección IP</a>	Se pueden entrar los ajustes cuando "DHCP" se ajusta a "OFF". Entre la dirección IP asignada al proyector.
<a href="#">Máscara de subred</a>	Se pueden entrar los ajustes cuando "DHCP" se ajusta a "OFF". Entre la Máscara de subred que ha sido asignada al proyector.

<a href="#">Dirección de puerta de enlace</a>	Se pueden entrar los ajustes cuando "DHCP" se ajusta a "OFF". Entre la dirección IP de puerta de enlace que ha sido asignado al proyector.
<a href="#">SNMP</a>	Entre la dirección IP a usar para notificación de las trampas SNMP. Se pueden ajustar dos direcciones IP como direcciones de notificación: "Dirección IP 1 de trampa" y "Dirección IP 2 de trampa". Si no se puede enviar una notificación a la dirección IP que fuera ajustada para "Dirección IP 1 de trampa", luego será enviada a la dirección IP que fuera ajustada para "Dirección IP 2 de trampa".
<a href="#">Dirección MAC</a>	Visualiza la dirección MAC del proyector.
Nombre del proyector	El nombre del proyector es un nombre exclusivo que se usa para distinguir el proyector de otros proyectores en la red. Use EMP NetworkManager para cambiar el nombre del proyector. <a href="#">p.102</a>

## 3 Una vez que se han realizado los ajustes, presione el botón [Menu] para cerrar el menú de configuración.



### Pista

*Una vez que se ha conectado el proyector a la red, se puede usar el EMP NetworkManager para cambiar los ajustes de red del proyector.*

[p.102](#)



## Informe de problemas usando la función de notificación por correo

Si se usa el EMP NetworkManager para realizar los ajustes para la función de notificación de correo electrónico, los mensajes de notificación podrán ser enviados a un ordenador con una dirección de correo electrónico predeterminada cuando ocurre un problema o una advertencia con un proyector que está conectado a la red, para notificar al operador en el ordenador de la existencia del problema o advertencia. Usando esta función, el operador pueden ser notificado de problemas con los proyectores incluso en lugares lejanos a donde se encuentran los proyectores.



### Pista

- Se pueden grabar hasta un máximo de tres destinos (direcciones) de notificación y los mensajes de notificación se pueden enviar a los tres destinos a la vez.
- Si en un proyector surge un problema crítico que provoca que abruptamente deje de funcionar, quizás el proyector no pueda enviar un mensaje notificando al operador del problema.
- Si "Modo en espera" en el menú "Avanzado1" del proyector se encuentra ajustado a "Red activada", se podrá monitorizar incluso cuando el proyector está en el modo de espera (cuando la alimentación está desconectada). [p.90](#)

Verifique los siguientes puntos antes de ejecutar el EMP NetworkManager.

- EMP NetworkManager debe estar instalado en el ordenador para que pueda usarse en tareas de control y monitorización. [p.98](#)
- El ordenador y el proyector deben estar conectados a la red. [p.99](#)

## Ajustes de notificación por correo

### Procedimiento

**1**

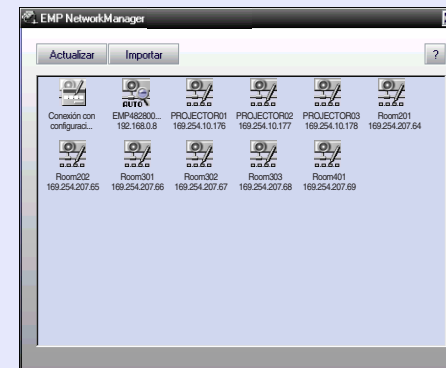
Con Windows en ejecución, haga clic en [Inicio], señale [Programas] (o [Todos los Programas]), señale [EPSON Projector] y luego haga clic en [EMP NetworkManager].

EMP NetworkManager se ejecutará.

**2**

Haga doble clic en el icono para que quede ajustada la notificación por correo electrónico del proyector.

Si no se visualiza el nombre del proyector buscado, consulte "Conexión manual". [p.104](#)

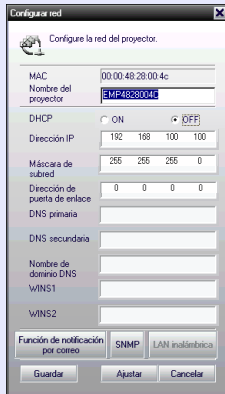


Si se ha ajustado una contraseña, se visualizará el cuadro de diálogo de entrada de contraseña.





**3** Se iniciará la conexión del proyector, y se visualizará la siguiente ventana de Configurar red.

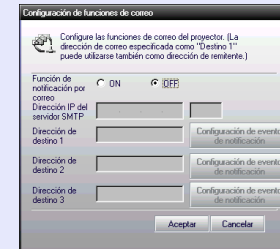


Si se ajusta "DHCP" a "OFF", se visualizarán los ajustes de la función "Red" en el menú "Avanzado2". Realice los cambios que sean necesarios.

El nombre del proyector puede consistir de hasta 15 caracteres alfanuméricos de un byte. También se pueden usar guiones (-). Tenga en cuenta que no se puede ajustar un nombre que sea sólo numérico.

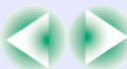
**4** Una vez que se han terminado los ajustes de red para el proyector, haga clic en [Función de notificación por correo] y realice los ajustes para notificación de correo electrónico como los destinos de notificación.

**5** Se visualizará la siguiente ventana de Configuración de funciones de correo.



El siguiente cuadro muestra los detalles de ajuste de cada elemento.

Función de notificación por correo	Ajuste a "ON" para usar la función de notificación por correo.
<a href="#">Dirección IP</a> del Servidor SMTP	Especifique una dirección IP para el servidor SMTP. Puede introducir números de 0 a 255 en cada campo de la dirección IP. Sin embargo, no se pueden usar las siguientes direcciones IP. 127.x.x.x, 224.0.0.0 a 255.255.255.255 (donde x es un número entre 0-255) Al modificar el número de puerto del servidor SMTP, especifique este número de puerto. El valor predeterminado es "25". Puede introducir un número válido de 1 a 65535.
Dirección de destino 1/2/3	Especifique la dirección de destino del correo de notificación. Se pueden especificar hasta tres direcciones de destino. Puede introducir hasta 53 caracteres alfanuméricos de un byte. La dirección que ha definido como "Dirección de destino 1" también se utilizará como la dirección de origen.



Configuración de evento de notificación	<p>Use este ajuste para seleccionar los eventos que generan una notificación de correo electrónico cuando ocurre un problema o una advertencia con el proyector.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Error interno</li> <li>• Error del ventilador</li> <li>• Error de sensor</li> <li>• Fallo del temporizador de la lámpara</li> <li>• Lámpara apagada</li> <li>• La tapa de la lámpara está abierta.</li> <li>• Error de temperatura interna</li> <li>• Proceso de enfriamiento de alta velocidad en progreso</li> <li>• Aviso de reemplazo de la lámpara</li> <li>• Sin Señal</li> </ul>
---	---

**6** Una vez que se han completado los ajustes de notificación de correo electrónico, haga clic en [Aceptar].

**7** La pantalla volverá a la ventana de Configurar red, por lo tanto haga clic en [Ajustar].

**8** Cuando aparezca la ventana de ajuste terminado, haga clic en [Aceptar].

## **9 Se visualizará la ventana de verificación de transmisión de correo de prueba.**

Puede enviar un correo de prueba a la dirección que ha sido ajustada.

Para enviar un correo de prueba, haga clic en [Sí]. Si no desea enviar un correo de prueba, haga clic en [No].

El tema del mensaje de correo electrónico de prueba será "TEST MAIL". Contendrá la siguiente información:

Línea 1: Nombre del proyector

Línea 2: Dirección IP ajustada para el proyector

Línea 3: TEST MAIL (tema)

**10** Entonces se aplicarán los ajustes, y la pantalla volverá a la ventana que apareció en el paso 2. Haga clic en [x] para cerrar el EMP NetworkManager.



### **Pista**

*Le recomendamos que cree y configure una contraseña para su seguridad. Para ello, haga clic con el botón derecho de su ratón en el icono del proyector y seleccione "Cambiar contraseña". Ahora podrá cambiar la contraseña del administrador del proyector (Admin).*



## ■ Si se envía por correo una notificación de problemas

Si se envía un mensaje de correo electrónico con tema "EPSON Projector" a las [direcciones IP](#)» ajustadas como destinos de notificación por correo, el mensaje es una notificación diciendo que hay un problema con el proyector.

El cuerpo del mensaje contendrá la siguiente información:

Línea 1: El nombre del proyector donde ocurrió el problema

Línea 2: La dirección IP ajustada para el proyector donde ocurrió el problema

Línea 3: Detalles del problema

Los detalles del problema aparecen en líneas separadas. El cuadro siguiente muestra los detalles que se ofrecen en el mensaje para cada elemento.

Mensaje*	Causa	Remedio
Internal error	Error interno	"Estado de los indicadores" p.114
Fan related error	Error del ventilador	
Sensor error	Error de sensor	
Lamp cover is open.	La tapa de la lámpara está abierta.	
Lamp timer failure	Fallo del temporizador de la lámpara	
Lamp out	Lámpara apagada	
Internal temperature error	Error de temperatura interna	
High-speed cooling in progress	Proceso de enfriamiento de alta velocidad en progreso	Ninguna señal de imagen está entrando al proyector. Verifique el estado de la conexión o verifique que esté conectada la alimentación de la fuente de la señal.
Lamp replacement notification	Aviso de reemplazo de la lámpara	
No-signal	Sin Señal	

\* Al comienzo del mensaje se agregará un (+) o (-).

(+): Cuando ha ocurrido un problema en el proyector

(-): Cuando se ha solucionado un problema del proyector

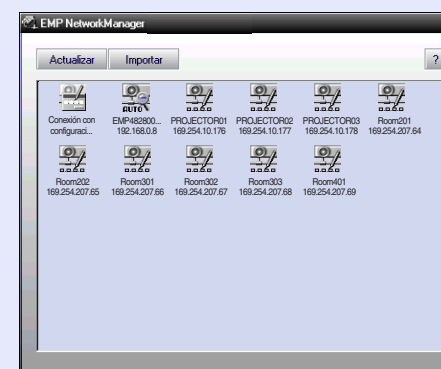
## ■ Conexión manual

Si el nombre del proyector que quiere configurar para notificación por correo no aparece en la ventana, siga el siguiente procedimiento para conectar manualmente el proyector.

### Procedimiento

1

### Inicie EMP NetworkManager.

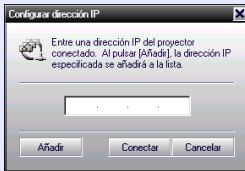


2

### Haga doble clic en [Conexión con configuración de IP] del área de visualización de la lista de proyectores.



### 3 Se visualizará la siguiente ventana de ajuste de dirección IP.



Debería realizar los siguientes ajustes cuando conecte manualmente un proyector.

<u>Dirección IP</u>	Entre la dirección IP del proyector que desea conectar.
Botón [Añadir]	Agrega el proyector con la dirección IP especificada al área de visualización de la lista de proyectores.
Botón [Conectar]	Conecta el proyector con la dirección IP especificada a la red.
Botón [Cancelar]	Cancela la entrada de la dirección IP.

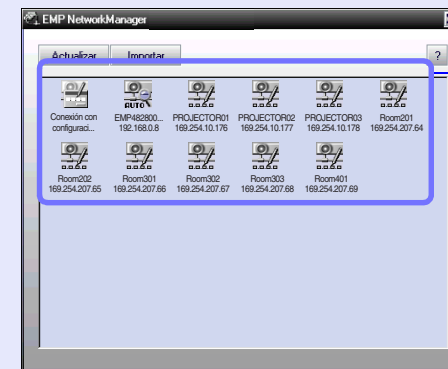
## ■ Compartiendo ajustes EMP Monitor


También se puede compartir con el EMP NetworkManager una lista de proyectores que ya ha sido grabada por el EMP Monitor.


### Procedimiento


#### 1 Inicie EMP NetworkManager.

#### 2 Los proyectores que han sido grabados serán visualizados en el área de visualización de la lista de proyectores.



 Indica un proyector que fue encontrado usando la búsqueda automática

 Indica que se ha registrado un proyector usando el EMP Monitor, o que ha sido registrado manualmente usando el EMP NetworkManager.

 Indica un proyector que fue registrado especificando manualmente la [dirección IP](#).

#### 3 Haga clic en [Importar].

Se visualizará la "ventana de selección de archivos". Seleccione el archivo de registro del programa EMP Monitor y luego haga clic en [Abrir]. Se visualizará en el área de visualización de lista de proyectores una lista de los proyectores que han sido registrados mediante EMP Monitor.

## Monitorización centralizada y control de los proyectores (EMP Monitor)


EMP Monitor se puede usar para verificar el estado de varios proyectores que están conectados a una red y para realizar operaciones como conectar y desconectar la alimentación de los proyectores y cambiar las fuentes de señales, todo usando un solo ordenador. Si hay varios proyectores que han sido instalados en diferentes clases o salas de reuniones, por ejemplo, todos pueden comenzar a la vez y pueden ser monitorizados por un solo operador.



### Pista

- *De esta manera se puede monitorizar y operar todos a la vez un máximo de 64 proyectores.*
- *Si "Modo en espera" en el menú "Avanzado1" se encuentra ajustado a "Red activada", EMP Monitor se puede usar para realizar las funciones de monitorización y control incluso cuando el proyector está en el modo de reposo (cuando la alimentación del proyector está desconectada).*

Verifique los siguientes puntos antes de arrancar el EMP Monitor.

- El EMP Monitor se debe instalar en el ordenador a usar para monitorización y control.  p.98
- El ordenador y los proyectores deben estar conectados en red.
- Si usa Windows 2000/NT4.0/XP, la instalación sólo podrá ser realizada por un usuario identificado como administrador.

### Procedimiento

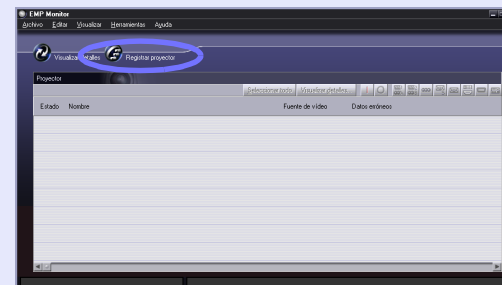
**1**

Con Windows en ejecución, haga clic en [Inicio], señale [Programas] (o [Todos los Programas]), señale [EPSON Projector] y luego haga clic en [EMP Monitor].

EMP Monitor se iniciará.

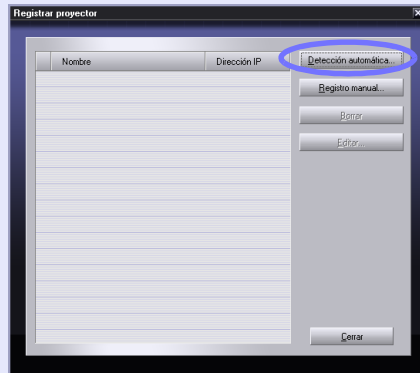
**2**

Si EMP Monitor se está iniciando por primera vez desde que fue instalado, o si desea registrar proyectores adicionales, haga clic en el icono [Registrar proyector]. Si todos los proyectores ya están registrados y no desea agregar ningún proyector nuevo, salte al paso 8.



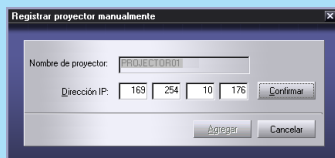
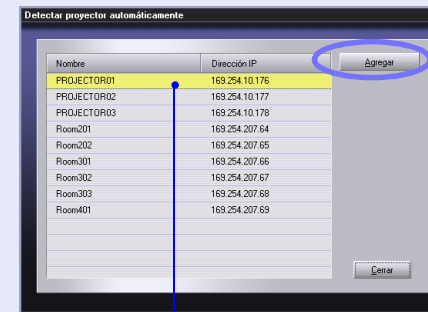
**3** Haga clic en [Detección automática].

Se visualizarán en una lista los nombres de todos los proyectores actualmente conectados a la red.

**Pista**

Si conoce la **dirección IP** del proyector que desea registrar, la función de Registro manual es un modo sencillo de registrar el proyector. Haga clic en [Registro manual], para visualizar la ventana Registrar proyector manualmente. Entre la dirección IP y luego haga clic en [Confirmar]. Si aparece el Nombre de proyector, haga clic en [Agregar].

Entonces se agregará el Nombre de proyector a la lista en la ventana Registrar proyector.

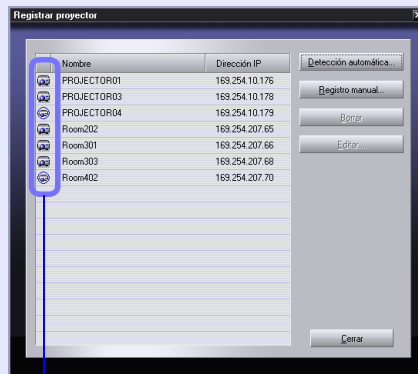
**4** Seleccione el proyector que desea monitorizar o controlar y luego haga clic en [Agregar].



Nombre del proyector seleccionado

**5** Si desea agregar otros proyectores que le gustaría monitorizar, repita el paso 4.

## 6 Una vez que se han agregado todos los proyectores nuevos que desea monitorizar, haga clic en [Cerrar].

La pantalla volverá a la ventana Registrar proyector, y los nombres de los proyectores agregados aparecerán en la lista de proyectores.



-  : Proyectores registrados usando la función de Registro manual
-  : Proyectores registrados usando la función de Detección automática

## 7 Una vez que todos los proyectores de destino fueron registrados, haga clic en [Cerrar].

Si en la lista hay proyectores que no necesita monitorizar, seleccione el Nombre de proyector y luego haga clic en [Borrar].



### Pista

Si han cambiado las **direcciones IP** de los proyectores registrados usando la función de Registro manual, puede seleccionar el Nombre de proyector y luego hacer clic en [Editar] para cambiar la dirección IP. No se puede usar [Editar] para proyectores que fueron registrados usando la función de Detección automática.






## 8 Se visualizará el estado de cada uno de los proyectores registrados.

Una vez que se ha registrado un proyector, el estado del proyector se visualizará automáticamente cada vez que se inicie el EMP Monitor.















El siguiente cuadro muestra los detalles de la visualización.

Estado : El estado de cada proyector se indica por medio de los siguientes iconos.

	Alimentación conectada sin problemas
	Alimentación desconectada sin problemas
	Alimentación conectada con un problema
	Alimentación desconectada con un problema
	Error de red (no conectado a una red, cable de alimentación no conectado, etc.)

Nombre : Visualiza el nombre del proyector.



Fuente de vídeo :Visualiza el puerto de entrada actualmente seleccionado.		
	Computer, Computer1 o InputA	
	Computer2 o InputB	
	S-Video	
	Video	
	D4 (Digital)	
	<a href="#">DVI</a> o HDMI (Digital)	
Datos erróneos :Si ocurre un error en el proyector, el estado se indica por medio de los siguientes iconos.		
	Aviso de reemplazo de la lámpara	Reemplace la lámpara por una nueva. <a href="#">p.131</a>
	Proceso de enfriamiento de alta velocidad en progreso	"Estado de los indicadores" <a href="#">p.114</a>
	La tapa de la lámpara está abierta.	
	Error de temperatura interna	
	Error interno	
	Error del ventilador	
	Error de sensor	











La información del proyector generada cuando se detecta un problema es almacenada hasta que se cierra el EMP Monitor. La información del EMP Monitor no se actualizará automáticamente aunque el estado del proyector vuelva a normal. Haga clic en el botón "Refresh" en la ventana principal para actualizar el estado.

9

**La alimentación de todos los proyectores registrados se puede conectar y desconectar al mismo tiempo, y la señal de entrada de todos los proyectores también se puede seleccionar al mismo tiempo. Seleccione los proyectores en los cuales desea realizar una operación y luego haga clic en el botón de la operación deseada.**

Si desea seleccionar todos los proyectores, haga clic en [Seleccionar todo]. Además, puede usar las mismas operaciones que usa para seleccionar archivos en Windows para seleccionar rangos de proyectores; por ejemplo, haga clic en el primer proyector del rango, y luego mientras mantiene presionada la tecla [Mayús] del teclado, haga clic en el último proyector del rango para seleccionar todos los proyectores dentro del rango especificado. Si mantiene presionada la tecla [Ctrl], puede seleccionar y quitar la selección de proyectores cada vez que hace clic en el nombre de un proyector.

El siguiente cuadro muestra los detalles de operación de cada botón.

Botón [Visualizar detalles]	Visualiza información detallada de los proyectores seleccionados.
 Power ON	Conecta la alimentación de los proyectores seleccionados.
 Power OFF	Desconecta la alimentación de los proyectores seleccionados.
 PC1, InputA	Cambia a la fuente de entrada conectada al puerto [Computer], [Computer1] o [InputA].
 PC2, InputB	Cambia a la fuente de entrada conectada al puerto [Computer2] o [InputB].
 BNC	Cambia a la fuente de entrada conectada al puerto [BNC].
 S-Video	Cambia a la fuente de entrada conectada al puerto [S-Video].
 Vídeo	Cambia a la fuente de entrada conectada al puerto [Video].
 D4	Cambia a la fuente de entrada conectada al puerto [D4].
 DVI, HDMI	Cambia a la fuente de entrada conectada al puerto [DVI] o [HDMI].
 EasyMP	Cambia a EasyMP o EasyMP.net.

10

Para cerrar el EMP Monitor, seleccione [Salir] del menú [Archivo] o haga clic en [✕] en la esquina superior derecha de la ventana.



# Localización de problemas

Este capítulo describe como identificar problemas y que hacer si aparece un problema.

**Uso de la ayuda..... 112**

**Cuando tenemos algún problema ..... 114**

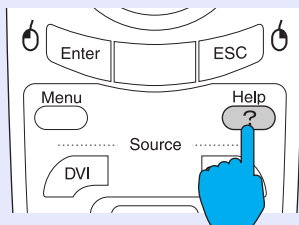
- Estado de los indicadores.....114
- Cuando los indicadores no ofrecen ninguna ayuda .....117
  - Problemas relacionados con las imágenes ..... 118
  - Problemas relacionados con el monitoreo y control de los proyectores usando una red ..... 124
  - Otros problemas..... 125

Si ocurre un problema con el proyector, la función de ayuda utiliza visualizaciones en pantalla para asistirle en la solución del problema. Funciona con una serie de menús en un formato de preguntas y respuestas.

## 1 Presione el botón [Help] del panel de control del proyector o del mando a distancia.

Se visualizará el menú de ayuda.

Mando a distancia



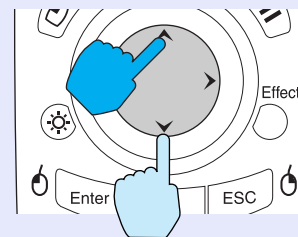
2

## Seleccione un elemento de menú.

Si usa el mando a distancia, incline el botón [◂] hacia arriba o abajo para seleccionar un elemento de menú.

Si usa el panel de control del proyector, presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar un elemento de menú.

Mando a distancia



< Menú de Ayuda >

① Ayuda para la imagen  
① Ayuda para el sonido  
① Cambio del idioma (Language)

Seleccione el elemento correspondiente para revisar o modificar los ajustes y las conexiones.

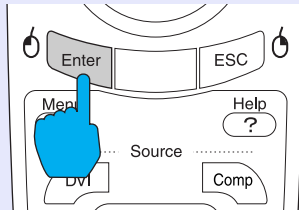
[◂]: Seleccionar [Enter]: Entrar

[?]: Salir

### 3 Confirme la selección.

Presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para confirmar una selección.

Mando a distancia



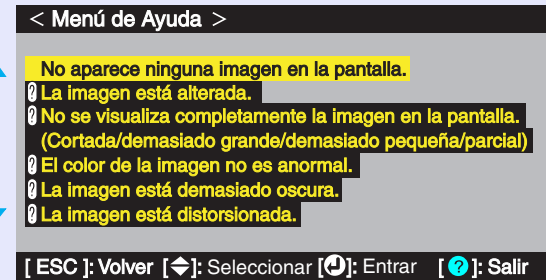
#### Pista

Para volver a un menú anterior presione el botón [ESC] del mando a distancia o del panel de control del proyector.

### 4

Repita las indicaciones de los pasos 2 y 3 para desplazarse a través del menú a elementos más detallados.

El menú de ayuda se borra cuando se presiona el botón [Help].



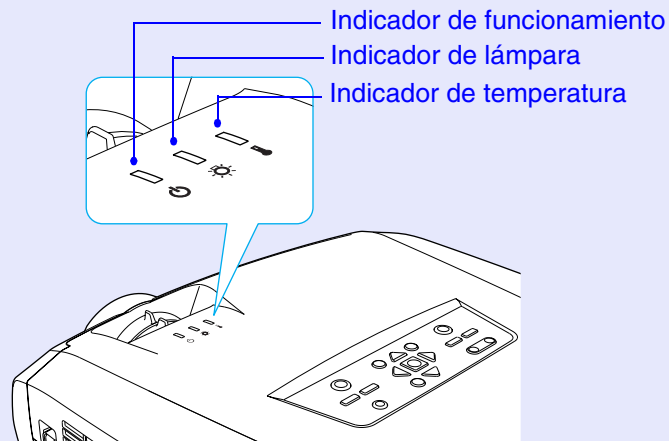
#### Pista

Si la función de ayuda no ofrece una solución al problema, consulte "Cuando tenemos algún problema". [p.114](#)

Si se produce un problema con el proyector, primero verifique los indicadores del proyector mientras consulta "Estado de los indicadores" a continuación. Si los indicadores no revelan claramente lo que puede ser el problema, consulte "Cuando los indicadores no ofrecen ninguna ayuda". [p.117](#)

## Estado de los indicadores

El proyector tiene los tres siguientes indicadores. Éstos le informan el estado de funcionamiento del proyector.



Los siguientes cuadros muestran el significado de los indicadores y como remediar los problemas que ellos indican.

: iluminado    : intermitente    : apagado

Estado	Causa	Remedio o estado
<p>Rojo    Rojo    Rojo</p> <p>      </p> <p>      </p>	Error interno	Deje de usar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, y consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la <i>Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial</i> .
<p>Rojo                      Rojo</p> <p>      </p> <p>      </p>	Error del ventilador/Error de sensor	Deje de usar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, y consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la <i>Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial</i> .



: iluminado    : intermitente    : apagado

Estado	Causa	Remedio o estado
<p>Rojo    Rojo    </p> <p>        </p> <p>        </p>	<p>La tapa de la lámpara está abierta/ Fallo del temporizador de la lámpara/ Lámpara apagada</p>	<p>Retire la lámpara y verifique si está quemada. "Reemplazo de la lámpara"  p.131</p> <p>Si la lámpara no está quemada, vuelva a instalarla y luego encienda la alimentación.</p> <p>Si la lámpara todavía no se enciende, cámbiela por una lámpara nueva.</p> <p>Si eso no soluciona el problema, deje de usar el proyector y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. Luego consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la <i>Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial</i>.</p> <p>Si la lámpara está quemada. Póngase en contacto con Epson.</p> <p>Verifique que la lámpara y la cubierta de la lámpara estén bien instaladas. Si la lámpara o la cubierta de la lámpara no están bien instaladas, la lámpara no se encenderá.</p>
<p>Rojo        Rojo</p> <p>        </p> <p>        </p>	<p>Error de temperatura interna (sobrecalentamiento)</p>	<p>La lámpara se desconectará automáticamente y se detendrá la proyección. Espere durante aproximadamente 5 minutos sin usar el proyector. Después de confirmar que el proyector entra en el estado de espera, verificar los dos siguientes puntos. Cuando termine la verificación, presione el botón [Power] para volver a conectar la alimentación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Verifique que el filtro de aire y la ventilación de salida de aire estén limpias, y que el proyector no se encuentre contra la pared.  p.16</li> <li>•Si los filtros de aire están bloqueados, límpielos y cámbielos.  p.129</li> </ul> <p>Si el proyector continúa calentándose incluso después de verificar los puntos anteriores, o si los indicadores muestran un problema cuando se vuelve a encender, deje de usar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, y consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la <i>Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial</i>.</p>
<p>Rojo        Naranja</p> <p>        </p> <p>        </p>	<p>Proceso de enfriamiento de alta velocidad en progreso</p>	<p>(No es anormal. Sin embargo, si la temperatura se eleva demasiado de nuevo, la proyección se detendrá automáticamente.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Verifique que el aire pase libremente por los filtros de aire y la ventilación de salida de aire y que no estén contra una superficie tal como una pared.  p.16</li> <li>•Si el filtro de aire está tapado, límpielo.  p.129</li> </ul>

: iluminado    : intermitente    : apagado

Estado	Causa	Remedio o estado
<p>Naranja</p> 	Aviso de reemplazo de la lámpara	<p>Reemplace la lámpara por una nueva. <a href="#">p.131</a></p> <p>Si continúa usando la lámpara después de transcurrido el período de reemplazo, aumentará la posibilidad de que la lámpara se rompa. Reemplace la lámpara por una nueva tan pronto como sea posible.</p> <p>* La indicación del indicador  variará dependiendo del estado del proyector en el momento.</p>
<p>Naranja</p> 	Condición de espera	<p>(No es anormal)</p> <p>Presione el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector para comenzar la proyección.</p> <p>Al desconectar la alimentación, desconecte el enchufe de la toma de corriente eléctrica cuando el proyector se encuentra en esta condición.</p>
<p>Verde</p> 	Calentamiento en progreso	<p>(No es anormal)</p> <p>Por favor espere. El tiempo de calentamiento es de aproximadamente 30 segundos. Una vez terminado el calentamiento, el indicador que parpadea en verde cambia a un verde continuo.</p>
<p>Verde</p> 	Proyección en progreso	<p>(No es anormal)</p>
<p>Naranja</p> 	Enfriamiento en progreso	<p>(No es anormal)</p> <p>Por favor espere.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•El período de <a href="#">enfriamiento</a> tarda unos 20 segundos. (Esto varía dependiendo de factores tales como la temperatura del aire del ambiente.)</li> <li>•No puede usar el botón [Power] del mando a distancia ni del panel de control del proyector durante el enfriamiento. Presione el botón de nuevo después de terminado el enfriamiento y el indicador cambia a un naranja continuo.</li> </ul>

Si todos los indicadores están apagados, verifique que el cable de alimentación esté conectado correctamente y que la alimentación está siendo suministrada normalmente.



#### Pista

- Si el proyector no está funcionando apropiadamente aunque los indicadores estén mostrando todo normal, consulte "Cuando los indicadores no ofrecen ninguna ayuda".
- Si un indicador está en un estado que no aparece en los cuadros anteriores, consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la Guía de instrucciones de seguridad/ Términos de la garantía mundial.





## Cuando los indicadores no ofrecen ninguna ayuda

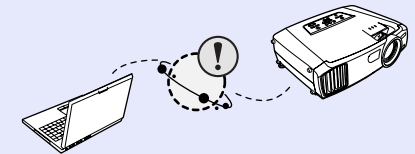
Primero consulte los siguientes problemas para determinar que tipo de problema está teniendo, y luego consulte la página que contiene detalles del problema.

### Problemas relacionados con las imágenes

- No aparece ninguna imagen ➡ [p.118](#)  
No comienza la proyección, el área de proyección está completamente negra, el área de proyección está completamente azul, etc.
- La proyección se detiene automáticamente ➡ [p.118](#)
- Se visualiza el mensaje "No Soportado." ➡ [p.119](#)
- Se visualiza el mensaje "Sin Señal." ➡ [p.119](#)
- Las imágenes están borrosas o fuera de foco ➡ [p.120](#)
- Aparece interferencia o distorsión en las imágenes ➡ [p.121](#)  
Aparecen problemas tales como interferencias, distorsión o patrones alternados de blanco y negro.
- La imagen está truncada (grande) o pequeña ➡ [p.122](#)  
Solamente se visualiza parte de la imagen.
- Los colores de la imagen no son correctos ➡ [p.123](#)  
La imagen completa aparece de color violeta o verde, las imágenes son en blanco y negro, los colores aparecen apagados, etc. (Los monitores de ordenador y las pantallas LCD tiene un rendimiento de color diferente, de manera que los colores proyectados por el proyector y los colores que aparecen en el monitor no estén necesariamente de acuerdo, pero esto no es una señal de un problema.)
- Las imágenes están demasiado oscuras o demasiado y iluminadas ➡ [p.124](#)

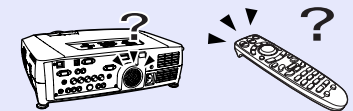
### Problemas relacionados con el monitoreo y control de los proyectores usando una red

- No se están enviando los mensajes de notificación por correo electrónico cuando ocurre un problema con el proyector ➡ [p.124](#)
- No se puede monitorizar y controlar el proyector usando la función de EMP Monitor ➡ [p.125](#)



### Otros problemas

- No se escucha ningún sonido o el sonido es débil ➡ [p.125](#)
- El mando a distancia no funciona ➡ [p.126](#)
- Los ventiladores no se paran cuando se desconecta la alimentación ➡ [p.126](#)




## ■ Problemas relacionados con las imágenes

### ■ No aparece ninguna imagen

Verificar	Remedio
¿Fue presionado el botón [Power]?	Presione el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector para conectar la alimentación. No se puede usar el mando a distancia a menos que el interruptor [R/C] del mando a distancia esté en "ON". <a href="#">🔗 p.31</a>
¿Está activada la función de fondo?	Presione botón [A/V Mute] del mando a distancia o del panel de control del proyector para cancelar la función de fondo. <a href="#">🔗 p.58</a>
¿Se ha ajustado "Mens no señal" a "OFF"?	Si la opción de menú "Mens no señal" se ha ajustado a "OFF", debe ajustarla a "Negro" o "Azul" para que sean visualizados los mensajes. Si se visualiza un mensaje, consulte el elemento indicado. "Regulación" - "Mens no señal" <a href="#">🔗 p.85</a>
¿Se han realizado correctamente los ajustes del menú de configuración?	Reponer todos los ajustes. <a href="#">🔗 p.94</a>
¿La imagen proyectada aparece completamente negra?  <b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b>	Algunas imágenes de entrada, tales como protectores de pantalla, pueden ser completamente negras.
¿Son correctos los ajustes de formato de la señal de imagen?  <b>Solamente cuando proyecte imágenes de una fuente de vídeo</b>	Si se conecta al proyector una fuente de <a href="#">vídeo compuesto</a> o <a href="#">S-Video</a> , use la opción de menú "Señal de Vídeo" para seleccionar el formato de la señal. "Vídeo" - "Señal de Vídeo" <a href="#">🔗 p.80</a>

### ■ La proyección se detiene automáticamente

Verificar	Remedio
¿La "Desconexión automática" está en "ON"?	Cuando se ha ajustado la opción de menú "Desconexión automática" a "ON", la lámpara se apaga automáticamente si no se realizan operaciones durante unos 30 minutos mientras no está entrando ninguna Señal de Vídeo. El indicador  se ilumina en naranja en ese momento. Presione el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector para conectar la alimentación. Si no desea usar el modo de reposo, cambie el ajuste de "Desconexión automática" a "OFF". "Regulación" - "Desconexión automática" <a href="#">🔗 p.86</a>

■ Se visualiza el mensaje "No Soportado."

Verificar	Remedio
¿Son correctos los ajustes de formato de la señal de imagen?	Si se conecta al proyector una fuente de <a href="#">vídeo compuesto</a> o <a href="#">S-Video</a> , use la opción de menú "Señal de Vídeo" para seleccionar el formato de la señal. "Vídeo" - "Señal de Vídeo" ➡ p.80
¿El modo coincide con la frecuencia y resolución de las señales de la imagen?  <b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b>	Use la opción de menú "Frecuencia" para verificar las señales que están entrando. "Acerca" - "Frecuencia" ➡ p.93 Verifique la frecuencia y resolución del ordenador. ➡ Documentación del ordenador

■ Se visualiza el mensaje "Sin Señal."

Verificar	Remedio
¿Están conectados correctamente los cables?	Verifique que todos los cables necesarios para la proyección estén firmemente conectados. ➡ p.18–p.25
¿Se ha seleccionado el puerto de entrada de vídeo correcto?	Presione el botón [Source] del mando a distancia o del panel de control del proyector para cambiar la fuente de la imagen. ➡ p.32
¿Está conectada la alimentación del ordenador o fuente de vídeo?	Conecte la alimentación para los dispositivos. ➡ p.31
¿Las señales de la imagen se están emitiendo al proyector?  <b>Solamente cuando proyecte imágenes desde un ordenador portátil u ordenador con una pantalla LCD incorporada</b>	Si las señales de la imagen solamente se están emitiendo al monitor LCD del ordenador o al monitor accesorio, debe cambiar la salida a un destino externo así como también al monitor del propio ordenador. En algunos modelos de ordenador, cuando se salen externamente las señales de la imagen, no aparecen más en el monitor LCD o monitor accesorio. ➡ Documentación del ordenador, bajo un título tal como "Salida externa" o "Conexión a un monitor externo" Si se realiza la conexión cuando la alimentación ya está conectada, la tecla de función [Fn] que cambia la señal de vídeo del ordenador a salida externa podría no funcionar. Desconecte la alimentación del proyector y del ordenador y luego vuelva a conectarlas de nuevo. ➡ p.31, p.35

■ Las imágenes están borrosas o fuera de foco

Verificar	Remedio
¿Se ha ajustado correctamente el enfoque?	Gire la perilla de enfoque del proyector para ajustar el enfoque. <a href="#">👉 p.37</a>
¿Todavía está colocada la cubierta de la lente?	Retire la cubierta de la lente. <a href="#">👉 p.30</a>
¿Se encuentra el proyector a la distancia correcta?	El rango de distancia de proyección recomendado es 77–1113 cm. Ajuste el proyector de manera que se encuentre dentro de este rango. <a href="#">👉 p.16</a>
¿El valor de ajuste trapezoidal es demasiado alto?	Disminuya el ángulo de proyección para reducir la cantidad de corrección de distorsión trapezoidal. <a href="#">👉 p.40</a>
¿Se ha formado condensación en la lente?	Si se lleva repentinamente el proyector de un ambiente frío a un ambiente caliente o si la temperatura ambiente cambia bruscamente, se puede formar condensación en la superficie de la lente, y esto puede hacer que las imágenes aparezcan difusas. Instale el proyector en la habitación aproximadamente una hora antes de usar. Si se forma condensación en la lente, desconecte la alimentación y espere que desaparezca la condensación.









■ Aparece interferencia o distorsión en las imágenes

Verificar	Remedio
¿Son correctos los ajustes de formato de la señal de imagen?	Si se conecta al proyector una fuente de <a href="#">vídeo compuesto</a> o <a href="#">S-Video</a> , use la opción de menú "Señal de Vídeo" para seleccionar el formato de la señal. "Vídeo" - "Señal de Vídeo" <a href="#">p.80</a>
¿Están conectados correctamente los cables?	Verifique que todos los cables necesarios para la proyección estén firmemente conectados. <a href="#">p.18–p.25</a>
¿Se usa un cable de extensión?	Si se está usando un cable de extensión, la interferencia eléctrica puede afectar a las señales. Use los cables incluidos y verifique si esto mejora la situación.
¿Se ha seleccionado la resolución correcta? <b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b>	Ajuste el ordenador de manera que las señales emitidas sean compatibles con este proyector. "Lista de tipos de visualización de monitores que se pueden usar" <a href="#">p.147</a> <a href="#">Documentación del ordenador</a>
¿Se han ajustado correctamente los ajustes "Sync." y "Tracking"? <b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b>	Presione el botón [Auto] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para realizar los ajustes automáticamente. Si las imágenes no han sido ajustadas correctamente después de usar el ajuste automático, podrá realizar los ajustes usando los menús "Sync." y "Tracking". <a href="#">p.48</a> , <a href="#">p.49</a>

■ La imagen está truncada (grande) o pequeña

Verificar	Remedio
<p>¿La imagen está en el modo de visualización real?</p> <p>¿El ajuste de la relación de aspecto es correcto?</p>	<p>Presione el botón [Resize] del mando a distancia o del panel de control del proyector. <a href="#">👉 p.68</a></p>
<p>¿La imagen todavía está siendo ampliada por la función de zoom electrónico?</p>	<p>Presione el botón [ESC] del mando a distancia para cancelar la función de zoom electrónico. <a href="#">👉 p.59</a></p>
<p>¿Se ha ajustado correctamente el ajuste "Posición"?</p>	<p>Si están entrando las señales de ordenador analógicas-RGB, presione el botón [Auto] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector para ajustar automáticamente el ajuste.</p> <p>Si las imágenes no han sido ajustadas correctamente después de usar la función de ajuste automático, realice el ajuste manualmente usando el comando de menú "Posición".</p> <p>Si entran otras señales de ordenador analógica-RGB diferentes, realice el ajuste manualmente usando el comando de menú "Posición".</p> <p>"Vídeo" - "Posición". <a href="#">👉 p.76, p.79</a></p>
<p>¿Se ha ajustado el ordenador para visualización dual?</p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b></p>	<p>Si ha sido activada la visualización dual en las Display Properties (propiedades de visualización) del panel de control del ordenador, el proyector sólo proyectará aproximadamente la mitad de la imagen en la pantalla del ordenador. Para visualizar toda la imagen en la pantalla del ordenador, desactive la visualización dual.</p> <p><a href="#">👉 Documentación del controlador de vídeo del ordenador</a></p>
<p>¿Se ha ajustado correctamente la opción "Resolución"?</p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador</b></p>	<p>Ajuste la opción de menú "Resolución" de manera que coincida con el ordenador.</p> <p>"Vídeo" - "Resolución" <a href="#">👉 p.77</a></p> <p><a href="#">👉 Documentación del ordenador</a></p>

■ Los colores de la imagen no son correctos

Verificar	Remedio
¿Los ajustes de señal de entrada coinciden con las señales del dispositivo conectado?	<p>Si "Ent. Ordenador" o "BNC Entrada" en el menú de configuración ha sido ajustado a "Vídeo componente" cuando se conecta un ordenador o vídeo RGB al puerto [Computer] o [BNC] del proyector, la imagen aparecerá de color violeta.</p> <p>Si "Ent. Ordenador" o "BNC Entrada" en el menú de configuración ha sido ajustado a "RGB" cuando se conecta un <a href="#">vídeo componente</a> al puerto [Computer] o [BNC] del proyector, la imagen aparecerá de color verde.</p> <p>Seleccione el formato de señal correcto para la fuente conectada.</p> <p>"Regulación" - "Ent. Ordenador", "BNC Entrada"  <a href="#">p.86</a></p> <p>Si se conecta al proyector una fuente de <a href="#">vídeo compuesto</a> o <a href="#">S-Video</a>, use la opción de menú "Señal de Vídeo" para seleccionar el formato de señal de vídeo.</p> <p>"Vídeo" - "Señal de Vídeo"  <a href="#">p.80</a></p>
¿Se ha ajustado correctamente el brillo de la imagen?	<p>Use la opción de menú "Brillo" para ajustar el brillo.</p> <p>"Vídeo" - "Brillo"  <a href="#">p.76</a>, <a href="#">p.79</a></p>
¿Están conectados correctamente los cables?	<p>Verifique que todos los cables necesarios para la proyección estén firmemente conectados.</p> <p> <a href="#">p.18–p.25</a></p>
¿Se ha ajustado correctamente el <a href="#">contraste</a> de la imagen?	<p>Use la opción de menú "Contraste" para ajustar el contraste.</p> <p>"Vídeo" - "Contraste"  <a href="#">p.76</a>, <a href="#">p.79</a></p>
¿Se ha ajustado correctamente el color?	<p>Use la opción de menú "Ajuste de Color" para ajustar el color.</p> <p>"Avanzado1" - "Ajuste de Color"  <a href="#">p.89</a></p>
¿La función Wall Shot ha sido ajustada a "Wall Shot ON"?	<p>Al proyectar sobre una pantalla normal, presione el botón [Wall Shot] del mando a distancia o el panel de control del proyector para cambiar el ajuste a "Wall Shot OFF". Para volver a ajustar el ajuste Wall Shot, use "Reajuste de Wall Shot".  <a href="#">p.47</a></p>
<p>¿Se ha ajustado correctamente la intensidad y el tinte del color?</p> <p><b>Solamente cuando proyecte imágenes de una fuente de vídeo</b></p>	<p>Use las opciones de menú "Color" y "Tinte" para ajustar el color y tinte.</p> <p>"Vídeo" - "Color", "Tinte"  <a href="#">p.79</a></p>



■ Las imágenes están demasiado oscuras o demasiado y iluminadas

Verificar	Remedio
¿Se ha ajustado correctamente el brillo y la luminancia de la imagen?	Use las opciones de menú "Brillo" y "Control de brillo" para ajustar el brillo y la luminancia. "Vídeo" - "Brillo" ➡ p.76, p.79 "Avanzado2" - "Control de brillo" ➡ p.91
¿Se ha ajustado correctamente el <u>contraste</u> de la imagen?	Use la opción de menú "Contraste" para ajustar el contraste. "Vídeo" - "Contraste" ➡ p.76, p.79
¿La lámpara se acerca al final de su vida útil?	Cuando la lámpara se acerca al final de su vida útil, las imágenes se vuelven más oscuras y la calidad del color más pobre. Cuando eso suceda, se debe reemplazar la lámpara con una nueva. ➡ p.131

■ Problemas relacionados con el monitoreo y control de los proyectores usando una red

■ No se están enviando los mensajes de notificación por correo electrónico cuando ocurre un problema con el proyector

Verificar	Remedio
¿El ordenador y el proyector están conectados correctamente a la red?	Conecte el cable de red correctamente. ➡ p.99
¿El proyector está configurado correctamente para la conexión a la red?	Verifique los ajustes en la opción de menú "Red". "Avanzado2" - "Red" ➡ p.99
¿Se ha ajustado correctamente la dirección de correo electrónico de destino?	Envíe un mensaje de prueba y verifique si llega. ➡ p.103
¿El "Modo en espera" se ha ajustado a "Red activada"?	Si está usando la función de notificación por correo electrónico mientras el proyector está en el modo en espera, cambie el ajuste de menú "Modo en espera" a "Red activada". "Avanzado1" - "Modo en espera" ➡ p.90
¿Ha surgido un problema crítico que provoca que el proyector deje de funcionar momentáneamente?	Cuando el proyector deja de funcionar momentáneamente, no puede enviar mensajes por correo electrónico. Si el proyector no se puede reiniciar después de haber verificado esto, consulte a su proveedor o póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la <i>Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial</i> .
¿Se está suministrando alimentación al proyector?	Verifique si se ha interrumpido el suministro de alimentación en el lugar donde está instalado el proyector o si ha saltado el fusible de la toma de corriente eléctrica al cual está conectado el proyector.

■ No se puede monitorizar y controlar el proyector usando la función de EMP Monitor

Verificar	Remedio
¿El ordenador y el proyector están conectados correctamente a la red?	Conecte el cable de red correctamente. <a href="#">🔗 p.99</a>
¿El proyector está configurado correctamente para la conexión a la red?	Verifique los ajustes en la opción de menú "Red". "Avanzado2" - "Red" <a href="#">🔗 p.99</a>
¿Se ha instalado correctamente la función de EMP Monitor en el ordenador?	Desinstale EMP Monitor y luego vuelva a instalarlo. <a href="#">🔗 p.98, p.98</a>
¿Todos los proyectores que deben ser monitorizados y controlados han sido registrados en la lista de proyectores?	Registre el proyector en la lista de proyectores. <a href="#">🔗 p.106</a>
¿El "Modo en espera" se ha ajustado a "Red activada"?	Si está usando la función EMP Monitor mientras el proyector se encuentra en el modo en espera, cambia el ajuste de menú "Modo en espera" a "Red activada". "Avanzado1" - "Modo en espera" <a href="#">🔗 p.90</a>
¿Se está suministrando alimentación al proyector?	Verifique si se ha interrumpido el suministro de alimentación en el lugar donde está instalado el proyector o si ha saltado el fusible de la toma de corriente eléctrica al cual está conectado el proyector.

■ Otros problemas

■ No se escucha ningún sonido o el sonido es débil

Verificar	Remedio
¿La fuente de audio está conectada correctamente?	Verifique que el cable esté conectado al puerto de [Audio] correcto. <a href="#">🔗 p.26</a>
¿Se ha ajustado el volumen al mínimo?	Ajuste el volumen de manera que se pueda escuchar el sonido. "Audio" - "Volumen" <a href="#">🔗 p.52</a>
¿Todavía está conectado un cable de audio al puerto [Audio Out] del proyector?	Si se inserta un conector de cable en el puerto [Audio Out], el altavoz integrado del proyector no salen más sonidos. Si no está usando altavoces externos, desconecte el cable de audio del puerto [Audio Out].
¿Está activada la función de fondo?	Presione el botón [A/V Mute] del mando a distancia o del panel de control del proyector para cancelar la función de fondo. <a href="#">🔗 p.58</a>
¿El ajuste "Entrada audio Ordenador/DVI" es correcto?	Cambie el ajuste "Entrada audio Ordenador/DVI" en el menú "Audio" de manera que coincida con las imágenes que se están proyectando, o ajústelo a "Ordenador/DVI". <a href="#">🔗 p.81</a>

■ El mando a distancia no funciona

Verificar	Remedio
¿El interruptor [R/C] está en la posición "ON"?	Ajuste el interruptor [R/C] a la posición "ON". <a href="#">🔗 p.31</a>
¿El transmisor infrarrojo está enfocando el receptor de infrarrojo cuando es usado?	Coloque el mando a distancia mirando hacia el receptor de infrarrojo. El ángulo de funcionamiento del mando a distancia es de aproximadamente $\pm 30^\circ$ horizontalmente y de aproximadamente $\pm 15^\circ$ verticalmente. <a href="#">🔗 p.14</a>
¿El mando a distancia está demasiado lejos del proyector?	El rango de funcionamiento del mando a distancia es de aproximadamente 10 m. <a href="#">🔗 p.14</a> Si está usando el mando a distancia desde una distancia mayor o si desea asegurar que las funciones del mando a distancia trabajen correctamente, use el juego de cables opcionales del mando a distancia. <a href="#">🔗 p.139</a>
¿La luz solar directa o una luz fuerte de lámparas fluorescentes cae sobre el receptor de infrarrojo del mando a distancia?	Instale el proyector en un lugar donde ninguna luz fuerte caiga sobre el receptor de infrarrojo del mando a distancia.
¿Las filas están gastadas, o están insertadas incorrectamente?	Inserte pilas nuevas, mientras se asegura de que estén colocadas correctamente. <a href="#">🔗 p.12</a>
¿El número de identificación del mando a distancia coincide con el número de identificación del proyector?	Si el número de identificación del mando a distancia se ajusta a un número diferente de "0", el número de identificación debe coincidir con el número de identificación del proyector, de lo contrario el mando a distancia no funcionará. <a href="#">🔗 p.71</a>
¿El cable del mando a distancia todavía está conectado al puerto [Remote] del mando a distancia o del proyector?	Si el cable del mando a distancia todavía está conectado al puerto [Remote], el receptor de infrarrojos de mando a distancia ubicado en el proyector o el receptor de infrarrojo de mando a distancia ubicado en el mando a distancia no funcionarán. Si no está usando el juego de cables del mando a distancia, desconecte el cable del mando a distancia del puerto [Remote] ya sea del mando a distancia o del proyector.

■ Los ventiladores no se paran cuando se desconecta la alimentación

Verificar	Remedio
¿El menú de configuración "Modo en espera" se encuentra ajustado a "Red activada"?	Si el menú se ajusta a "Red activada", los ventiladores continuarán funcionando después de que termina el período de enfriamiento. "Avanzado1" - "Modo en espera" <a href="#">🔗 p.90</a>

# Apéndices

Este capítulo ofrece información sobre procedimientos de mantenimiento para asegurar el mejor nivel de rendimiento al proyector durante más tiempo.

## **Mantenimiento ..... 128**

### **• Limpieza.....128**

• Limpieza del gabinete del proyector..... 128

• Limpieza de la lente..... 128

• Limpieza de los filtros de aire y la entrada de aire ..... 129

### **• Reemplazo de los consumibles .....130**

• Período de reemplazo de la lámpara..... 130

• Reemplazo de la lámpara..... 131

• Reinicialización del tiempo de funcionamiento de la lámpara..... 133

• Reemplazo de los filtros de aire..... 134

## **Grabación de un logo del usuario..... 136**

## **Artículos de consumo y accesorios opcionales ..... 139**

• Accesorios opcionales ..... 139

• Artículos de consumo ..... 140

## **Glosario..... 141**

## **Lista de comandos ESC/VP21 ..... 144**

• Lista de comandos ..... 144

• Protocolo de comunicaciones..... 144

• Disposición de los cables ..... 145

• Conexión en serie ..... 145

• Conexión USB..... 145

• Ajuste de conexión USB ..... 146

## **Lista de tipos de visualización de monitores que se pueden usar ..... 147**

• Ordenador/Vídeo RGB ..... 147

• Vídeo componente..... 147

• Vídeo compuesto/S-Vídeo ..... 147

## **Especificaciones ..... 148**

## **Aspecto ..... 150**

## **Índice ..... 151**

Esta sección describe tareas de mantenimiento como limpieza del proyector y reemplazo de los consumibles.

## Limpieza

Se debe limpiar el proyector si se ensucia o si la calidad de las imágenes proyectadas empieza a deteriorarse.



### Precaución

*Asegúrese de leer la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial antes de la limpieza.*

## ■ Limpieza del gabinete del proyector

Limpie el gabinete del proyector frotándolo suavemente con un paño suave.

Si el proyector está particularmente sucio, debe humedecerse el paño con una pequeña cantidad de detergente neutro disuelto en agua, y luego con firmeza escurrir el paño antes de usarlo para limpiar el gabinete del proyector. Después seque el gabinete con un paño suave y seco.



### Precaución

*No use sustancias volátiles como cera, alcohol o disolvente para limpiar el gabinete del proyector. Estos elementos podrían causar la deformación del gabinete y hacer que el revestimiento se estropee.*

## ■ Limpieza de la lente

Use un soplador de aire disponible en tiendas de fotografía o un papel de limpieza de lentes para limpiarla cuidadosamente.



### Precaución

*No frote la lente con materiales duros ni someta la lente a golpes, porque podría dañarse fácilmente.*

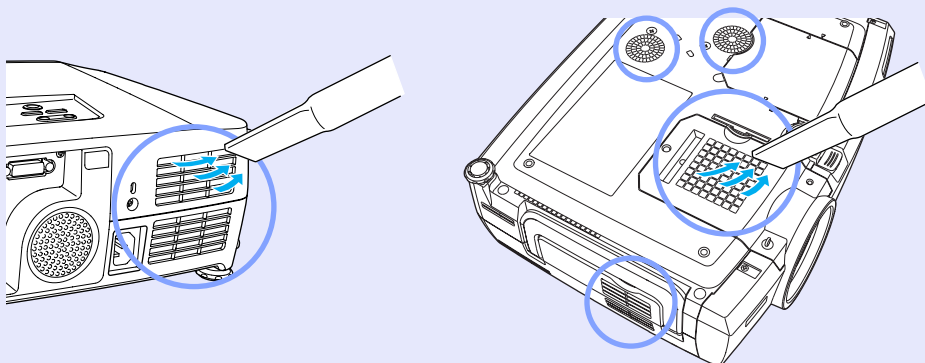
## ■ Limpieza de los filtros de aire y la entrada de aire

Si se acumula polvo en el filtro de aire o la salida de aire, puede hacer que la temperatura interna del proyector suba, y esto puede resultar en problemas de funcionamiento y acortamiento de la vida útil del motor óptico.

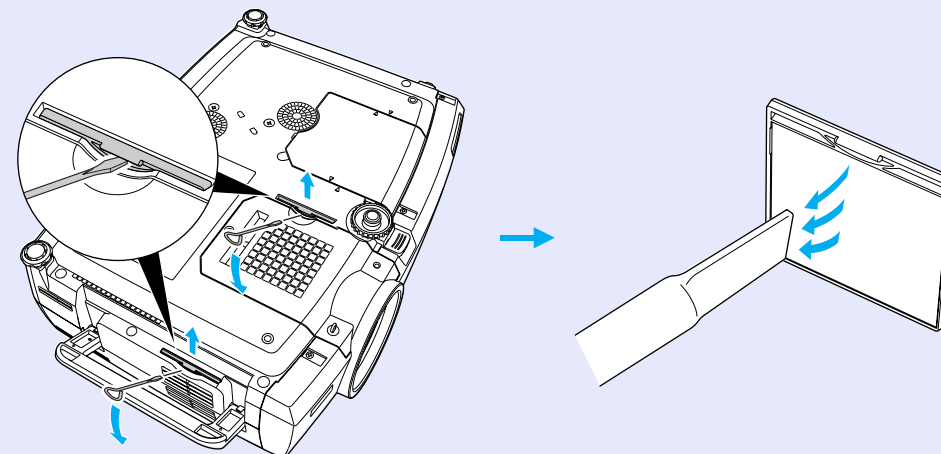
Se recomienda limpiar estas partes al menos una vez cada tres meses. Límpielas más seguido si usa el proyector en ambientes muy polvorientos.

- Entradas de aire en la parte de atrás, lateral y base del proyector

De vuelta al proyector y use una aspiradora de polvo para limpiar la entrada de aire.



- Filtros de aire en un costado y la base del proyector  
Retire de los filtros de aire del proyector y luego use una aspiradora de polvo para limpiarlos.



### Pista

- Si se rompen los filtros de aire o si vuelve a aparecer el mensaje de advertencia después que han sido limpiados, deben ser reemplazados. Reemplácelos con filtros de aire nuevos. Consulte "Apéndices: Artículos de consumo y accesorios opcionales" p.139
- La lámpara de alto rendimiento se suministra con los filtros de aire de repuesto. Los filtros de aire también se deberían reemplazar cuando se reemplaza la lámpara.

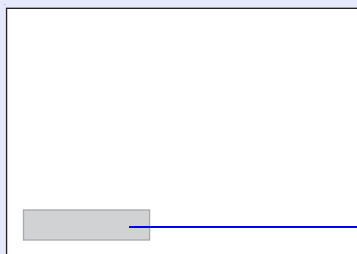
## Reemplazo de los consumibles

Esta sección describe como reemplazar la lámpara y los filtros de aire.

### ■ Período de reemplazo de la lámpara

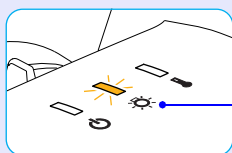
Es hora de reemplazar la lámpara cuando:

- Aparece en la pantalla cuando comienza la proyección el mensaje "Reemplazo de la lámpara".

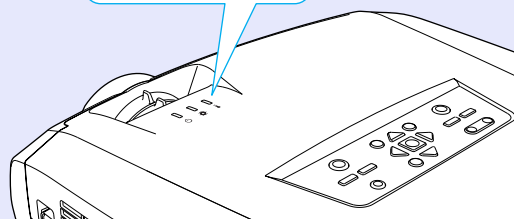


Se visualizará un mensaje.

- El indicador  parpadea en naranja




Parpadea en naranja



- Las imágenes proyectadas se oscurecen o empiezan a deteriorarse.



### Pista

- *El mensaje de reemplazo de la lámpara se ajusta para que aparezca después de los siguientes períodos de tiempo de manera de mantener el brillo y la calidad inicial de las imágenes proyectadas.*
  - *Cuando se usa continuamente a alta luminosidad : aprox. 1900 horas*
  - *Cuando se usa continuamente a baja luminosidad : aprox. 2900 horas*
- *"Control del brillo"  p.91*
- *Si continua usando la lámpara después de este período, la posibilidad de que la lámpara se rompa es mayor. Cuando aparece el mensaje de reemplazo de la lámpara, reemplace la lámpara por una nueva tan pronto como sea posible, incluso si todavía está funcionando.*
- *Dependiendo de las características de la lámpara y de la manera en que ha sido usada, la lámpara se volverá oscura o dejará de funcionar antes que aparezca el mensaje de advertencia de la lámpara. Siempre deberá tener una lámpara de reemplazo pronta para ser usada en caso de que sea necesario.*
- *Pida una lámpara de repuesto a su proveedor.*



## Reemplazo de la lámpara

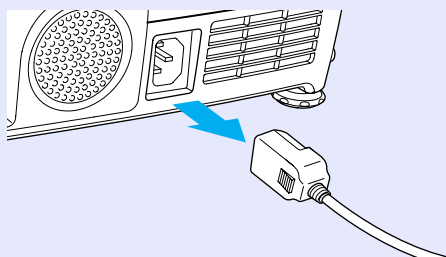
### Precaución

- Si está reemplazando la lámpara porque ha dejado de funcionar, es posible que la lámpara esté rota.  
Si está reemplazando la lámpara de un proyector que ha sido instalado en el techo, siempre debería asumir que la lámpara está rota y actuar con extremo cuidado durante la sustitución. Además, debería situarse al costado del proyector, y no debajo del mismo.
- Espere hasta que la lámpara se haya enfriado lo suficiente antes de retirar la cubierta de la lámpara. Después de terminado el período de enfriamiento la lámpara tarda más de una hora en enfriarse lo suficiente.

## Procedimiento

- 1 Apague el proyector, espere que termine el período de enfriamiento, y luego desconecte el cable de alimentación.

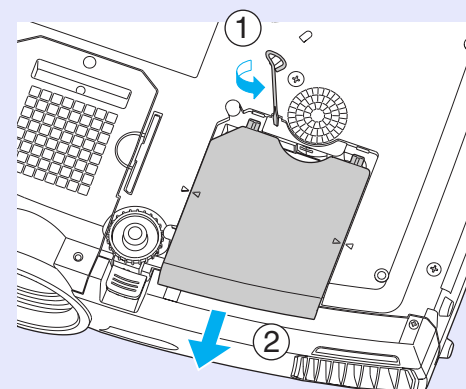
El período de enfriamiento tarda aproximadamente 20 segundos.



2

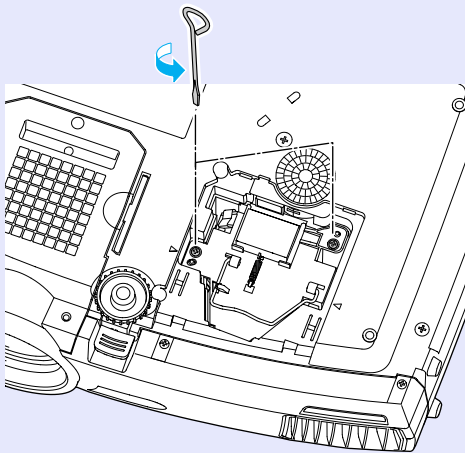
- 2 Espere hasta que la lámpara se haya enfriado, y luego retire la cubierta de la lámpara de la base del proyector.

Después de terminado el período de enfriamiento, la lámpara tarda más de una hora en enfriarse lo suficiente. Inserte el destornillador suministrado con la lámpara de repuesto o algún otro destornillador de punta plana en el hueco entre el proyector y la cubierta de la lámpara, y gírelo. Se liberará la traba. Deslice hacia adentro el destornillador hasta que la marca ▷ de la cubierta de la lámpara y la marca ◁ del proyector estén alineadas. Luego levante la cubierta de la lámpara para retirarla.



### 3 Afloje los tres tornillos de fijación de la lámpara.

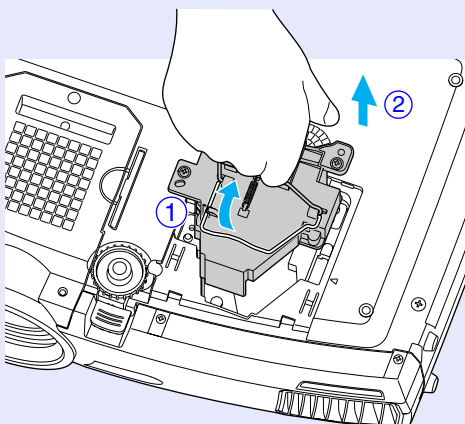
Use un destornillador para aflojar los tres tornillos de fijación de la lámpara que están asegurando la lámpara al proyector.



### 4 Extraiga la lámpara vieja.

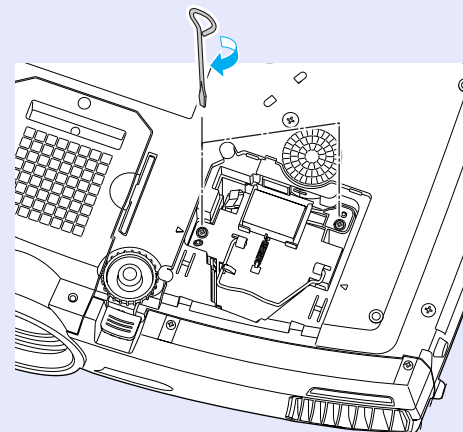
Levante el asa como se muestra en la ilustración siguiente y saque la lámpara fuera del proyector.

Si la lámpara está rota, no intente sustituirla, póngase en contacto con EPSON.



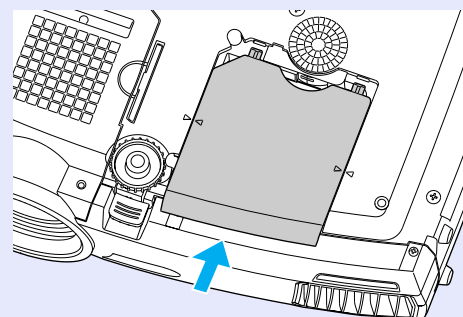
### 5 Instale la lámpara nueva.

Sujete la lámpara para que quede alineada correctamente para encajar dentro del proyector, y luego inserte la lámpara hasta que haga clic en el lugar y apriete los dos tornillos de fijación de la lámpara.



### 6 Instale la cubierta de la lámpara.

Deslice la cubierta hacia adentro hasta que haga clic en su lugar.





**Pista**

- **Instale la lámpara con firmeza. Si se retira la cubierta de la lámpara, la lámpara se apagará automáticamente como precaución de seguridad. Además, la lámpara no se encenderá si la lámpara o la cubierta de la lámpara no quedan instalados correctamente.**
- **Con las lámpara de alto rendimiento de repuesto se suministran filtros de aire de repuesto. Los filtros de aire también se deberían reemplazar cuando se reemplaza la lámpara.** ➡ [p.134](#)
- **La lámpara contiene mercurio. Deseche las lámparas usadas adecuadamente de acuerdo con las normas locales de residuos.**

## Reinicialización del tiempo de funcionamiento de la lámpara

El proyector tiene un contador integrado el cual registra el tiempo de funcionamiento de la lámpara, para que cuando el tiempo de funcionamiento acumulado alcanza cierto punto, aparece el mensaje de advertencia de reemplazo. Por lo tanto, el contador debe ser reiniciado usando el menú de configuración después de haber reemplazado la lámpara por una nueva.



**Pista**

**No debe reiniciar el tiempo de funcionamiento de la lámpara excepto después de haber cambiado la lámpara. Si el tiempo de funcionamiento de la lámpara se reinicia en cualquier otro momento, el período de reemplazo de la lámpara no será indicado correctamente.**

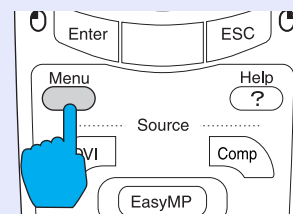
## Procedimiento

**1**

**Conecte el cable de alimentación, encienda la alimentación del proyector, y luego presione el botón [Menu] del mando a distancia.**

Se visualizará el menú de configuración.

Mando a distancia

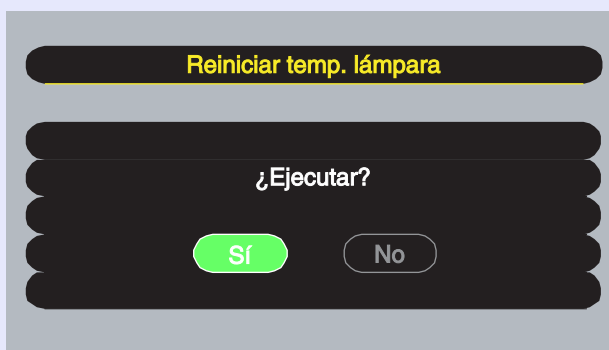


- 2 Seleccione "Reiniciar temp. lámpara" desde el menú "Acerca" y luego presione [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.

Lámpara (Brillo elevado)	:	0H
(Brillo bajo)	:	0H
Reiniciar temp. lámpara	↩→ Ejecutar	
Fuente	:	Computer
Señal de entrada	:	Auto
Frecuencia	:	H ---,---kHz
	:	V ---,---Hz
Polaridad SYNC	:	H -----
	:	V -----
Modo SYNC	:	-----
Resolución	:	0x 0
Veloc. refresco	:	0.0 Hz

- 3 Seleccione "Sí" y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.

Entonces se reiniciará el temporizador de funcionamiento de la lámpara.



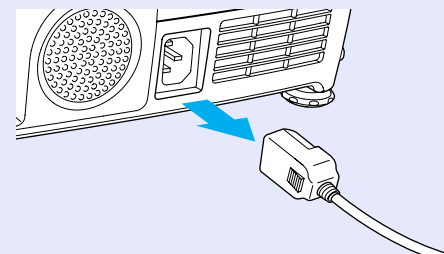
## Reemplazo de los filtros de aire

Si se rompen los filtros de aire o si vuelve a aparecer el mensaje de advertencia después que han sido limpiados, deben ser reemplazados. Se puede reemplazar el filtro de aire incluso si el proyector está instalado en el techo.

### Procedimiento

- 1 Apague el proyector, espere que termine el período de **enfriamiento**, y luego desconecte el cable de alimentación.

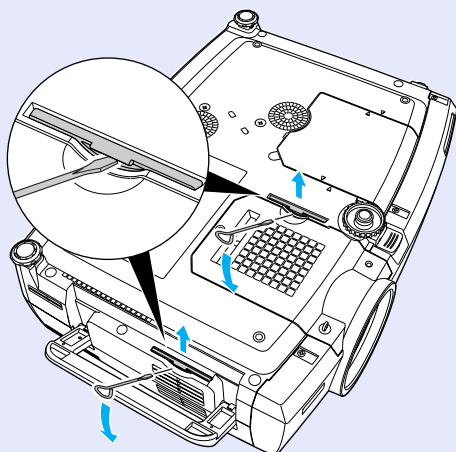
El período de enfriamiento tarda aproximadamente 20 segundos.



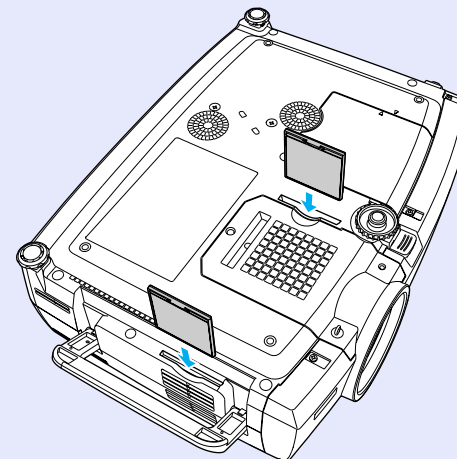
## 2 Retire filtros de aire.

Inserte un destornillador de punta plana en el espacio entre el filtro de aire tal como se indica en la ilustración siguiente, y luego tire de él derecho hacia arriba.

Pliegue el asa antes de retirar el filtro de aire a un costado. El proyector tiene dos filtros de aire.



## 3 Inserte los dos filtros de aire nuevos, y empújelos hacia adentro hasta que haga clic en su lugar.



### Pista

*Deshágase de los filtros de aire usados de manera apropiada de acuerdo con las normas locales de residuos.*

*Marco del filtro de aire: Policarbonato, plástico ABS*

*Filtro de aire: Espuma de poliuretano*



Puede grabar la imagen que se está proyectando actualmente como un logo del usuario.



## Pista

Cuando se graba un logo del usuario, el logo del usuario anterior será borrado.

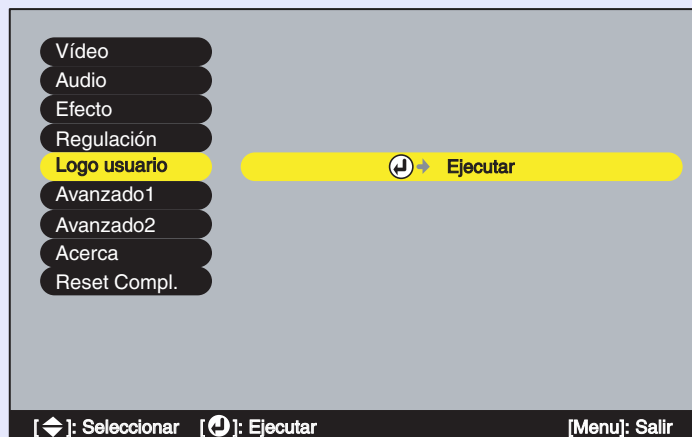
## Procedimiento

1

Proyecte la imagen que le gustaría usar como un logo del usuario, y luego presione el botón [Menu] del mando a distancia o del panel de control del proyector.

2

Seleccione el menú "Logo usuario" y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.

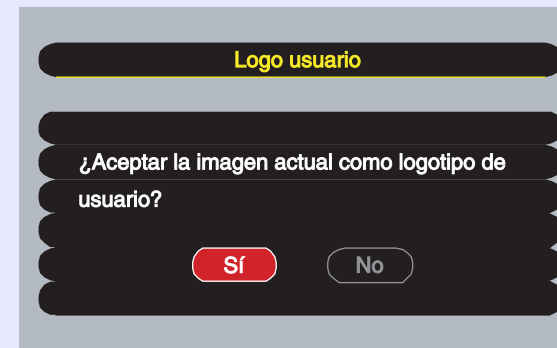


## Pista

- Si la función "User's Logo Protect" de "Contraseña protegida" se ajusta a "ON", se visualizará un mensaje y no se podrá grabar el logo del usuario. Para grabar el logo del usuario, ajuste primero "Contraseña protegida" a "OFF". [p.56](#)
- Si ha realizado la corrección de distorsión trapezoidal o E-zoom, serán cancelados cuando seleccione el menú "Logo usuario".

3

Seleccione "Sí" en el submenú, y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.

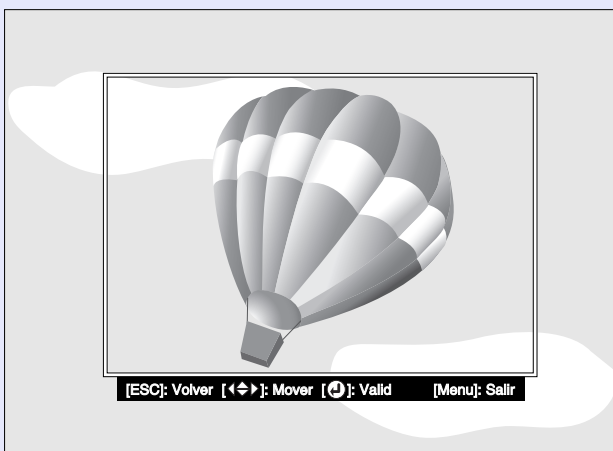


## Pista

Cuando presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector, las imágenes se proyectarán con su resolución de señal de imagen original, de manera que cuando esté proyectando imágenes que tengan una resolución diferente del número de píxeles en el panel del proyector, y cuando esté proyectando imágenes de vídeo, el tamaño de la pantalla cambiará.

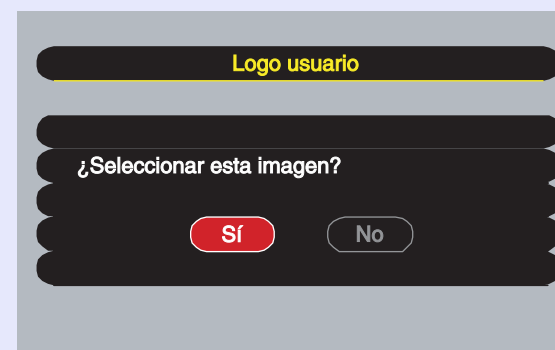
- 4** Se visualizará la imagen a ser grabada y un recuadro de selección, por lo tanto mueva el recuadro de selección para seleccionar la parte de la imagen que desea usar.

Incline el botón [○] del mando a distancia o presione los botones [△], [▽], [▶] y [◀] del panel de control del proyector para seleccionar la parte de la imagen que desea usar como logo del usuario, y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.

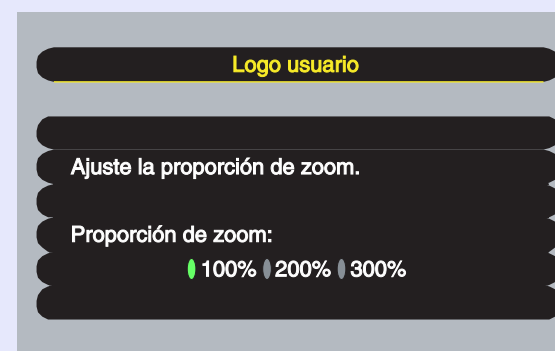
**Pista**

Los logos del usuario se pueden grabar con un tamaño de hasta 480 × 360 puntos.

- 5** Seleccione "Sí" en la pantalla de confirmación, y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.



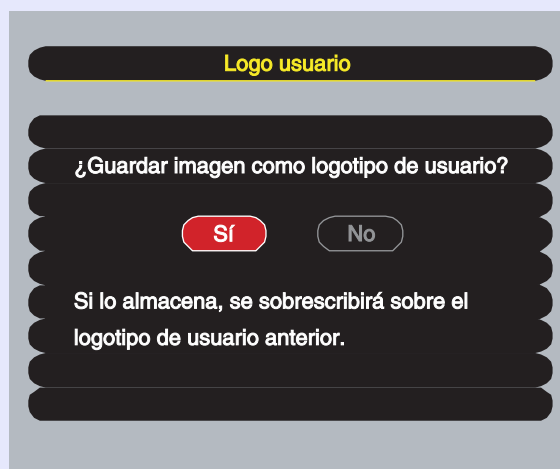
- 6** Seleccione la proporción de zoom en la pantalla de ajuste de proporción de zoom, y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.





- 7** Seleccione "Sí" en la pantalla de confirmación, y luego presione el botón [Enter] del mando a distancia o el botón [Auto/Enter] del panel de control del proyector.

Entonces se grabará la imagen. Una vez que la imagen haya sido grabada, se proyectará el mensaje "Completado."

**Pista**

- *Grabar el logo del usuario puede tardar unos momentos (aproximadamente 15 segundos). No use el proyector ni ninguna otra fuente conectada al proyector mientras se está grabando el logo del usuario. De no observarse esto, se podrían producirse errores en el funcionamiento del proyector.*
- *Una vez que un logo del usuario ha sido grabado, el ajuste de logo no se puede reiniciar al valor predeterminado de fábrica.*



Los siguientes accesorios opcionales están disponibles para la compra si es necesario. Esta lista de accesorios opcionales está actualizada a septiembre de 2004. Los detalles de los accesorios están sujetos a cambios sin previo aviso.

## ■ Accesorios opcionales

Maleta rígida de transporte ELPKS28

Maleta rígida de transporte ELPKS29

Use esta bolsa si necesita transportar el proyector a mano.

Pantalla de 40 pulgadas "Billboard Vision"\*<sup>1</sup> ELPHS01

Pantalla de 60 pulgadas "Billboard Vision" ELPHS03

Una pantalla de tipo translúcido. ([Relación de pantalla](#)» 4:3)

Pantalla portátil (60 pulgadas) ELPSC07

Pantalla portátil (80 pulgadas) ELPSC08

Pantalla portátil (100 pulgadas) ELPSC10

Pantallas de tipo enrollable portátiles. (Relación de pantalla 4:3)

Pantalla portátil (50 pulgadas) ELPSC06

Una pantalla compacta que se puede transportar fácilmente. (Relación de pantalla 4:3)

Cable de ordenador ELPKC02

(1,8 m - para mini D-Sub de 15 pins/mini D-Sub de 15 pins)

Este es el mismo cable de ordenador que el cable de ordenador incluido del proyector.

Cable VGA-HD 15 para PC ELPKC09

(3 m - para mini D-Sub de 15 pins/mini D-Sub de 15 pins)

Cable VGA-HD 15 extensor para PC ELPKC10

(20 m - para mini D-Sub de 15 pins/mini D-Sub de 15 pins)

Use estos cables de extensión si el cable de ordenador incluido es demasiado corto.

Cable vídeo digital DVI ELPKC20

(3 m - para DVI-D macho/macho)

Este es un cable [DVI](#)» que sirve para conectar el proyector a un ordenador con un interface de salida RGB digital.

Cable vídeo componente ELPKC19

(3 m - para macho mini D-Sub de 15 pins/RCA x 3)

Cable vídeo componente ELPKC27

(0.35 m - para hembra mini D-Sub de 15 pins/RCA x 3)

Se usa para conectar una fuente de [vídeo componente](#)».

Juego de cables del mando a distancia ELPKC28

(10 m - para 3,5 mm dia. mini enchufe (macho-macho))

(10 m - para 3,5 mm dia. mini toma (macho-hembra))

Úselo para manejar el proyector con precisión mediante el mando a distancia desde una distancia.

Lente de zoom de largo alcance\*<sup>1</sup> ELPLL05

(Relación de distancia de proyección: Aprox. 2,33–3,15)

Lente de zoom de medio alcance\*<sup>1</sup> ELPLM03

(Relación de distancia de proyección: Aprox. 1,75–2,36)

Lente de zoom granangular\*<sup>1</sup> ELPLW03 (Para el EMP-7900NL)

(Relación de distancia de proyección: Aprox. 1,3–1,8)

Relación de distancia de proyección = Distancia de proyección/Ancho de área de proyección Los valores deben ser usados como una guía de instalación. El valor variará dependiendo de las condiciones de instalación y el ajuste de zoom.

Anclaje techo para soporte\*<sup>2</sup> ELPFC03

Alargadera de fijación en techo 370 silver\*<sup>2</sup> ELPFP04

Alargadera de fijación en techo 570 silver\*<sup>2</sup> ELPFP05

Alargadera de fijación en techo 770 silver\*<sup>2</sup> ELPFP06

Para usar cuando instale proyector en un techo alto o en un techo con paneles de chapa de madera.

Soporte para fijación en techo silver\*<sup>2</sup> ELPMB13

Para usar cuando instale el proyector en el techo.



### Cámara para documentos ELPDC04

Para usar cuando proyecte libros, películas OHP y diapositivas.

- \*1 La pantalla de 40 pulgadas "Billboard Vision" y el lente de zoom de largo alcance no se pueden usar a la misma vez.
- \*2 Para colgar el proyector del techo es necesario un método especial de instalación. Por favor póngase en contacto con su proveedor si desea usar este método de instalación.

## ■ Artículos de consumo

### Lámpara de alto rendimiento ELPLP22

(Conjunto con lámpara de repuesto y dos filtros de aire de repuesto)

Use como reemplazo para lámparas de repuesto.

### Juego de filtros ELPAF01

(3 conjuntos de dos filtros de aire (total 6))

Use como reemplazo para filtros de aire de repuesto.



A continuación se ofrece una explicación de algunos de los términos usados en este manual que quizás no sean familiares o que no fueron explicados en el texto de este manual. Se puede obtener más información consultando otras publicaciones disponibles comercialmente.

5BNC	Se usa un puerto usado para la entrada de señales de vídeo analógicas.
Bloqueo de seguridad	Un dispositivo consistente en un estuche protector con un agujero por el cual se puede pasar un cable de prevención de robos disponible comercialmente para asegurar el dispositivo a una mesa o estantería. Este proyector es compatible con el sistema de seguridad Microsaver Security System fabricado por Kensington.
Contraste	El brillo relativo de las áreas luminosas y oscuras de una imagen se puede aumentar o disminuir a fin de hacer que el texto y los gráficos se destaquen más claramente, o para suavizarlos. Al ajuste de esta propiedad particular de una imagen se le llama "ajuste de contraste".
DFP	Abreviatura para panel plano digital. Se refiere a un método estándar de transmisión digital de señales de vídeo.
DHCP	Abreviatura para protocolo de configuración de host dinámico, que es un protocolo para asignar automáticamente una <a href="#">dirección IP</a> para dispositivos que están conectados a una red.
Dirección IP	Una serie de números que identifican un dispositivo que está conectado a una red.
Dirección IP de trampa	Una <a href="#">dirección IP</a> para el ordenador de destino cuando SNMP reporta que ha ocurrido un problema.
Dirección MAC	Abreviatura para dirección de control de acceso de medios. Una dirección MAC es un número ID exclusivo que está asignado a cada adaptador de red. A todos los adaptadores de red se les asigna esta dirección exclusiva, y estos son usados como la base para la comunicación entre cada adaptador de red.
Dolby Digital	Formato de sonido desarrollado por los laboratorios Dolby. El estéreo normal es un formato de dos canales que usa 2 altavoces. Dolby Digital es un sistema de 6 canales (canal 5,1) que agrega a esto un altavoz central, dos altavoces traseros y un altavoz para sonidos graves.
DVI (DVI-D)	Abreviatura para interferencia visual digital. Se refiere a un método estándar para transmisión digital de señales de vídeo. DVI es un estándar que también se aplica a equipos electrónicos digitales para el hogar además de en ordenadores. Permite que las imágenes sean transmitidas a más altas resoluciones que para DFP, y también incluye una función de codificación de señal digital.
Enfriamiento	Este es el proceso mediante el cual la lámpara del proyector se enfría después que se ha calentado durante el uso. Se realiza automáticamente cuando se presiona el botón [Power] del mando a distancia o del panel de control del proyector para apagar el proyector. No desconecte el cable de alimentación mientras se está enfriando, de lo contrario el proceso de enfriamiento no funcionará correctamente. Si no se permite terminar normalmente al proceso de enfriamiento, la lámpara del proyector y los componentes internos permanecerán a alta temperatura, y esto podría acortar la vida útil de la lámpara o causar problemas con el funcionamiento del proyector.
Entrelazada	Un método de escaneo de imagen mediante el cual los datos de las imágenes se dividen en líneas horizontales finas que se exhiben en secuencia comenzando desde la izquierda a la derecha y luego desde arriba hacia abajo de la pantalla. Las líneas con numeración par y las líneas con numeración impar se exhiben alternadamente.
Frecuencia de refresco (Velocidad de refresco)	El elemento emisor de luz de una pantalla mantiene la misma luminosidad y color durante un tiempo extremadamente corto. Debido a eso, la imagen debe ser explorada varias veces por segundo para regenerar el elemento emisor de luz. El número de regeneraciones por segundo es llamado "Frecuencia de refresco", y se expresa en hertz (Hz).



Función de detección de película	Una función para evaluar si una fuente de imagen es una fuente de película progresiva de 24 Hz o no.
Función de rebaje 3-2	Esta función convierte directamente las fuentes de imágenes que han sido grabadas en el mismo formato de 24 cuadros para cine en señales progresivas de 60 cuadros. Esto permite que los datos como software en DVD que ha sido grabado en formato de 24 cuadros se pueda reproducir en pantallas grandes con una reproducción natural y precisa, sin ninguna pérdida de calidad de imagen de la película original.
HDTV	Es la abreviatura inglesa de televisión de alta definición. Se refiere a los sistemas de alta definición que satisfacen las siguientes condiciones: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resolución vertical de 750p o 1125i o mayor (p = exploración <a href="#">progresiva</a>», i = exploración <a href="#">entrelazada</a>»)</li> <li>• <a href="#">Relación de pantalla</a>» de 16:9</li> <li>• Recepción y reproducción (o salida) de audio <a href="#">Dolby Digital</a>».</li> </ul>
Máscara de subred	Una serie de números que definen el número de bits a usar para las direcciones de red en una red (subred) que está dividida en direcciones IP.
Modo comprimido	En este modo, las imágenes de pantalla ancha en el modo 16:9 se comprimen en la dirección horizontal para que son almacenadas en el medio de grabación como imágenes 4:3. Cuando estas imágenes son reproducidas por el proyector en el modo comprimido, vuelven a su formato 16:9 original.
Progresiva	Un método de escaneo de imagen mediante el cual los datos de imagen de una imagen única serán escaneados secuencialmente desde arriba hacia abajo para crear una imagen única.
Puerta de enlace (portal)	Un servidor (ruteador) que se usa para comunicación a través de la red (subred) que está dividida usando las Máscaras de subred.
Relación de pantalla	Es la relación entre el largo y la altura de su imagen. Las imágenes de HDTV tienen una relación de pantalla de 16:9 y aparecen alargadas. La relación de pantalla para las imágenes estándar es 4:3.
SDTV	Es la abreviatura inglesa de Standard Television Definition (televisión de definición estándar). Se refiere a los sistemas de televisión que no satisfacen las condiciones de la televisión de alta definición.
SNMP	Abreviatura para protocolo de administración de red simple. En redes TCP/IP, este protocolo se usa para comunicarse entre ruteadores y otros dispositivos que están conectados a la red como ordenadores y terminales para que estos dispositivos puedan ser monitoreados y controlados a través de la red.
sRGB	Un estándar internacional para intervalos de color que fueron formulados para que los colores que son reproducidos por equipos de vídeo puedan ser usados fácilmente por sistemas operativos de ordenadores (OS) e Internet.
SVGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 800 puntos (horizontales) por 600 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/AT.
S-Video	Es una señal de vídeo que tiene un componente de luminancia y un componente de color separado para proporcionar una calidad de imagen mejor. Se refiere a imágenes que se componen de dos señales independientes: Y (señal de luminancia), y C (señal de color).
SXGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1280 puntos (horizontales) por 1024 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/AT.

Sync (Sincronización)	Las señales emitidas por los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes resultantes no serán de buena calidad. Al proceso de hacer coincidir las fases de estas señales (la posición relativa de los máximos y los mínimos de la señal) se le llama "sync". Si las señales no están sincronizadas, podrían ocurrir problemas como imágenes que parpadean, que se ven borrosas o con interferencia horizontal.
Temperatura del color	La temperatura de un objeto que emite luz. Si la temperatura del color es alta, los colores tienden a tomar un tinte azulado. Si la temperatura del color es más baja, los colores tienden a tomar un tinte rojizo.
Tracking (Alineación)	Las señales emitidas por los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes resultantes no serán de buena calidad. Al proceso de hacer coincidir la frecuencia de estas señales (el número de picos en la señal) se le llama "alineación". Si la alineación no se realiza correctamente, aparecerán bandas verticales anchas en las imágenes proyectadas.
USB	Abreviación de Bus Serie Universal (siglas en inglés). USB es un interfaz para conectar ordenadores personales a dispositivos periféricos que soportan solamente velocidades de transmisión de datos relativamente bajas.
UXGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1600 puntos (horizontales) por 1200 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/AT.
VGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 640 puntos (horizontales) por 480 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/AT.
Vídeo componente	Señales de vídeo que tienen señales de brillo de vídeo y señales de color separadas, para poder obtener imágenes de mejor calidad. En la televisión de alta definición (HDTV), se refiere a las imágenes compuestas de 3 señales independientes: Y (señal de luminancia), y Pb y Pr (señales de diferencia de color).
Vídeo compuesto	Señales de vídeo que tienen las señales de brillo de vídeo y señales de color mezcladas. Es el tipo de señales comúnmente usadas por los equipos de vídeo para el hogar (formatos NTSC, PAL y SECAM). La señal portadora Y (señal de luminancia) y la señal croma (color) que aparecen en la barra de color se superponen para formar una sola señal.
Visualización redimensionada (Proyección con tamaño ajustado)	Esta función se usa para proyectar imágenes de ordenador que tienen una resolución mayor o menor que la resolución del panel del proyector para llenar toda el área de proyección.
XGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1024 puntos (horizontales) por 768 (verticales) usada por ordenadores compatibles IBM PC/AT.



## Lista de comandos

Cuando se envía un comando de conexión de alimentación al proyector, se enciende la alimentación del proyector y éste cambiará al modo de calentamiento. Cuando se haya conectado la alimentación, retornará dos puntos ":" (3Ah).

Cuando el proyector ejecute un comando, retornará ":" y esperará para que envíe el siguiente comando.

Si el procesamiento de un comando termina con un error, el proyector emitirá un mensaje de error y después volverá al código ":".

Elemento	Comando	
Alimentación ON/OFF (conectada/desconectada)	ON	PWR ON
	OFF	PWR OFF
Selección de señal	Computer	SOURCE 10
	<a href="#">DVI</a>	SOURCE 30
	Video	SOURCE 41
	S-Video	SOURCE 42
	BNC	SOURCE B0
A/V Mute ON/OFF (activado/desactivado)	ON	MUTE ON
	OFF	MUTE OFF
Selección de A/V Mute	Negro	MSEL 00
	Azul	MSEL 01
	Logo del usuario	MSEL 02

\* Cuando se emita cualquiera de los comandos anteriores, inserte un código de retorno de carro (CR)(0Dh) al final.

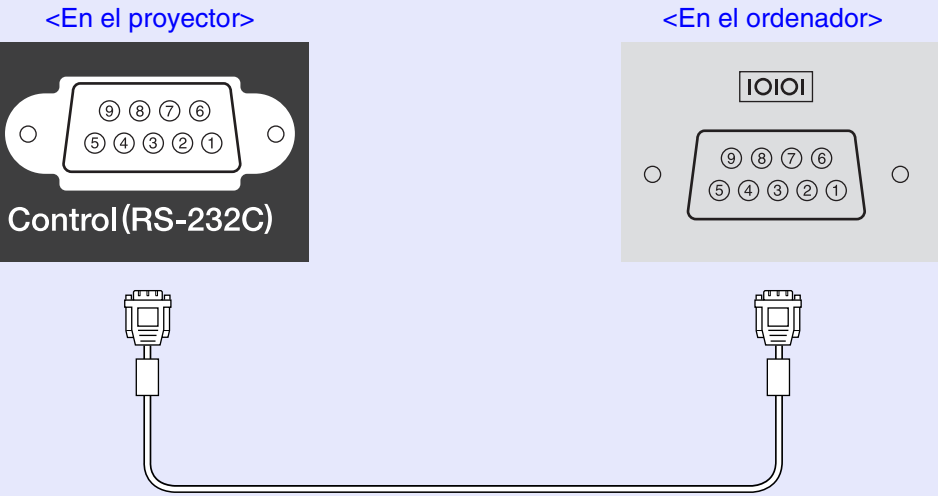
## Protocolo de comunicaciones

- Velocidad en baudios estándar : 9600 bps
- Largo de datos : 8 bits
- Paridad : Ninguna
- Bits de parada : 1 bit
- Control de flujo : Ninguno
- Forma del conector : D-Sub de 9 pins (macho)
- Puerto de entrada del proyector : Control (RS-232C)

# Disposición de los cables

## ■ Conexión en serie

- Forma del conector : D-Sub de 9 pins (macho)
- Puerto de entrada del proyector : Control (RS-232C)



<En el proyector>	(Cable serial PC)	<En el ordenador>	Señal	Función
GND	5	5	GND	Toma de tierra de señal
RD	2	3	TD	Transmisión de datos
TD	3	2	RD	Recepción de datos
DTR	4	6	DSR	Preparado para ajuste de datos
DSR	6	4	DTR	Terminal de datos preparado

## ■ Conexión USB

- Forma del conector : USB (tipo B)





## Ajuste de conexión USB

Para controlar el proyector usando los comandos ESC/VP21 mediante una conexión USB, se deben realizar los siguientes preparativos.

### Procedimiento

- 1 Descargue el dispositivo USB (USB-COM Driver) desde el sitio en Internet de EPSON a su ordenador.**  
La URL es la indicada a continuación.  
<http://www.epson.es/support/download/index.htm>
- 2 Instale el dispositivo USB descargado a su ordenador.**  
Lea las instrucciones que se visualizan en la pantalla de descarga.
- 3 Cambie el ajuste "Puerto COM" en el menú "Avanzado2" a "USB".**
- 4 Desconecte la alimentación del proyector.**
- 5 Después de transcurrido el período de enfriamiento, vuelva a conectar la alimentación del proyector.**  
Una vez que ha vuelto la alimentación del proyector, será posible la comunicación a través de la conexión USB.



### Precaución

*Si se desconecta el cable de alimentación antes de que termine el período de enfriamiento, no se cambiará el puerto de comunicaciones.*

## ■ Ordenador/Vídeo RGB

Señal	Velocidad de refresco» (Hz)	Resolución (puntos)	Resoluciones para la proyección con tamaño ajustado» (puntos)
VGAEGA		640×350	1024×560
<a href="#">VGA»</a>	60/72/75/85/100/ 120, iMac* <sup>1</sup>	640×480	1024×768
<a href="#">SVGA»</a>	56/60/72/75/85/ 100/120, iMac* <sup>1</sup>	800×600	1024×768
<a href="#">XGA»</a>	60/70/75/85/100/ 120, iMac* <sup>1</sup>	1024×768	1024×768
<a href="#">SXGA»</a>	70/75/85/100	1152×864* <sup>2</sup>	1024×768
SXGA	60/75/85	1280×960* <sup>2</sup>	1024×768
		1280×1024* <sup>2</sup>	960×768
SXGA+	60/75/85	1400×1050* <sup>2</sup>	1024×768
<a href="#">UXGA»</a>	60/65/70/75/80/85	1600×1200* <sup>2</sup>	1024×768
MAC13"		640×480	1024×768
MAC16"		832×624	1024×768
MAC19"		1024×768	1024×768
MAC21"		1152×870* <sup>2</sup>	1016×768
<a href="#">SDTV»</a> (525i, 525p, 625i, 625p)			1024×768 (Relación de pantalla 4:3) 1024×576 (Relación de pantalla 16:9)
<a href="#">HDTV»</a> (750p)			1024×576
HDTV (1125i)			1024×576

\*1 La conexión no es posible si el equipo no tiene un puerto de salida VGA.

\*2 La resolución para la visualización real es la resolución de visualización virtual (ventana).

Quizás sea posible proyectar señales que no se encuentren en la tabla mencionada. Sin embargo, es posible que no todas las funciones estén soportadas en tales señales

## ■ Vídeo componente

Señal	Modo de proyección (puntos)	
	Visualización de la relación de pantalla» 4:3	Visualización de la relación de pantalla 16:9
<a href="#">SDTV»</a> (525i, 525p, 625i, 625p)	1024×768	1024×576
<a href="#">HDTV»</a> (750p) 16:9	–	1024×576
HDTV (1125i) 16:9	–	1024×576

## ■ Vídeo compuesto/S-Vídeo

Señal	Modo de proyección (puntos)	
	Visualización de la relación de pantalla» 4:3	Visualización de la relación de pantalla 16:9
TV (NTSC)	1024×768	1024×576
TV (PAL, SECAM)	1024×768	1024×576

Nombre del producto	Proyector Multimedia EMP-7900/7900NL
Dimensiones	419 (An.) × 117 (Al.) × 325 (Prof.) mm (sin incluir las patas)
Tamaño del panel	1,0 pulgadas
Formato de proyección	Matriz activa de polisilicio TFT
Resolución	XGA 786.432 píxeles (1024 (An.) × (768 (Al.) puntos) × 3
Ajuste de enfoque	Manual
Ajuste de zoom <sup>*1</sup>	Manual (aproximadamente 1:1,35)
Lámpara (fuente de luz)	Lámpara UHE, nominal 250 W, Modelo No.: ELPLP22
Salida de audio máxima	5 W monoaural
Altavoz	1
Suministro de alimentación	100–240VAC 3,6–1,6A 50/60Hz
Temperatura de funcionamiento	+5°C – +40°C (Sin condensación)
Temperatura de almacenamiento	-10°C – +60°C (Sin condensación)
Peso	EMP-7900: Aprox. 5,6 kg EMP-7900NL: Aprox. 5,0 kg

Puertos	DVI:	1	DVI-D
	Computer:	1	Mini D-Sub de 15 pins (hembra) Azul
	Audio input:	1	Minitoma estéreo
	USB <sup>*2</sup> :	1	Conector USB (tipo B)
	BNC:	1	5BNC (hembra)
	Audio input:	1	Toma RCA × 2 (L, R)
	S-Video:	1	Mini DIN de 4 pins
	Audio input:	1	Toma RCA × 2 (L, R)
	Video:	1	Toma RCA
	Audio input:	1	Toma RCA × 2 (L, R)
	Control (RS-232C):	1	D-Sub de 9 pins (macho)
	Remoto:	1	Minitoma estéreo
	Monitor Out:	1	Mini D-sub de 15 pins (hembra) Negro
	Audio Out:	1	Minitoma estéreo
	Red:	1	RJ-45

\*1 Estos valores son para cuando tiene una lente de zoom granangular.  
Consulte la documentación para obtener detalles sobre las lentes  
opcionales.

\*2 No se garantiza que el puerto USB funcione correctamente con todos  
los dispositivos compatibles con USB.



En este proyector se usan ICs Pixelworks DNX™.



### Safety

#### USA

UL60950 Third Edition

#### Canada

CSA C22.2 No.60950

#### European Community

The Low Voltage Directive (73/23/EEC)

IEC60950 3<sup>rd</sup> Edition

### EMC

#### USA

FCC Part15B Class B (DoC)

#### Canada

ICES-003 Class B

#### European Community

The EMC Directive (89/336/EEC)

EN55022, 1998 Class B

EN55024, 1998

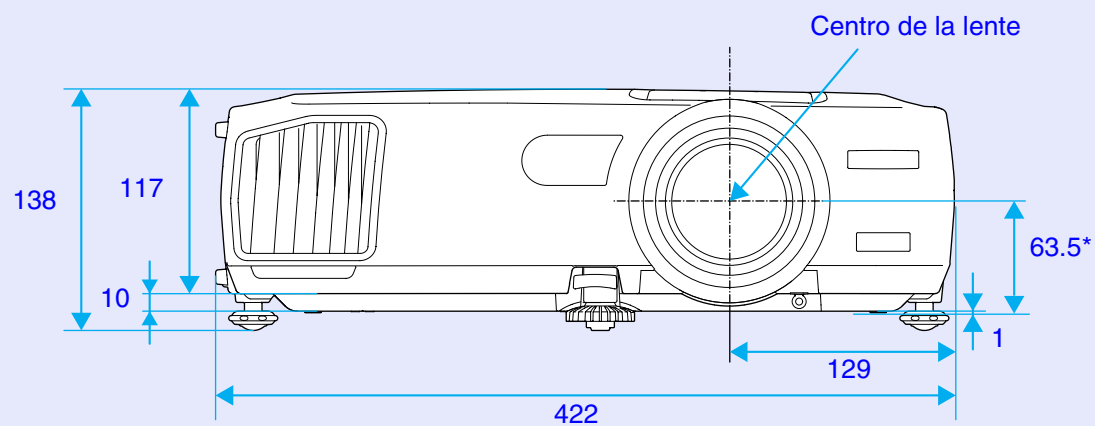
IEC61000-3-2

IEC61000-3-3

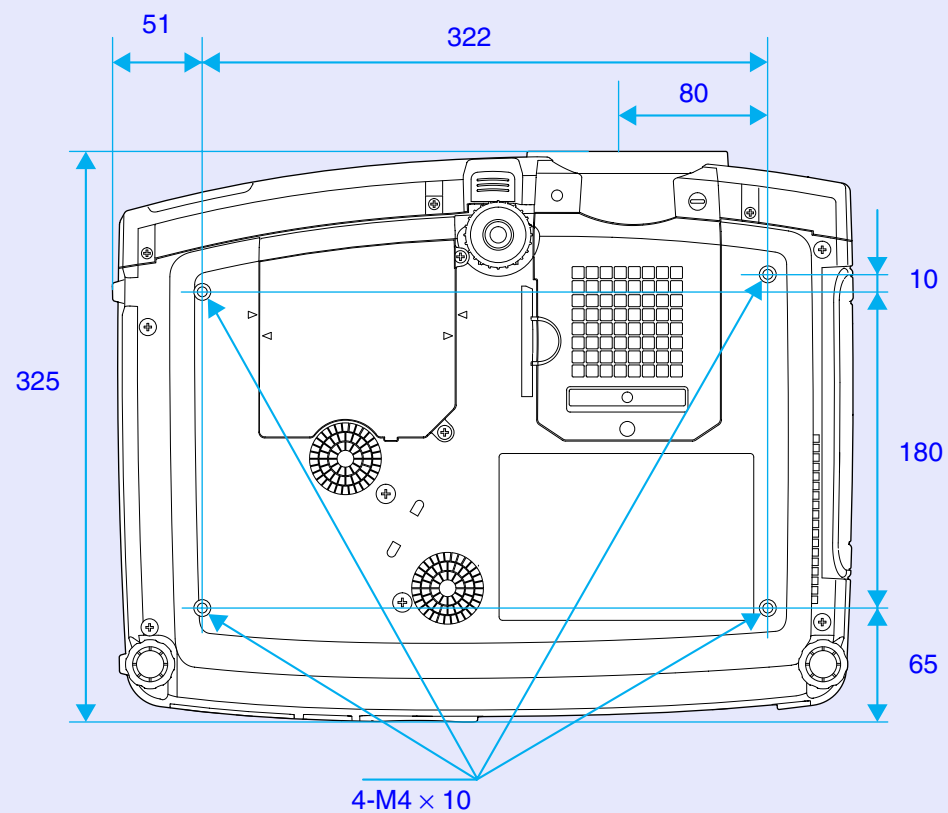
#### Australia/New Zealand

AS/NZS CISPR 22:2002 Class B





\*Distancia del centro de la lente al punto de fijación de la bandeja para el techo



Unidades : mm

## Términos generales

### A

Accesorios opcionales .....	139
Agudos .....	81
Ajuste automático .....	48, 91
Ajuste de Color .....	89
Ajuste de conexión USB .....	146
Ajuste de enfoque .....	37
Ajuste de la pata .....	39
Ajustes de notificación por correo .....	101
Altavoz .....	8, 26, 28
Alto .....	91
Ambiente de funcionamiento .....	97
Analógico-RGB .....	76, 93
Ángulo de funcionamiento (mando a distancia) .....	14
Ángulo de la imagen .....	38
Anillo de enfoque .....	7
Anillo de zoom .....	7
Apagado del proyector .....	35
Asa .....	7

### B

Bajo .....	91
Bloqueo de seguridad .....	8

BNC Entrada .....	86
Brillo .....	76, 79
Botones numéricos .....	10, 100

### C

Cable de alimentación .....	30
Cable de audio .....	26
Cable de ordenador .....	18
Cable USB .....	20
Código solicitud .....	54
Color .....	79
Conexión a un ordenador .....	17
Conexión a una fuente de vídeo .....	23
Congelar (Freeze) .....	59
Contraseña protegida .....	53
Contraste .....	76, 79
Control del brillo .....	91
Corrección de altura .....	43
Corrección automática de la distorsión trapezoidal .....	41, 84
Corrección de distorsión trapezoidal .....	40
Corrección manual de la distorsión trapezoidal .....	40
Corrección vertical y corrección horizontal .....	42, 84
Cruz .....	59

Cuarto de estar .....	50, 77
Cuando tenemos algún problema .....	114
Cubierta de la lámpara .....	8
Cubierta de la lente .....	7

### D

Desconexión automática .....	86
DHCP .....	100
Digital RGB .....	76, 93
Dinámico .....	50, 77, 79
Dirección de puerta del enlace .....	100
Dirección IP .....	100
Dirección MAC .....	100
Distancia de funcionamiento (mando a distancia) .....	14
Distancia de proyección .....	16
Desinstalación del software .....	98

### E

EMP Monitor .....	106
EMP NetworkManager .....	101
Enfoque .....	37
Enfriamiento .....	35, 116
En techo .....	15, 89
Ent. Ordenador .....	86

Entrada audio Ordenador/ DVI .....	27, 81
Entrada de alimentación .....	8
ESC/VP21 .....	144
Especificaciones .....	148
Etiqueta de protección con contraseña .....	56

### F

Filtros de aire .....	8
Fondo .....	58, 85
Frecuencia .....	93
Fuente .....	93
Función de ayuda .....	112
Función de efecto .....	62
Función de imagen en imagen (P in P) .....	60
Función de notificación por correo .....	101
Función de preajuste .....	65
Función de ratón inalámbrico .....	20
Función de vista preliminar .....	33
Función de zoom .....	37



**G**

Graves ..... 81  
Glosario ..... 141

**H**

HDTV ..... 147

**I**

ID del proyector ..... 71  
Identificación del mando a distancia ..... 71  
Idioma ..... 90  
Indicador de funcionamiento ..... 7, 114  
Indicador de lámpara ..... 7, 114  
Indicador de temperatura ..... 7, 114  
Indicador ..... 7, 114  
Inserción de la batería y período de cambio ..... 12  
Instalación ..... 15  
Instalación del software ..... 98  
Interruptor [R/C] ..... 13

**L**

Lámpara ..... 93  
Limpieza de la lente ..... 128  
Limpieza del filtro de aire ..... 129

Limpieza del gabinete del proyector ..... 128  
Línea curva: ..... 64

Línea recta ..... 64  
Logo del usuario ..... 58, 136

**M**

Mando a distancia ..... 10, 12, 13, 20  
Máscara de subred ..... 100  
Mens no señal ..... 85  
Mensaje ..... 85  
Menú ..... 75  
Menú "Acerca" ..... 93  
Menú "Audio" ..... 81  
Menú "Avanzado 1" ..... 88  
Menú "Avanzado 2" ..... 91  
Menú "Regulación" ..... 84  
Menú "Logo usuario" ..... 87  
Menú "Reset Compl." ..... 94  
Menú "Vídeo" ..... 76  
Menú principal ..... 75  
Modo comprimido ..... 70  
Modo de color ..... 50, 77, 79  
Modo en espera ..... 90  
Modo SYNC ..... 93  
Monitor externo ..... 22

Monitores que se pueden usar .... 147

**N**

Nitidez ..... 76, 79  
Nombres de las partes y funciones ..... 7  
Nombre del proyector ..... 102

**O**

Ordenadores compatibles ..... 17

**P**

Panel de control ..... 9  
Pantalla amplia ..... 69  
Pantalla de inicio ..... 88  
Pantalla translúcida ..... 15  
Pata ajustable delantera ..... 7  
Pata ajustable trasera ..... 8, 39  
Período de reemplazo de la lámpara ..... 130  
Polaridad SYNC ..... 93  
Posición (Pos. Pantalla) ... 48, 76, 79  
Preajuste ..... 78  
Presentación ..... 50, 77, 79  
Progresivo ..... 88  
Projector Software ..... 98  
Proyección ..... 30

Puerto ..... 11, 32  
Puerto [Audio] ..... 11, 26  
Puerto [Audio Out] ..... 11, 26  
Puerto COM ..... 91  
Puerto [Computer] ..... 11  
Puerto [Control (RS-232C)] ..... 11  
Puerto de red ..... 11  
Puerto mini D-Sub de 15 pins ..... 18  
Puerto [Monitor Out] ..... 11  
Puerto [Remote] ..... 11  
Puerto [S-Video] ..... 11  
Puerto [USB] ..... 11  
Puerto [Video] ..... 11  
Puntero ..... 63  
Puntero del ratón ..... 21  
Puntos de fijación de la bandeja para techo ..... 8, 150

**Q**

Quick Corner ..... 44

**R**

Ratón USB ..... 20  
Receptor de infrarrojos ..... 7, 8



Red.....	97
Reemplazo de la lámpara.....	131
Reemplazo de los filtros de aire.....	134
Reiniciar temp. lámpara.....	93, 133
Relación de pantalla .....	69
Resolución .....	77, 147
Retroproyec. ....	15, 89
RGB.....	89

## S

Señal de entrada.....	93
Señal de Vídeo .....	80, 93
Sobrecalentamiento .....	115
SNMP .....	100
sRGB .....	50, 77, 79
Submenú .....	75
S-Vídeo .....	24, 79, 93
Sync .....	48, 76

## T

Tamaño de la imagen.....	16, 37
Tamaño de la pantalla.....	16
Teatro .....	50, 77, 79
Temp. Color .....	89
Temperatura de almacenamiento .....	148

Temperatura de funcionamiento .....	148
Terminación BNC Sync .....	91
Tinte .....	79
Tracking .....	48, 76
Transmisor infrarrojo .....	10

## U

Uso de las funciones de los menús de ajuste.....	75
---	----

## V

Veloc. refresco.....	93
Velocidad del señalador.....	82
Ventilación de entrada de aire .....	8
Ventilación de salida de aire.....	7, 8
Vídeo .....	79, 93
Vídeo componente.....	24
Vídeo compuesto .....	23
Vídeo RGB .....	25
Visualización redimensionada.....	68
V-Keystone .....	43
Volumen .....	52, 81

## W

Wall Shot.....	46
----------------	----

## Z

Zoom electrónico (E-Zoom) .....	59
---------------------------------	----





**DECLARATION of CONFORMITY**

According to 47CFR, Part 2 and 15  
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or  
CPU Boards and Power Supplies used with Class B  
Personal Computers

We :EPSON AMERICA, INC.  
Located at :3840 Kilroy Airport Way  
MS: 3-13  
Long Beach, CA 90806  
Tel :562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name :EPSON

Type of Product :Projector

Model :EMP-7900/EMP-7900NL

**FCC Compliance Statement  
For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**WARNING**

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, o transmitida de cualquier forma o por cualquier medio, electrónico, mecánico, de fotocopia, registro, o de otra forma, sin el permiso previo por escrito de SEIKO EPSON CORPORATION. No se asume responsabilidad de patente con respecto al uso de la información contenida aquí. Tampoco se asume responsabilidad por los daños resultantes del uso de la información contenida aquí.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni sus afiliados serán responsables ante el comprador de este producto o terceras partes por los daños, pérdidas, costos, o gastos incurridos por el comprador o terceras partes como resultado de: accidentes, uso incorrecto, o abuso de este producto o modificaciones no autorizadas, reparaciones o alteraciones a este producto, o (excluyendo los EE.UU.) fallo en cumplir estrictamente con las instrucciones de mantenimiento y operacionales de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION no será responsable contra los daños o problemas que surjan del uso de cualquier opción o cualquier producto consumible diferente de los designados como Productos Originales EPSON o Productos homologados por SEIKO EPSON CORPORATION.

**Noticia general:**

EPSON es una marca registrada de SEIKO EPSON CORPORATION. Macintosh, Mac, y iMac son marcas registradas de Apple Computer, Inc.

IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.

Windows y Windows NT son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América.

Dolby es una marca registrada de Dolby Laboratories.

Pixelworks y DNX son marcas comerciales de Pixelworks, Inc.

Otros nombres de productos utilizados aquí se utilizan para propósitos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños. EPSON deniega cualquiera y todos los derechos sobre esas marcas.